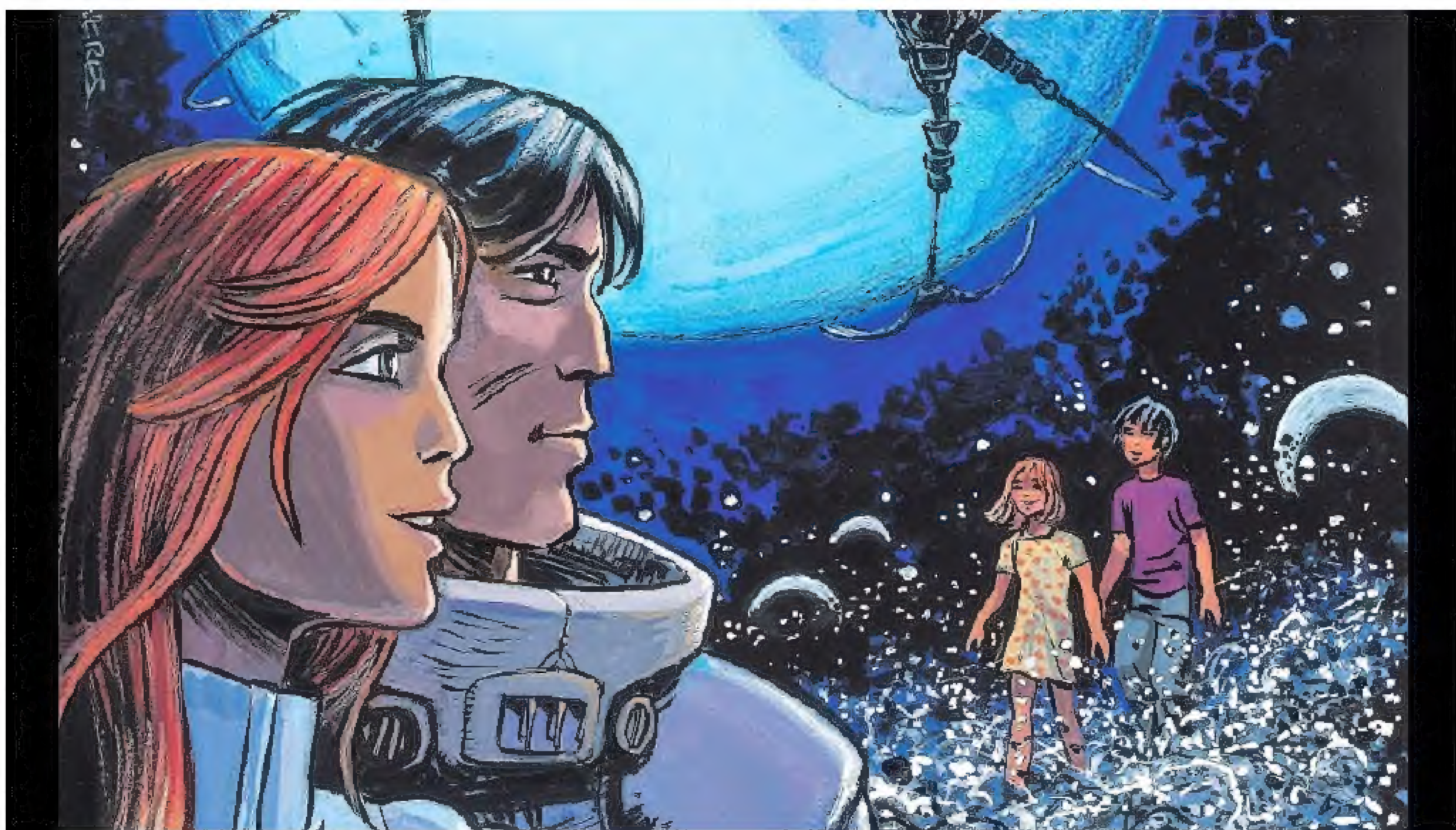


# Valerian

(di Pierre Christin e Jean-Claude Mezieres)



Norma Editorial

Cimoc, nn. 34-35-36-37-38-39-55/ 1983

Todo Color



LA REVISTA DE LAS GRANDES SERIES

Nº 37

200 ptas.

# CINÉMOCK

NORMA COMICS  
PARA ADULTOS  
MARZO 84



**VALERIAN por Christin y Mézières**

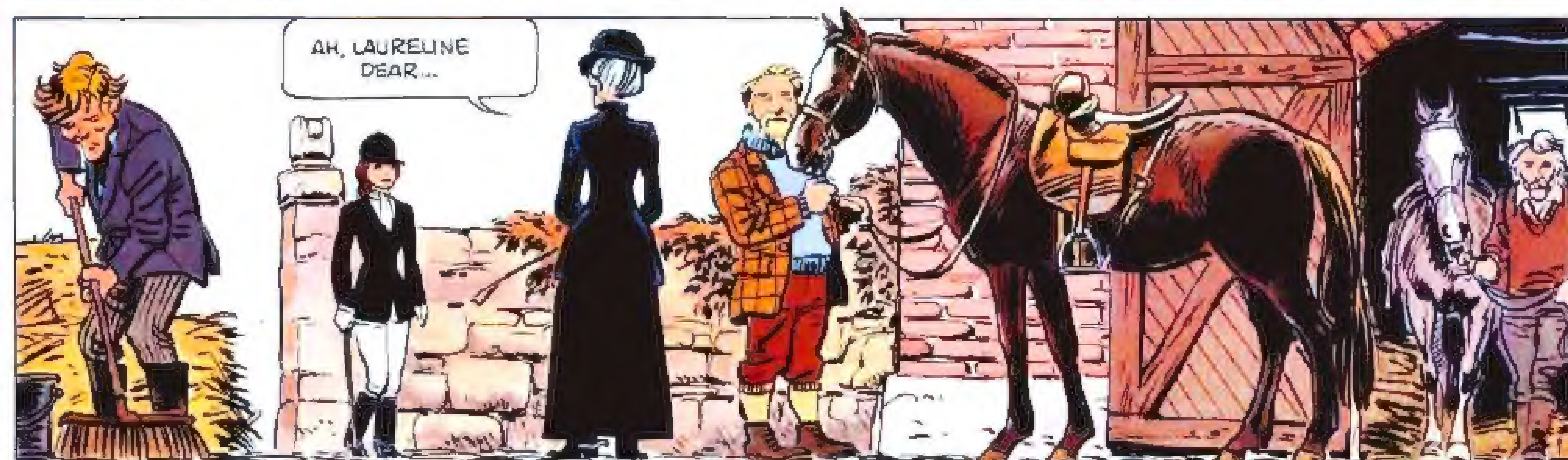
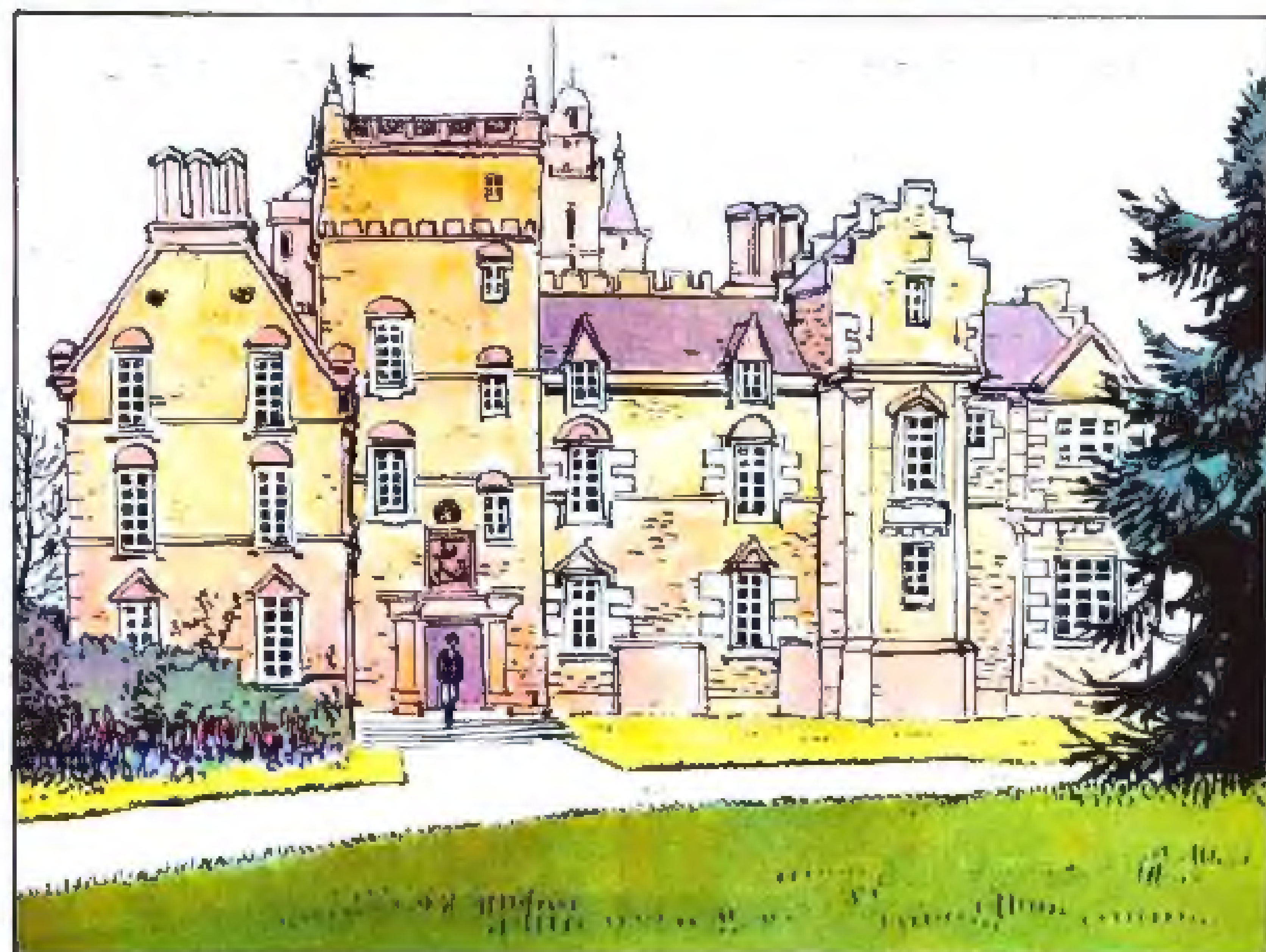
GRAN PREMIO ANGOULEME-84



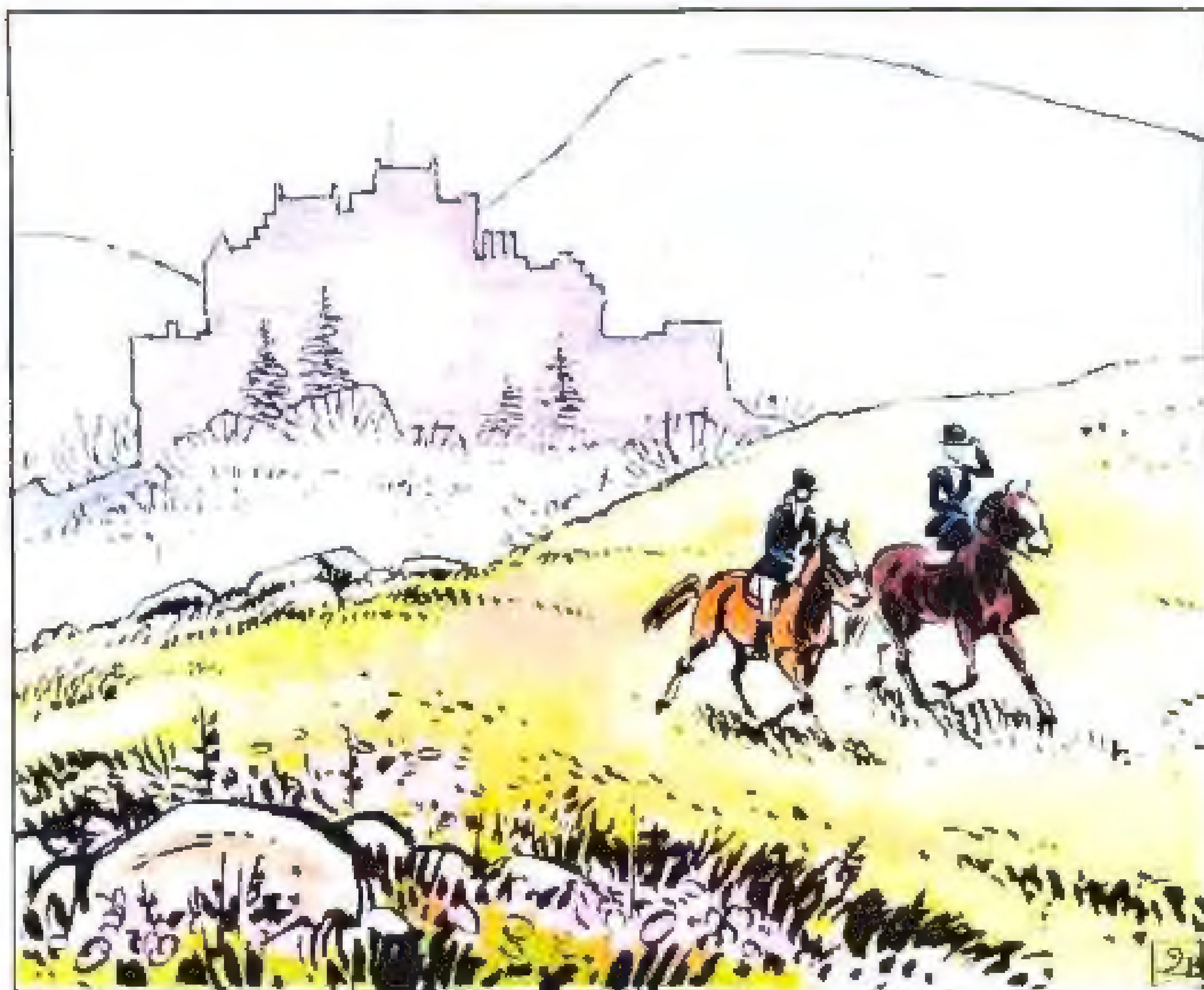
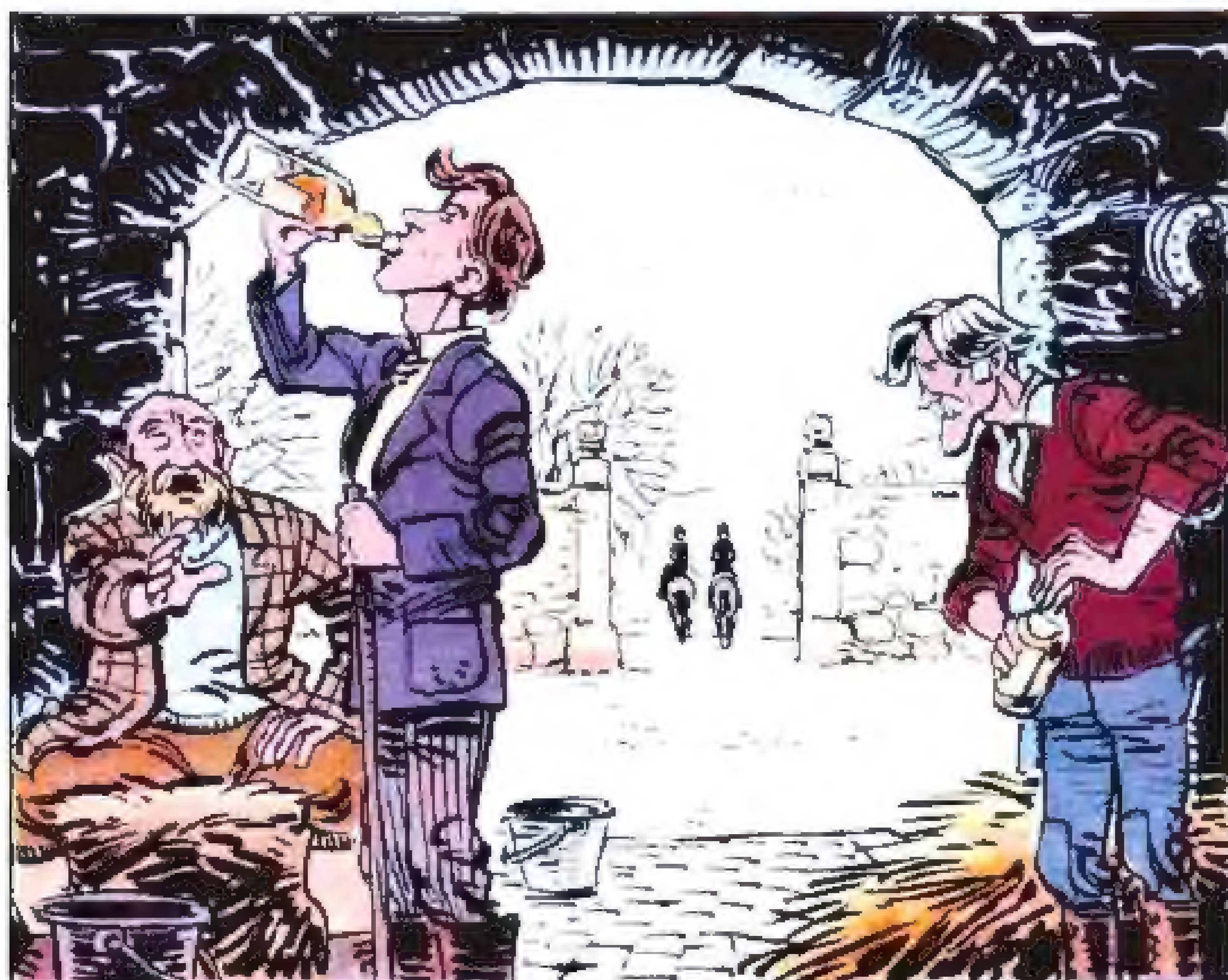
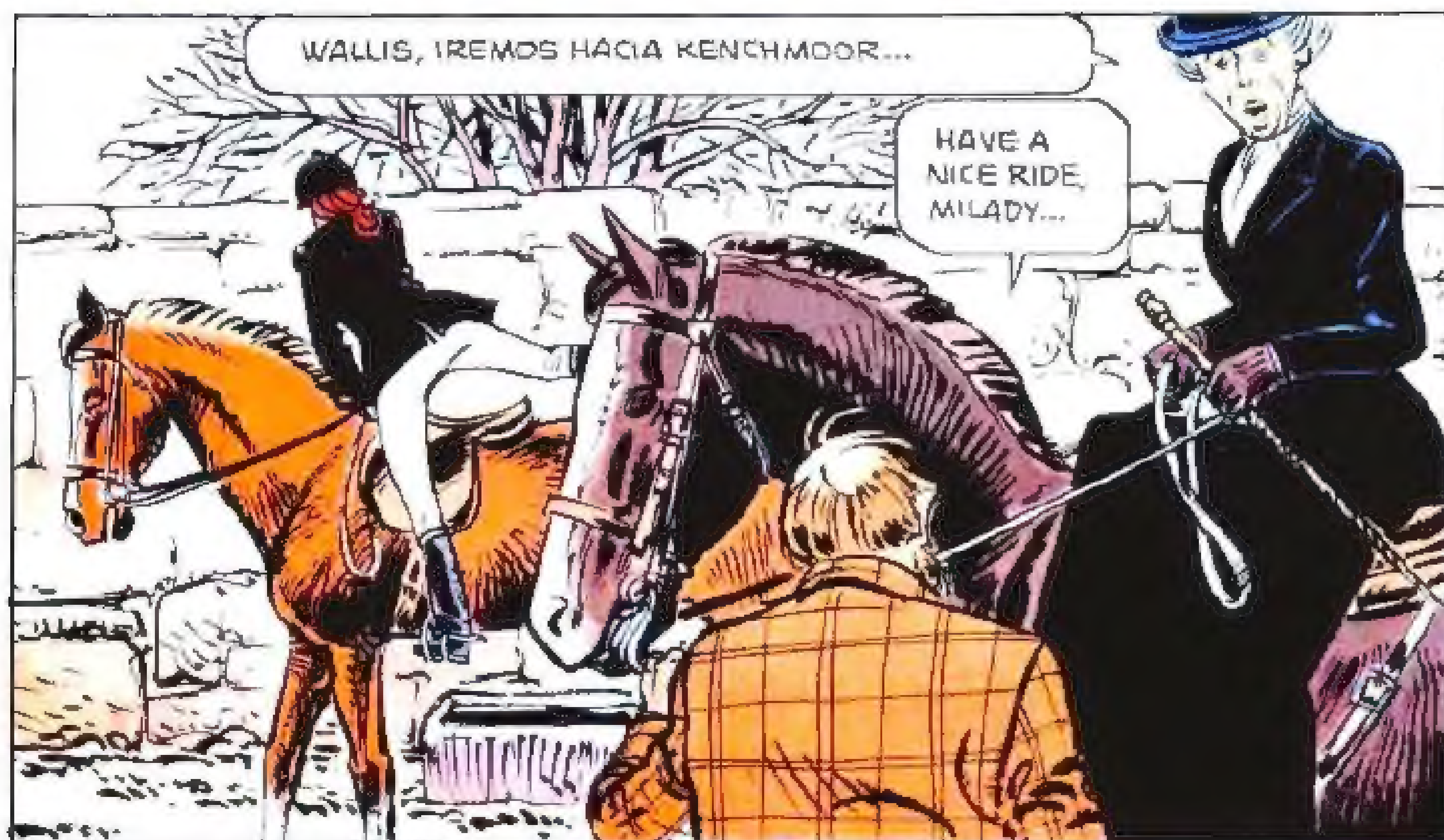
# VALERIAN-Los Espectros de Hinverloch

Mézières y Christin

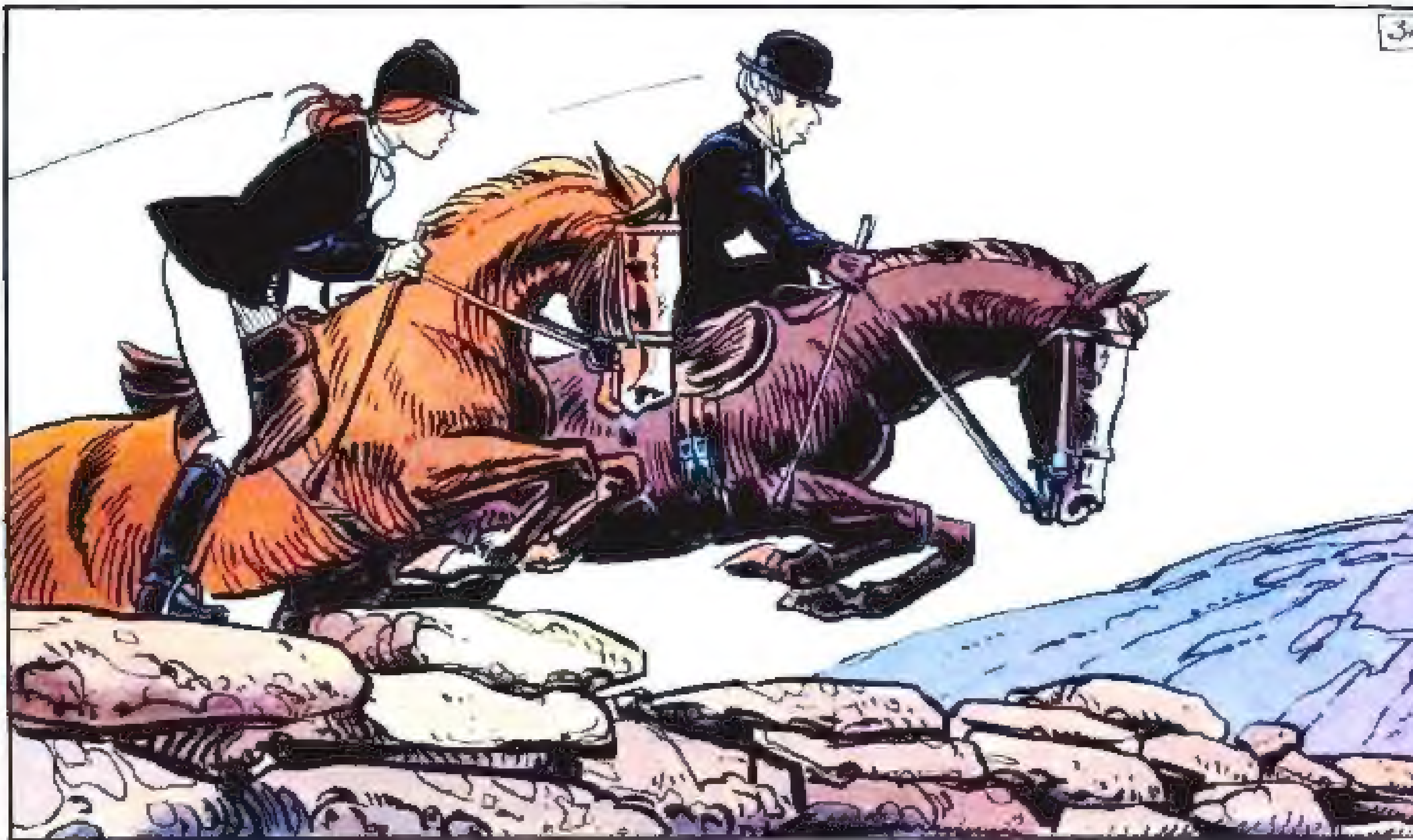
NORTE DE ESCOCIA, CASTILLO DE INVERLOCH.  
LAS 7 H. GMT EN PUNTO...











DECIDIDAMENTE, ES USTED  
UNA EXCELENTE TINETE. UN  
POCO HOMBRUNA, PERO SABE  
LO QUE SE HACE...



LO CUAL ES CADA VEZ MAS RARO EN  
NUESTRA ÉPOCA...

VERA, ES  
QUE EN OTRAS  
ÉPOCAS...



...Y EN  
OTROS LU-  
GARES...



...TUVE QUE  
APRENDER A MONTAR  
TODA CLASE  
DE ANIMALES, Y  
NO SIEMPRE  
COMODOS...

NO ERA  
UNA PREGUNTA,  
TOVENCTA...

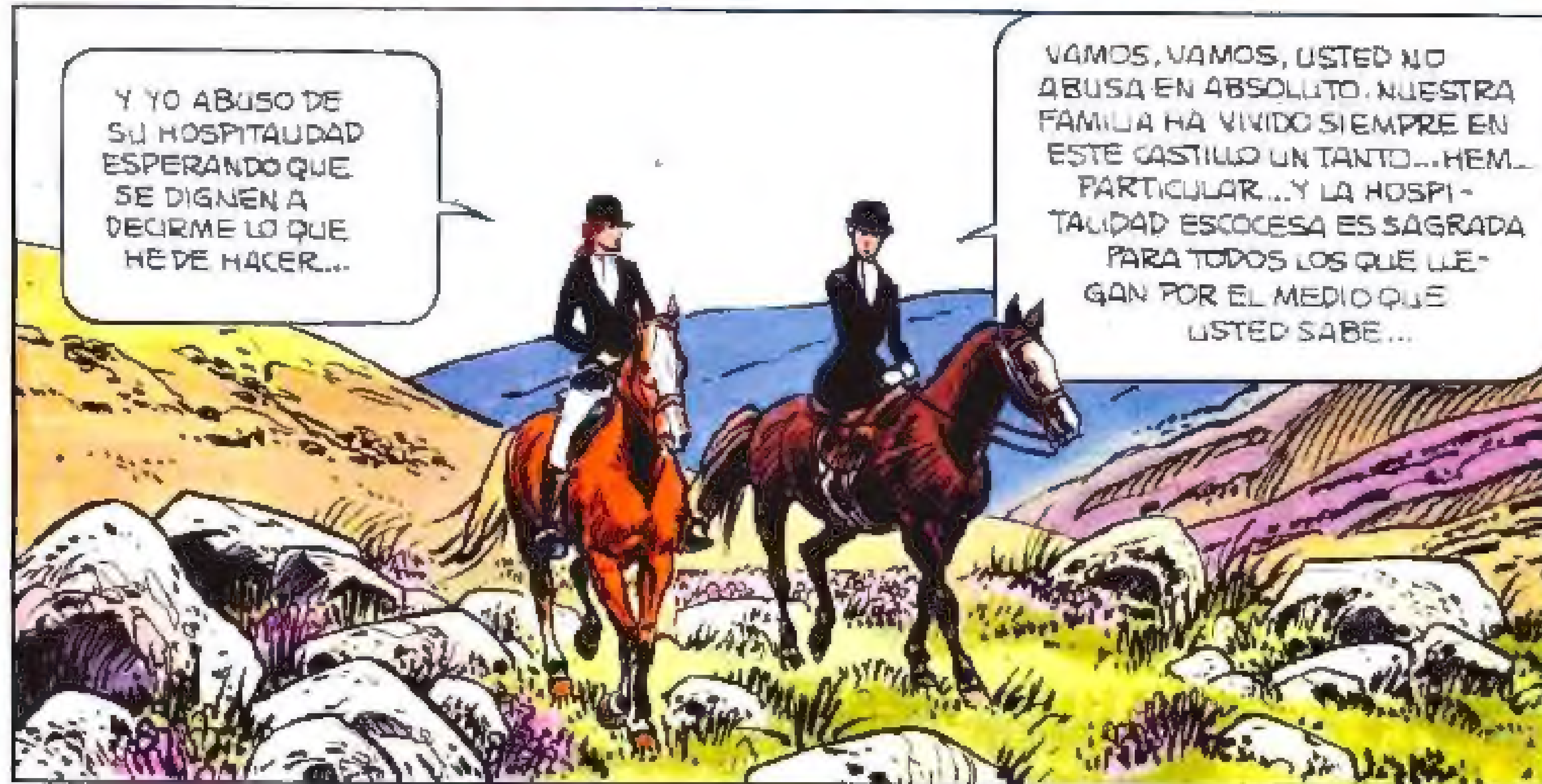
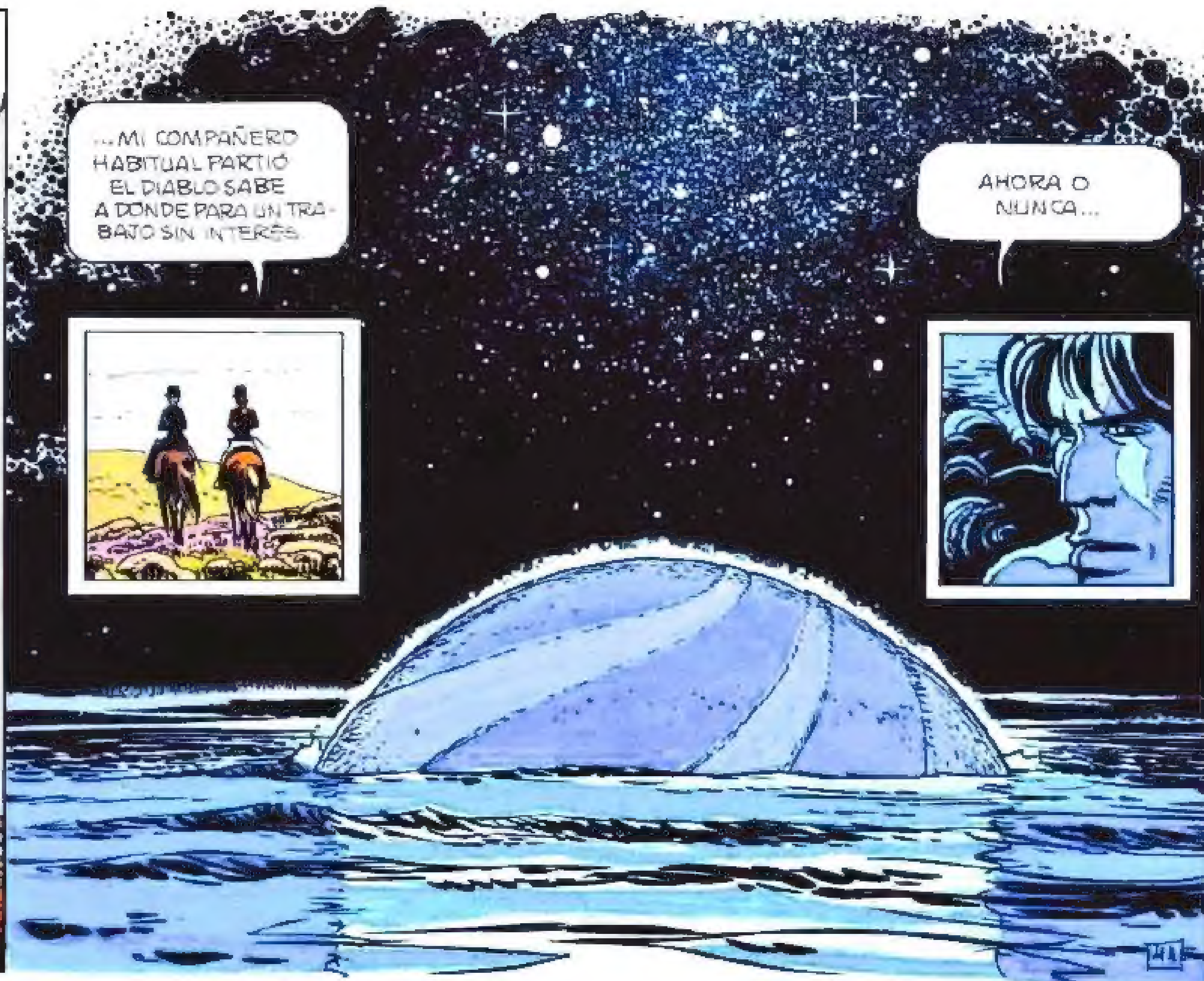


NO, NO. SOY YO  
QUIEN...

ESTA  
PREOCUPADA,  
¿NO?

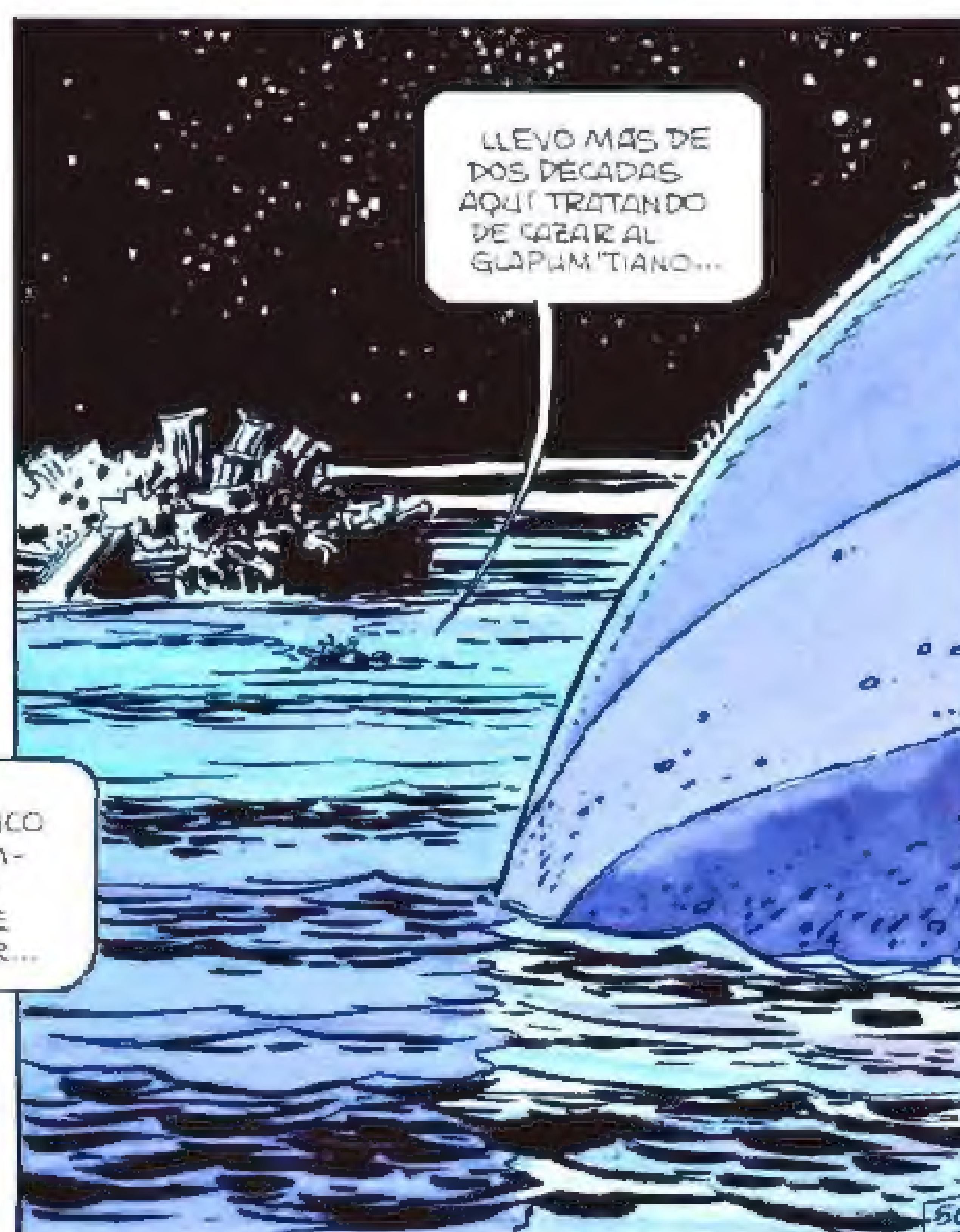
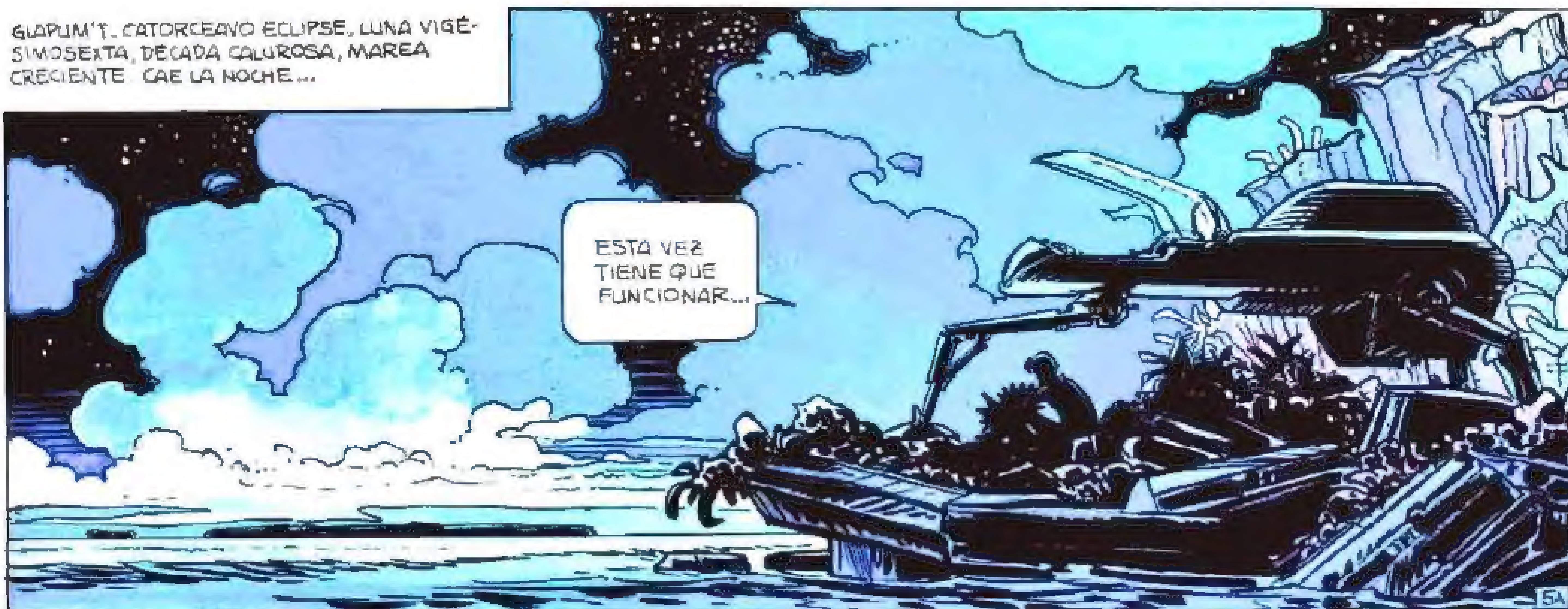
UN POCO.  
LO CONFIE-  
SO...





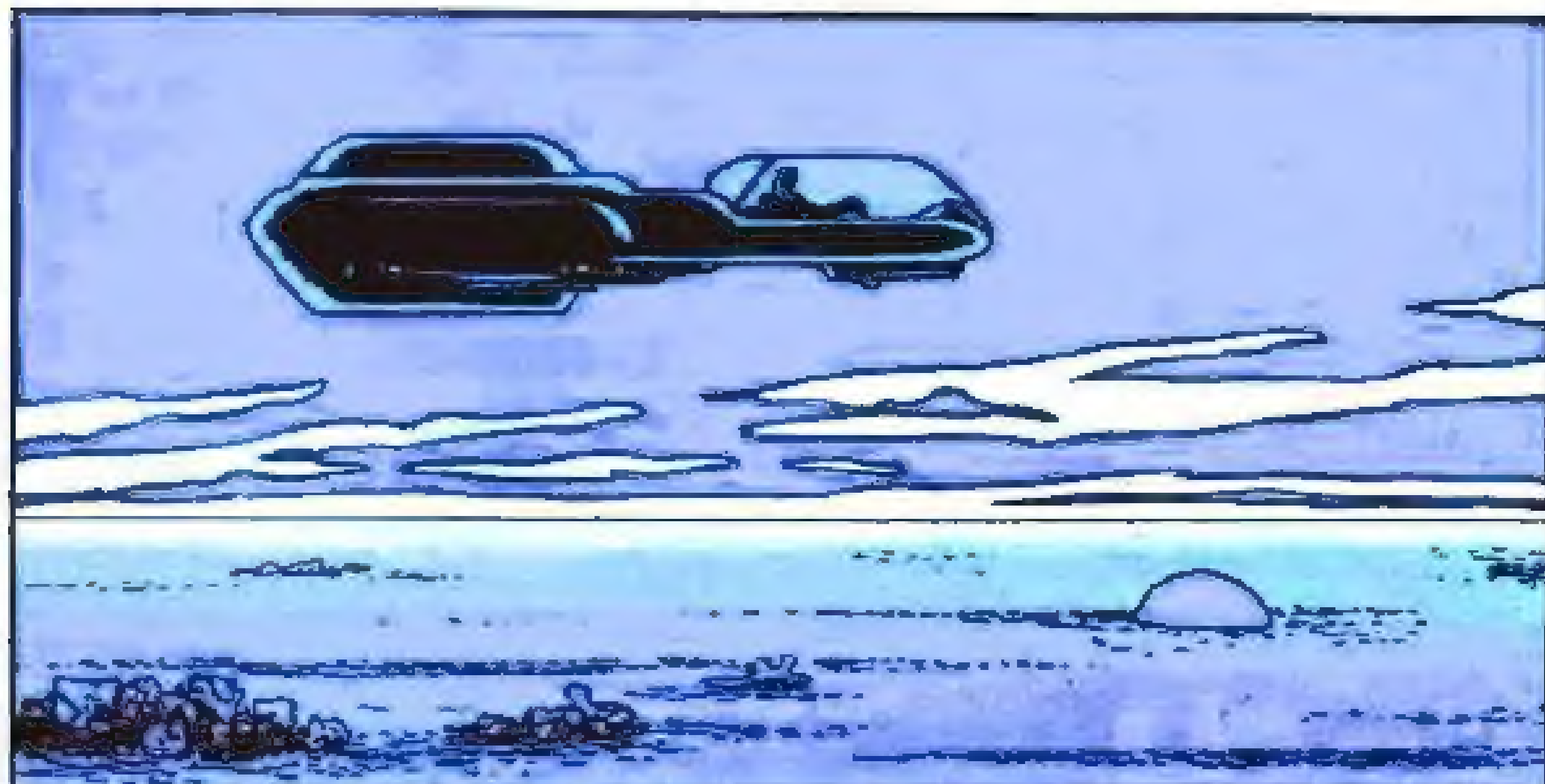


GLAPUM'Y. CATORCEAVO ECLIPSE, LUNA VIGÉ-  
SIMOSEXTA, DÉCADA CALUROSA, MAREA  
CRESCIENTE CAE LA NOCHE...





PRIMERO, HUBO QUE DAR CON UNO, PUES LOS GLAPUM'TIANOS SON MUY RAROS...



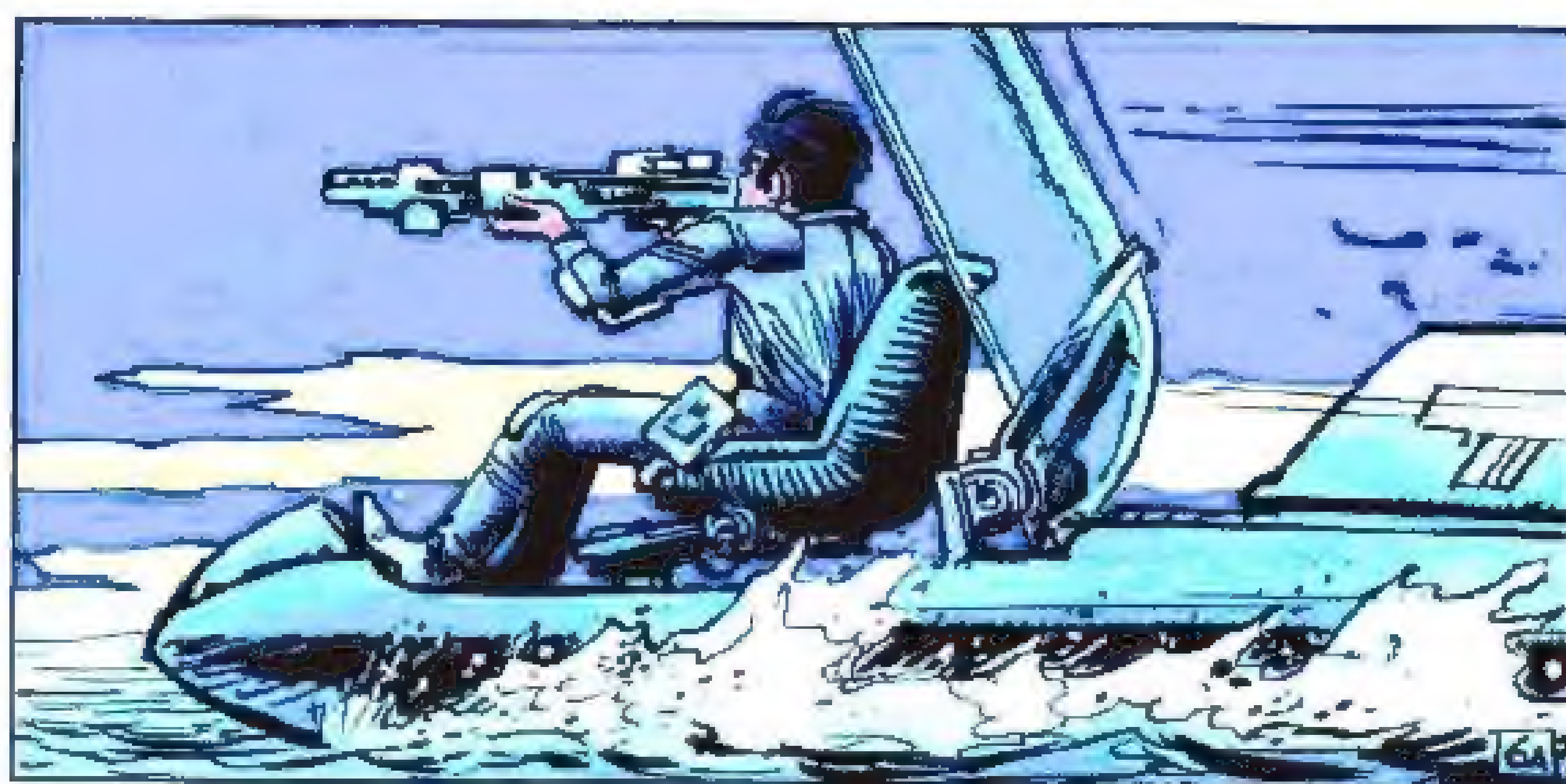
...Y NO ES FÁCIL SACARLOS DE LA MADRIGuera...



ENTONCES, LO PROBE TODO...



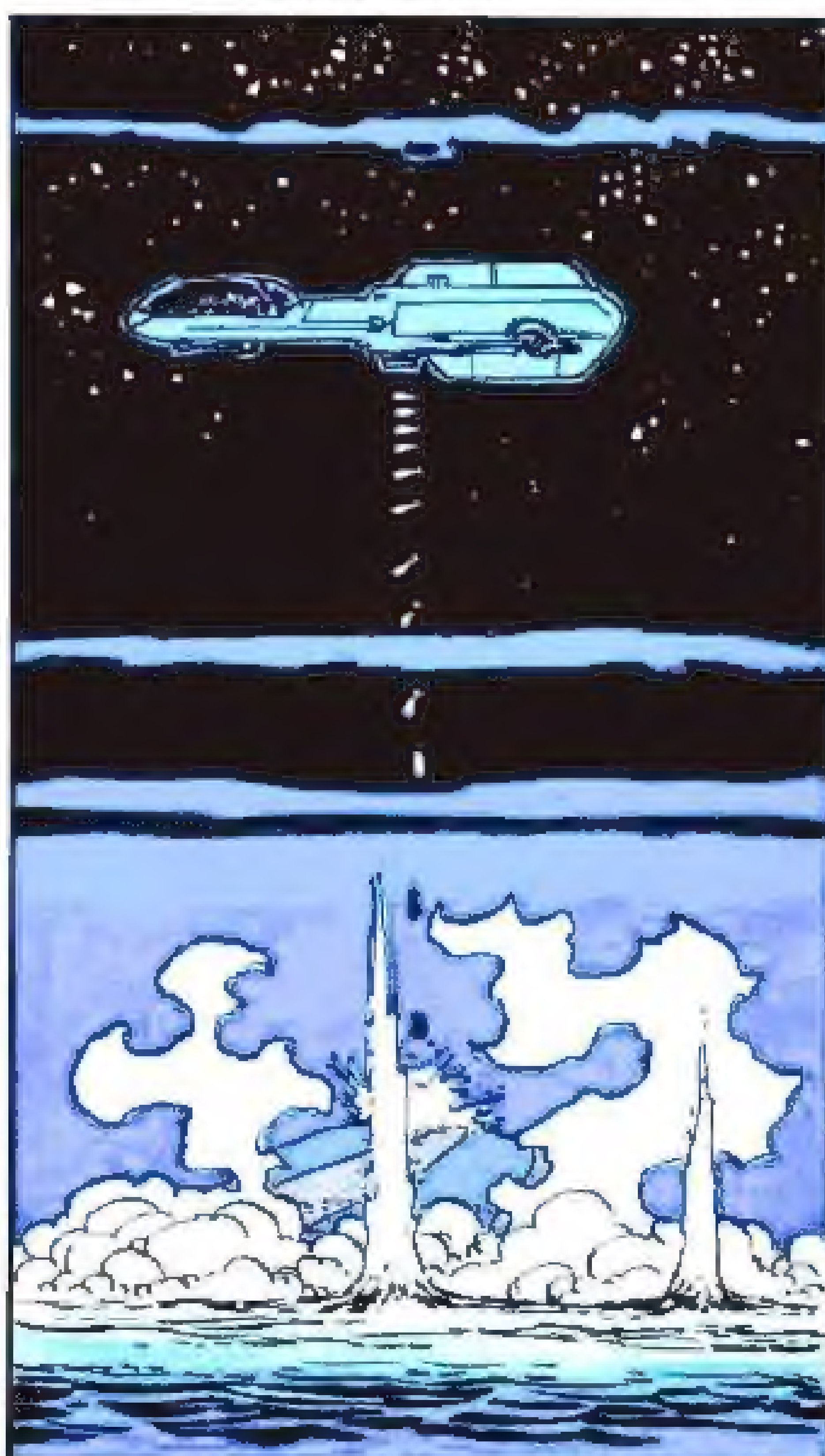
...EL ATAQUE FRONTAL, YO ERA UN INGENUO...



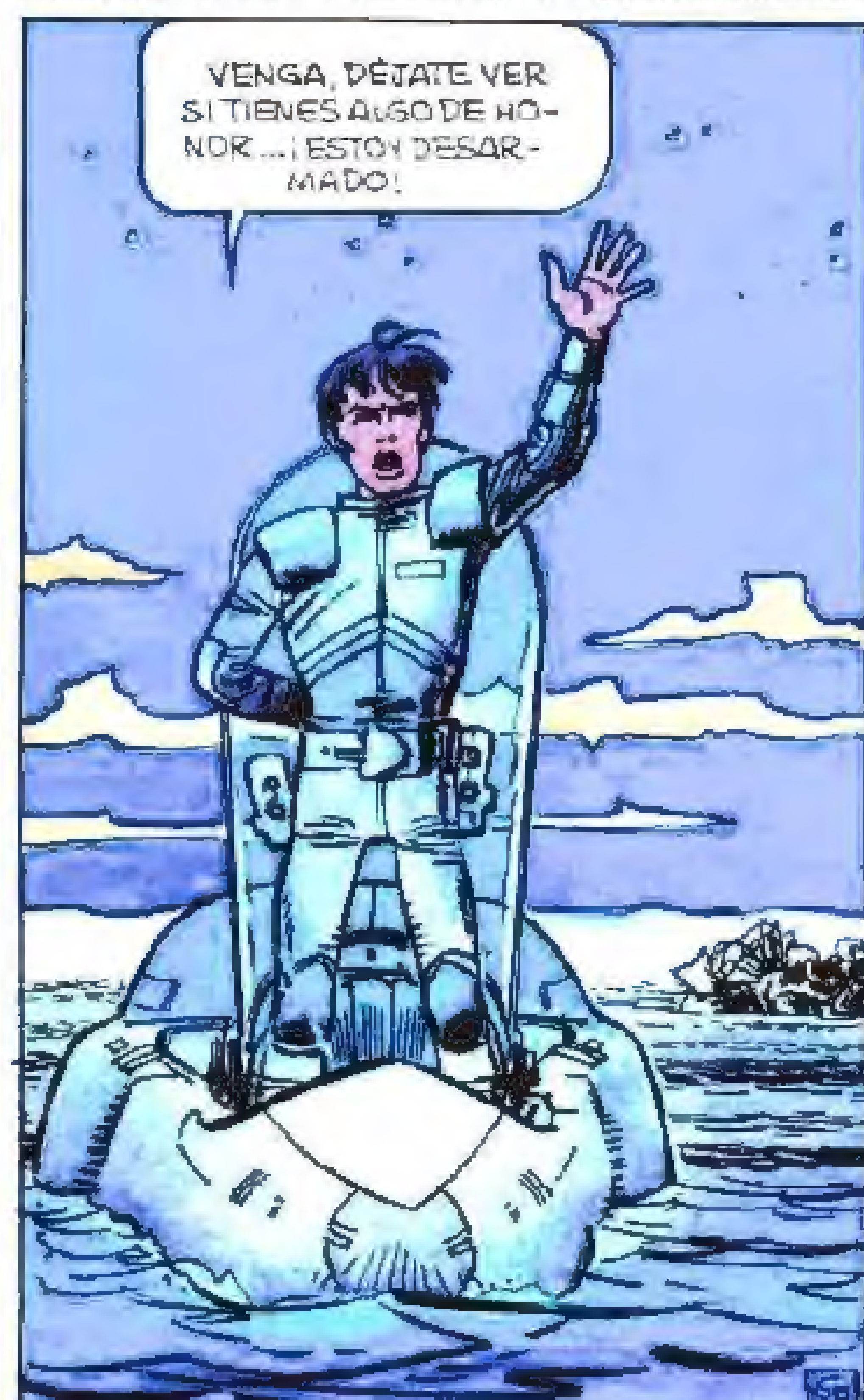
...TRETAS DE GUERRA CONVENCIONAL...



...LA ALTA TECNOLOGÍA...



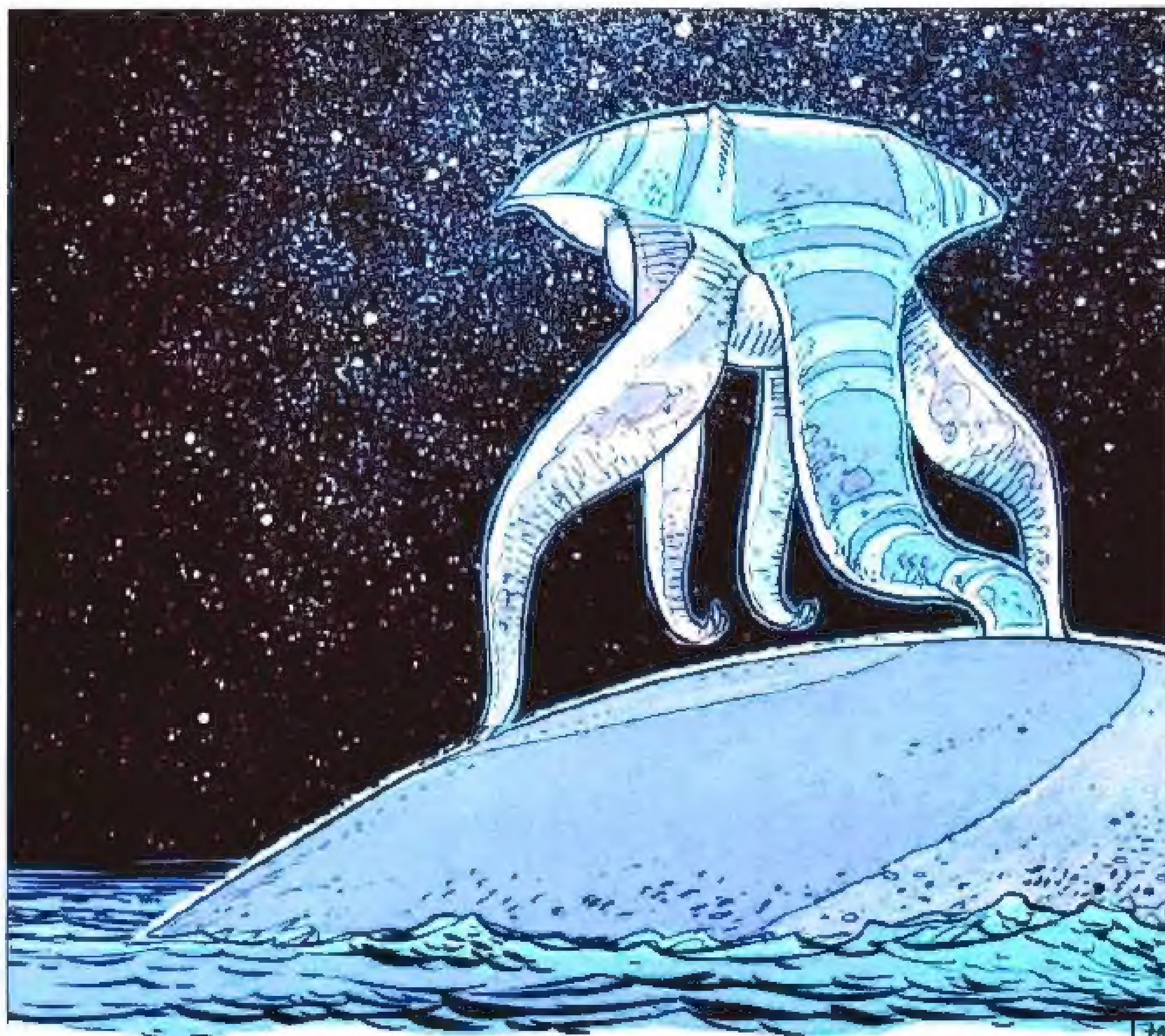
...INCLUSO INTENTÉ RECURRIR A LOS SENTIMIENTOS...







ESOS ENORMES BICHOS ABSURDOS, CAPACES DE PASAR DE NOCHE ENTERAS MIRÁNDOLO Y GELÁNDOLO SIN MOVERSE...



ESOS HOUGAZANES QUE SÓLO PIENSAN EN ATRACARME CON TODO LO BUENO QUE LES PASA AL ALANCE DE LA MANO A MERCE DE LAS OLAS...

PLESBIEEN, SON VELOCES COMO EL RAYO...

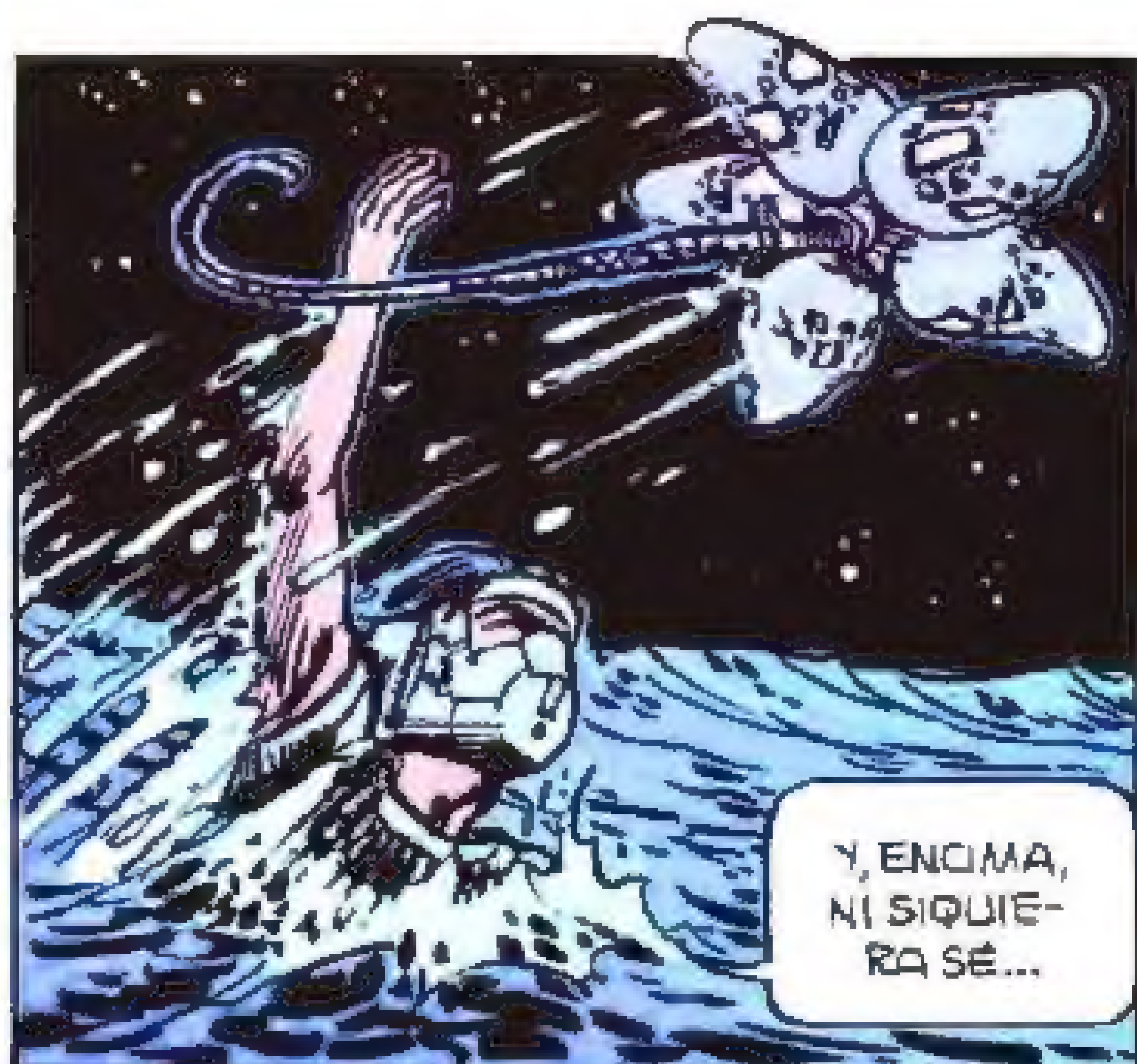


DARDOS NEUROLÉPTICOS, GRANADAS SOMNÍFERAS, FLECHAS NARCÓTICAS, TODO INÚTIL...

IMPOSIBLE ACERTARLES TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE CALCULAN INSTANTANEAMENTE LA TRAYECTORIA DE CUALQUIER PROYECTIL...







Y, ENCIMA,  
NI SIQUIE-  
RA SÉ...



... POR QUÉ ME  
ENCARGARON CAP-  
TURAR UNO... ¡BAH!



ES HORA DE QUE  
SALGA PARA  
ATRAPAR LAS GOLD-  
SINAS LLEGADAS  
DEL LITORAL  
CON LA  
MAREA BAJA...



EXCELENTE POR OTRA  
PARTE, LO ADMITO...



SI AL MENOS FUERA CAPAZ DE VIVIR  
SIN HACERME PREGUNTAS, PERO ESE  
VELO EN TORNO A ESTA SUPUESTA MI-  
SION QUE ME HAN ENDELGADO...

NO SOY NI ZOOLOGO NI COLECCIONISTA...



... Y ME HORRORIZA CAZAR EEMPLARES  
AUTOCTONOS PARA TRANSPORTARLOS,  
AUNQUE SEA VIVOS...



ACCIONES INDIGNAS  
QUE NADA TIENEN QUE  
VER CON EL TRABAJO DE  
AGENTE  
ESPACIO-TEMPORAL...



**VALERIAN**

**Agente espacio-temporal**

# **LOS ESPECTROS DE INVERLOCH**

**Guión: P. CHRISTIN**

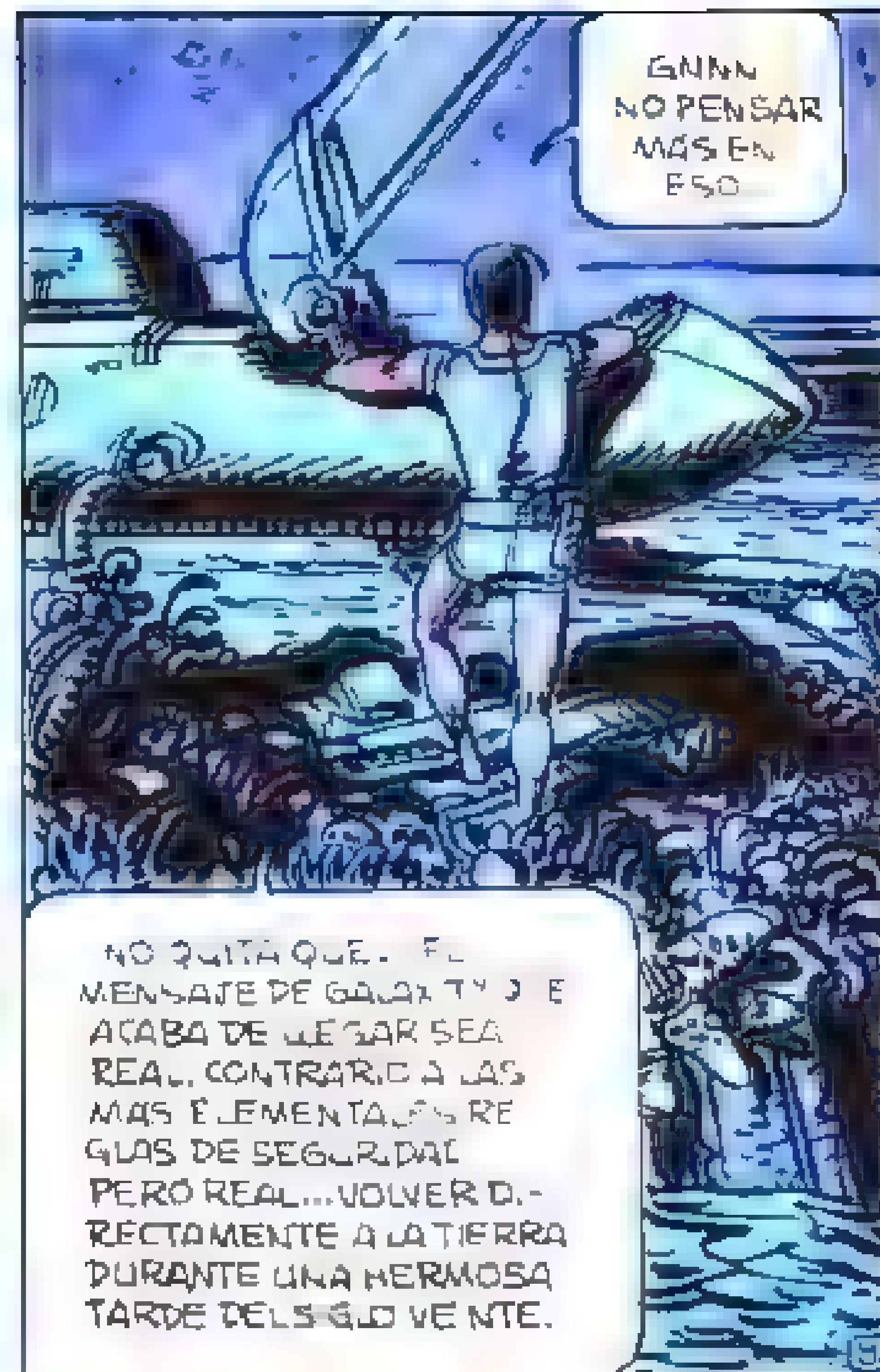
**Dibujos: J. C. MEZIERES**



Laurelina está pasando unos días de «reposo» en el castillo escocés del clan Mac Cullough; paralelamente, en otro planeta y en otro tiempo, Valerian lleva 20 años tratando de cazar a un bicho glaplumtiano. Lo que no tiene nada de extraño, porque Valerian y Laurelina son agentes espacio-temporales.

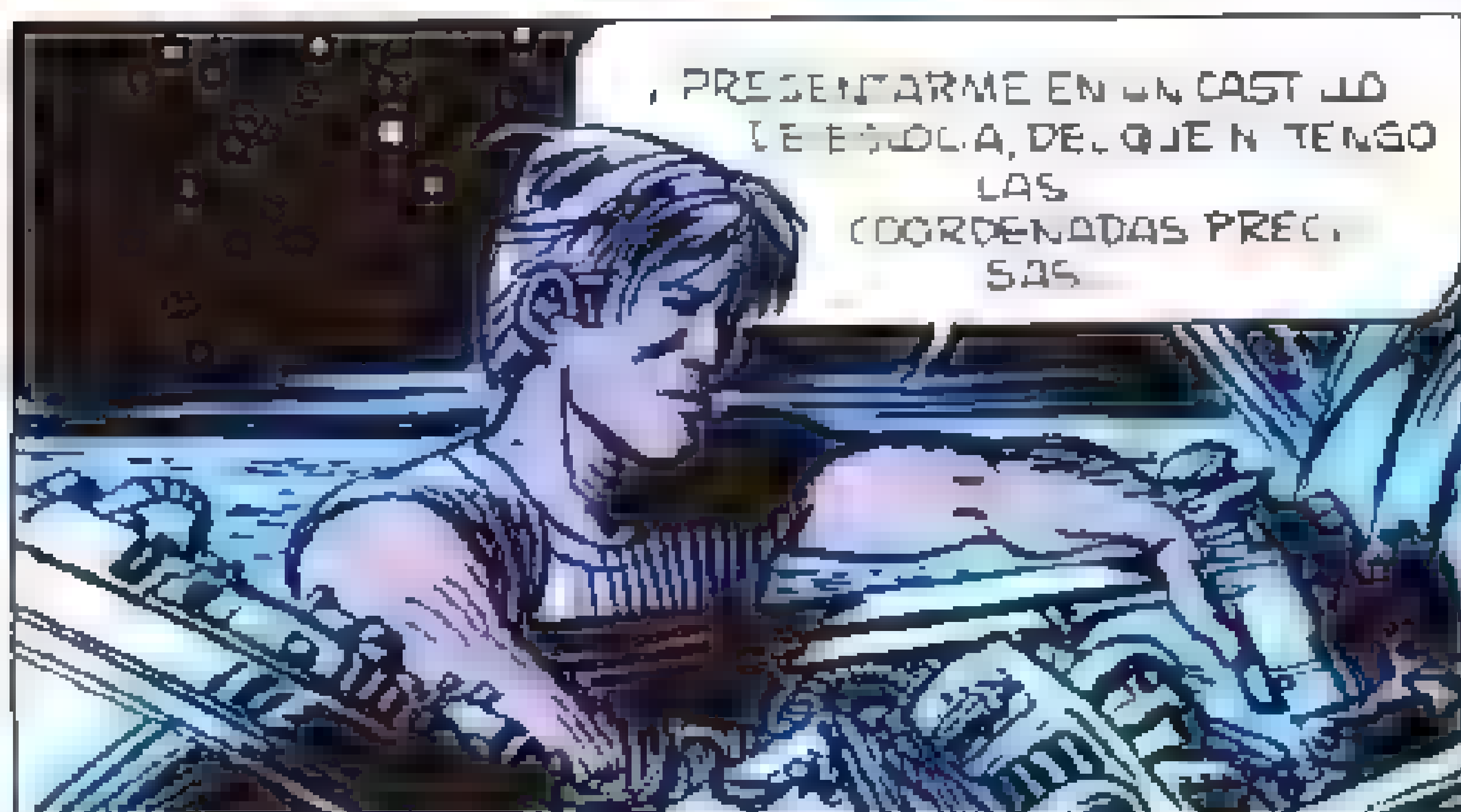


PERO ¿SIGO SIENDO AGENTE ESPACIO TEMPORAL? TODAS LAS PESADILLAS QUE ESTOY SUFRIENDO...



GNNN  
NO PENSAR  
MAS EN  
ESO

NO QUIA QUE. EL  
MENSAJE DE GALAXY Y E  
ACABA DE LEGAR SEA  
REAL, CONTRARIO A LAS  
MAS ELEMENTALES RE  
GLAS DE SEGURIDAD  
PERO REAL...VOLVER D.  
RECTAMENTE A LA TIERRA  
DURANTE UNA HERMOSA  
TARDE DEL SIGLO VE NTE.



, PRESENTARME EN UN CAST LLO  
DE ESCOLA, DEL QUE N TENGO  
LAS  
COORDENADAS PRECI  
SAS

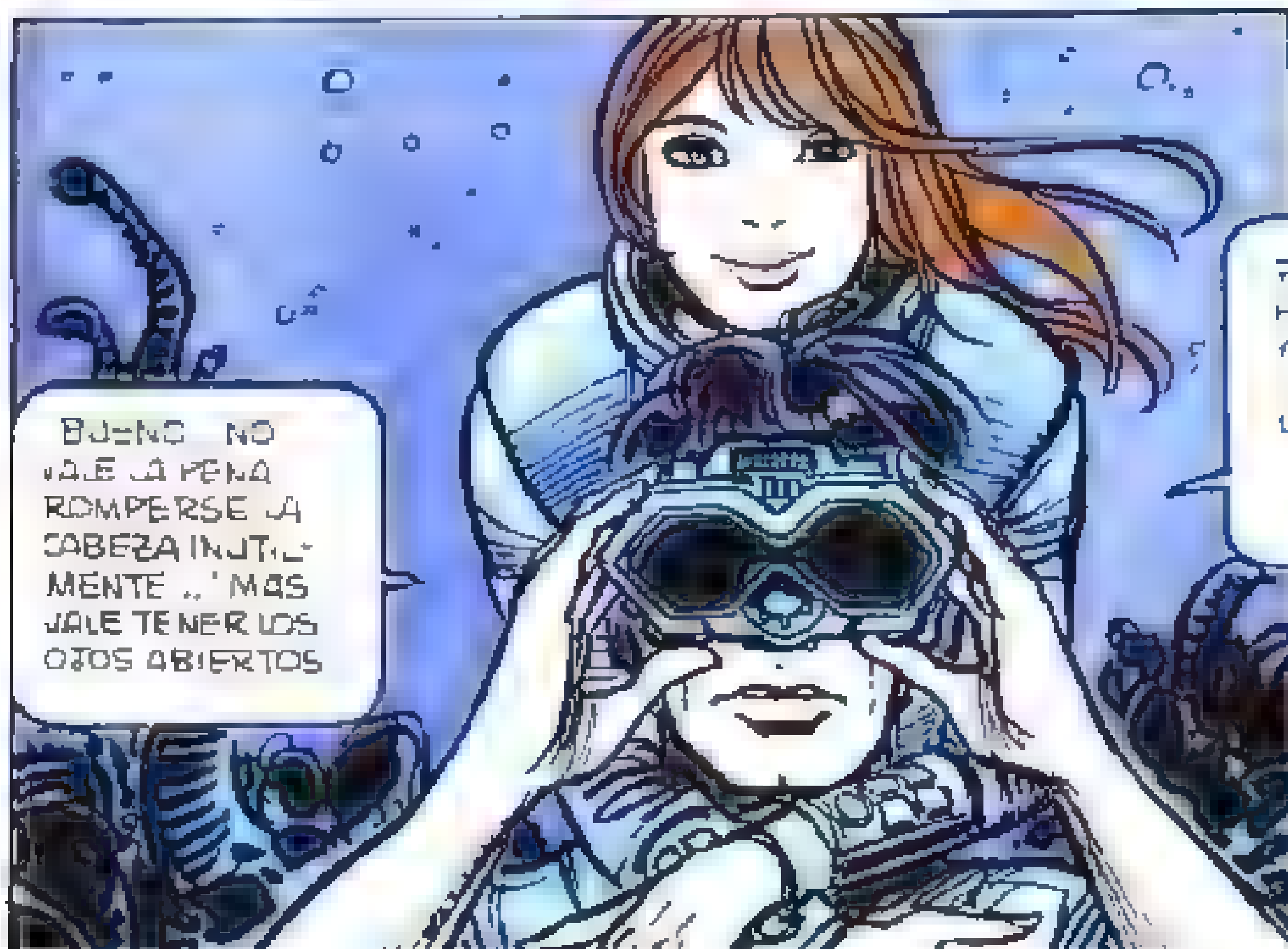


...CON EL CARGAMENTO,  
CLARO... ¡COMO SI  
FLERA FACIL!



LUEGO, ENLACE CON  
TADO CON GALAXY  
¡ES LA PRIMERA  
VEZ QUE ME  
PASA!  
¡INCREIBLE!

POK LO MENOS M PEQ EN LA RE. NE EST. NERA AQUI

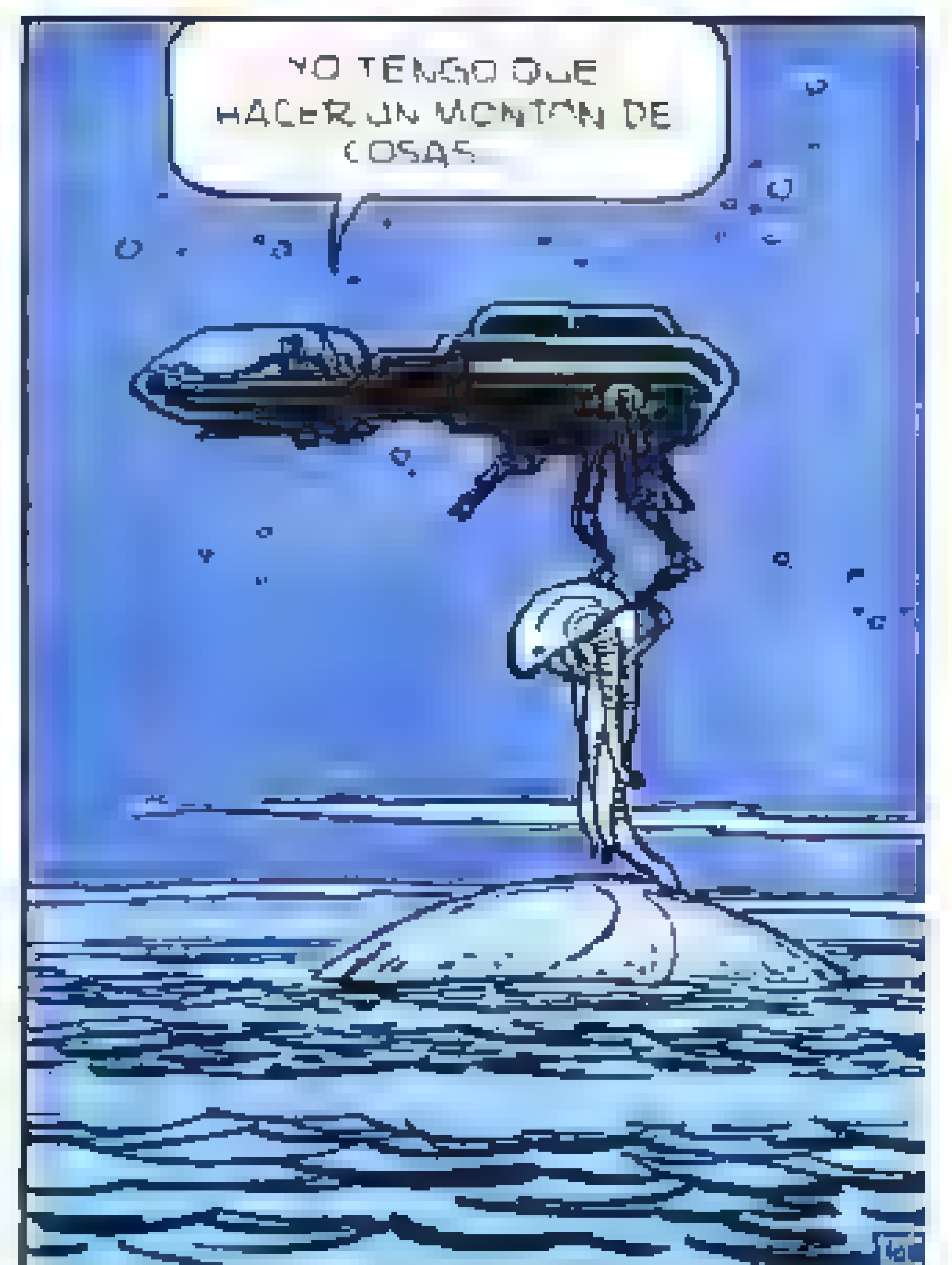
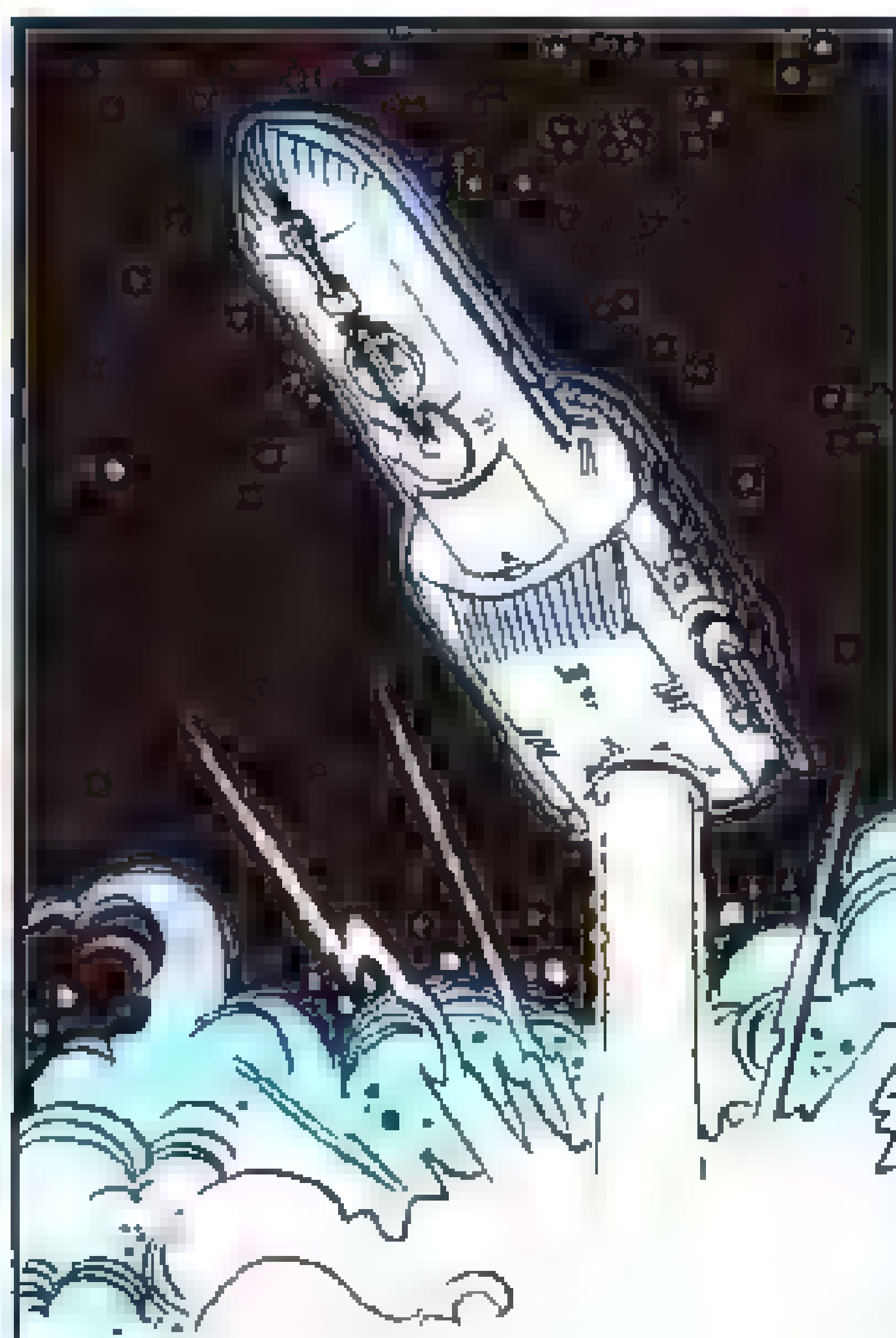
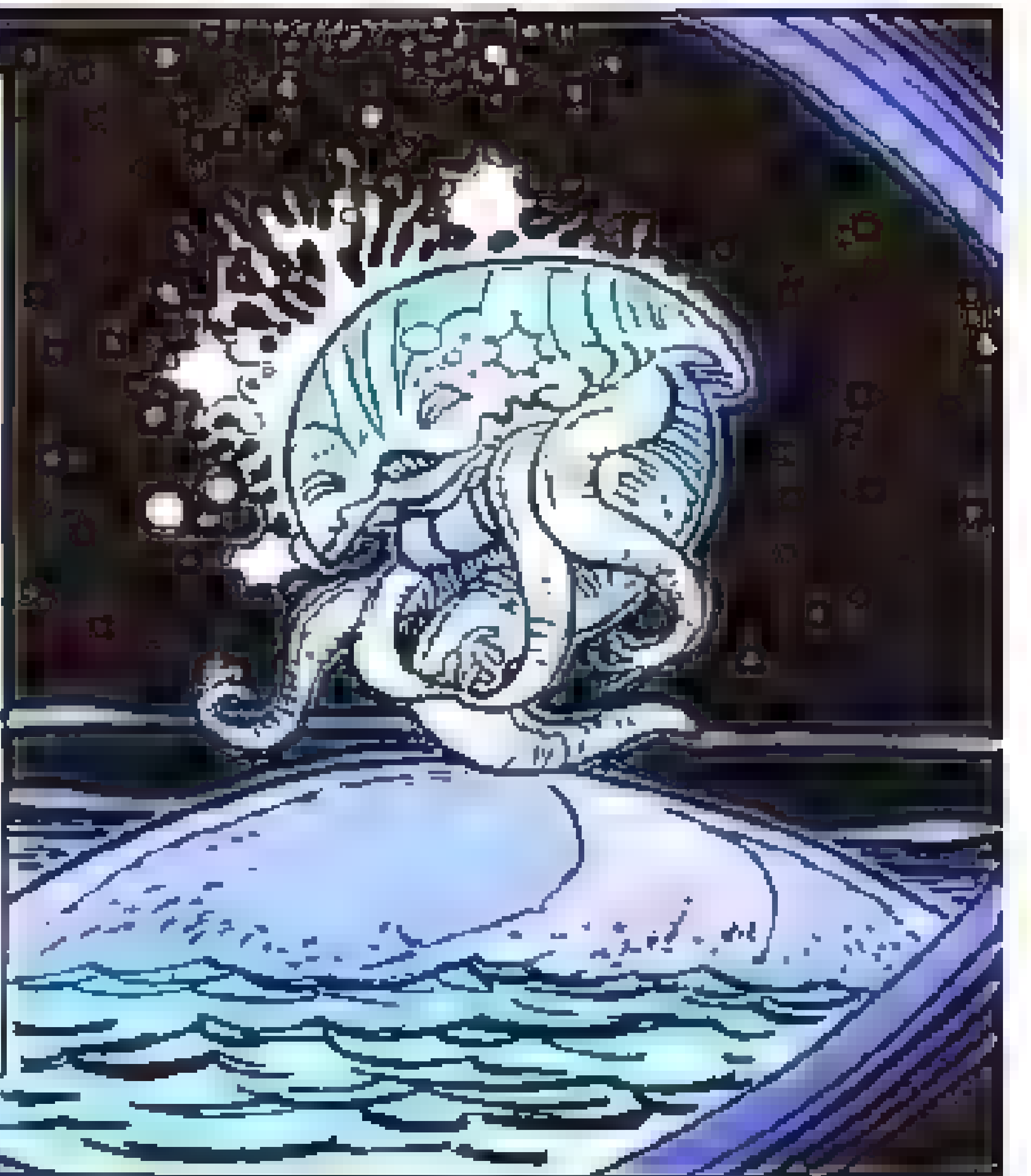
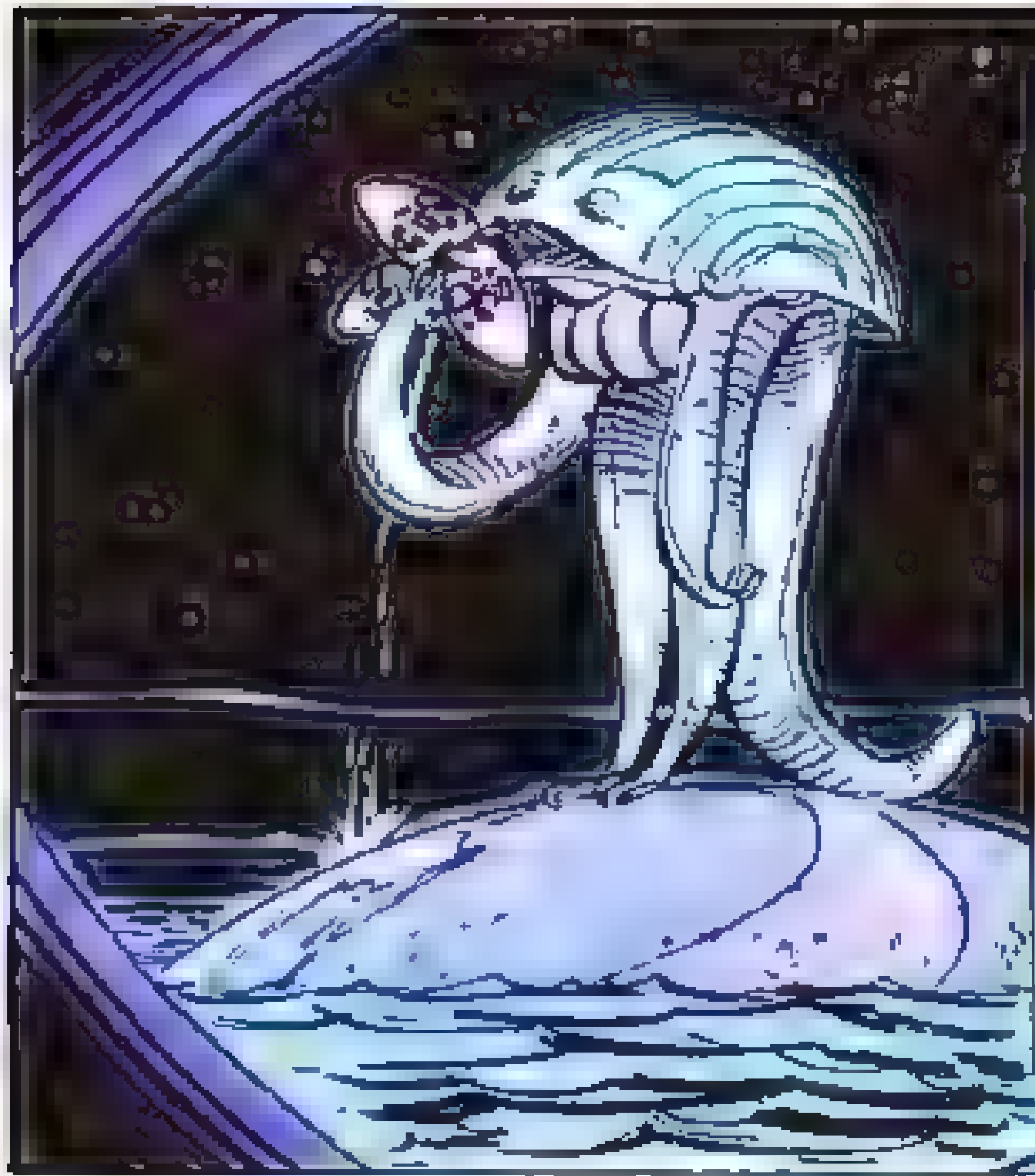


BUENO NO  
VALE LA PENA  
ROMPERSE LA  
CABEZA INUTIL  
MENTE... MAS  
VALE TENER LOS  
OZOS ABIERTOS

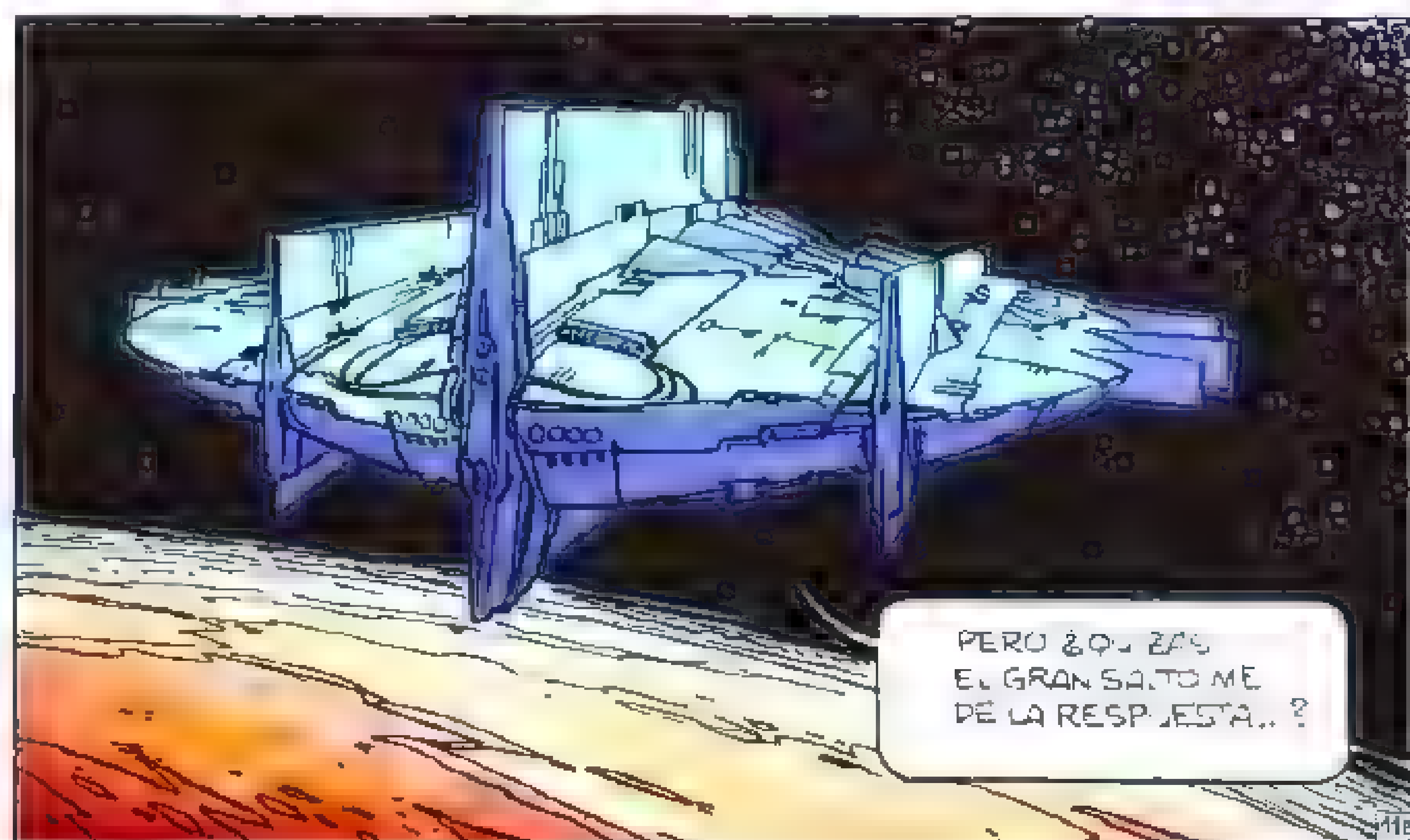
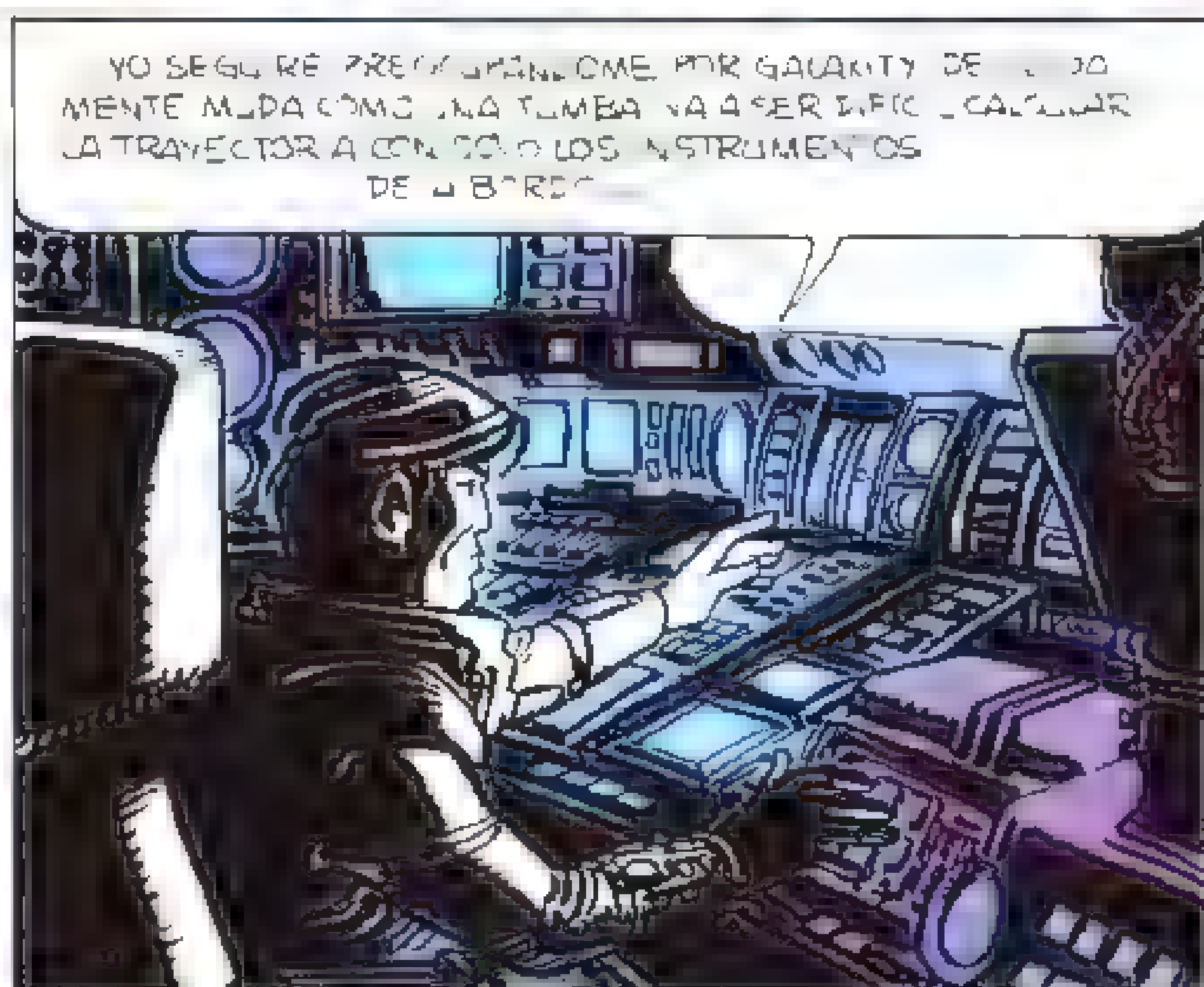
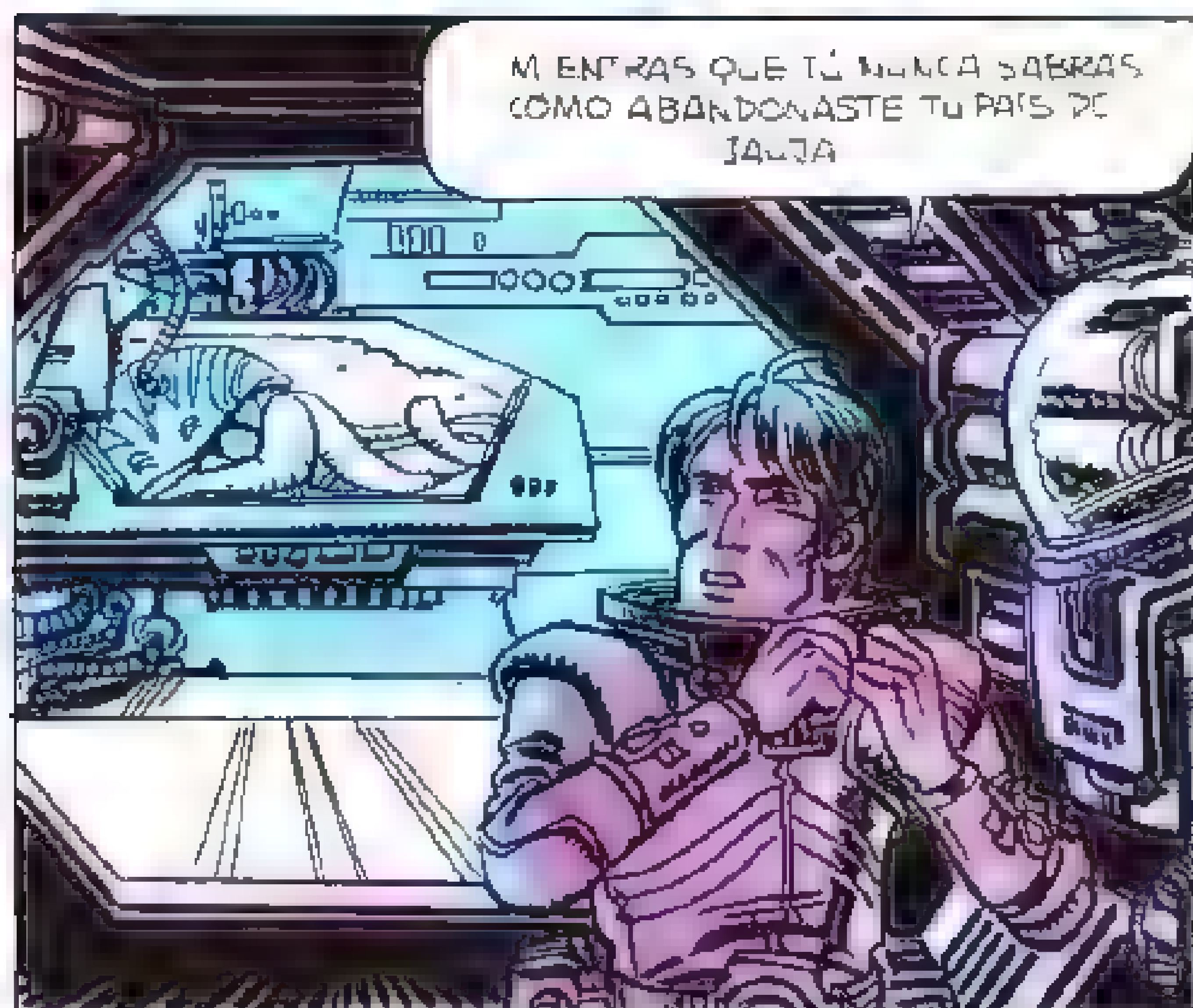


PRONT. SERA LA  
HORA DE LA JENA  
Y LE IDIRAS A  
CONTEMPLAR  
LAS ESTRELLAS  
¿EH  
GRANDUON?



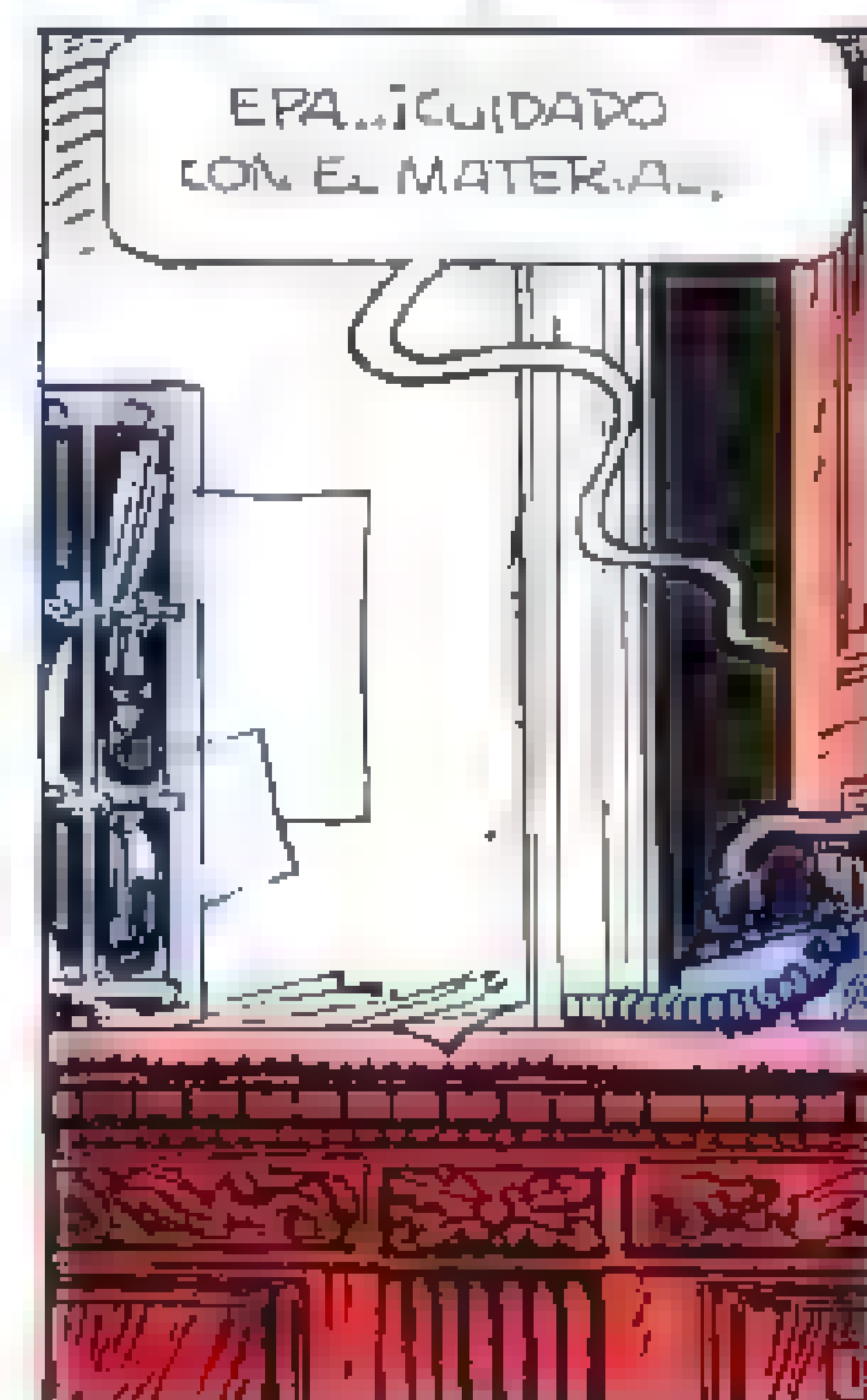
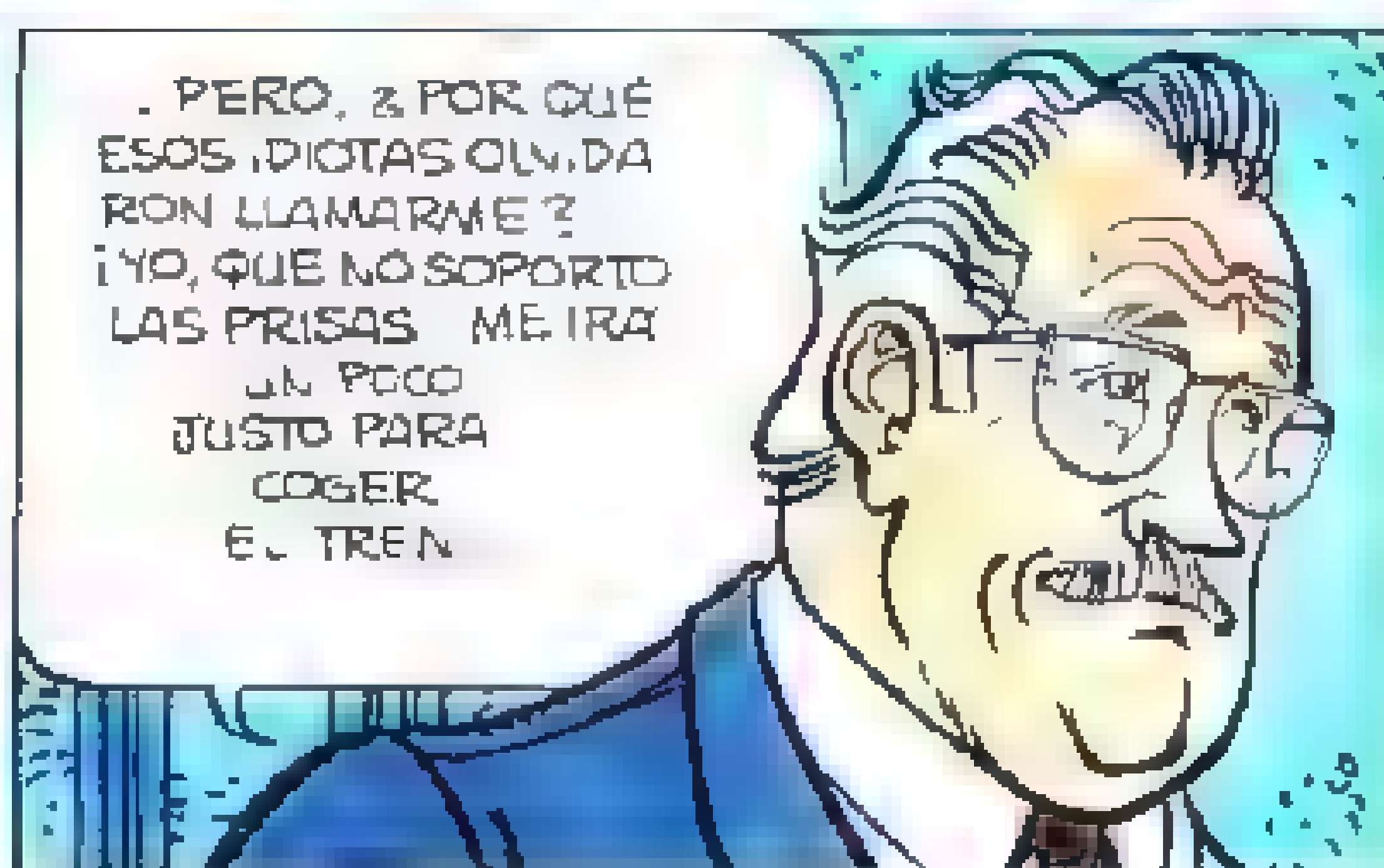
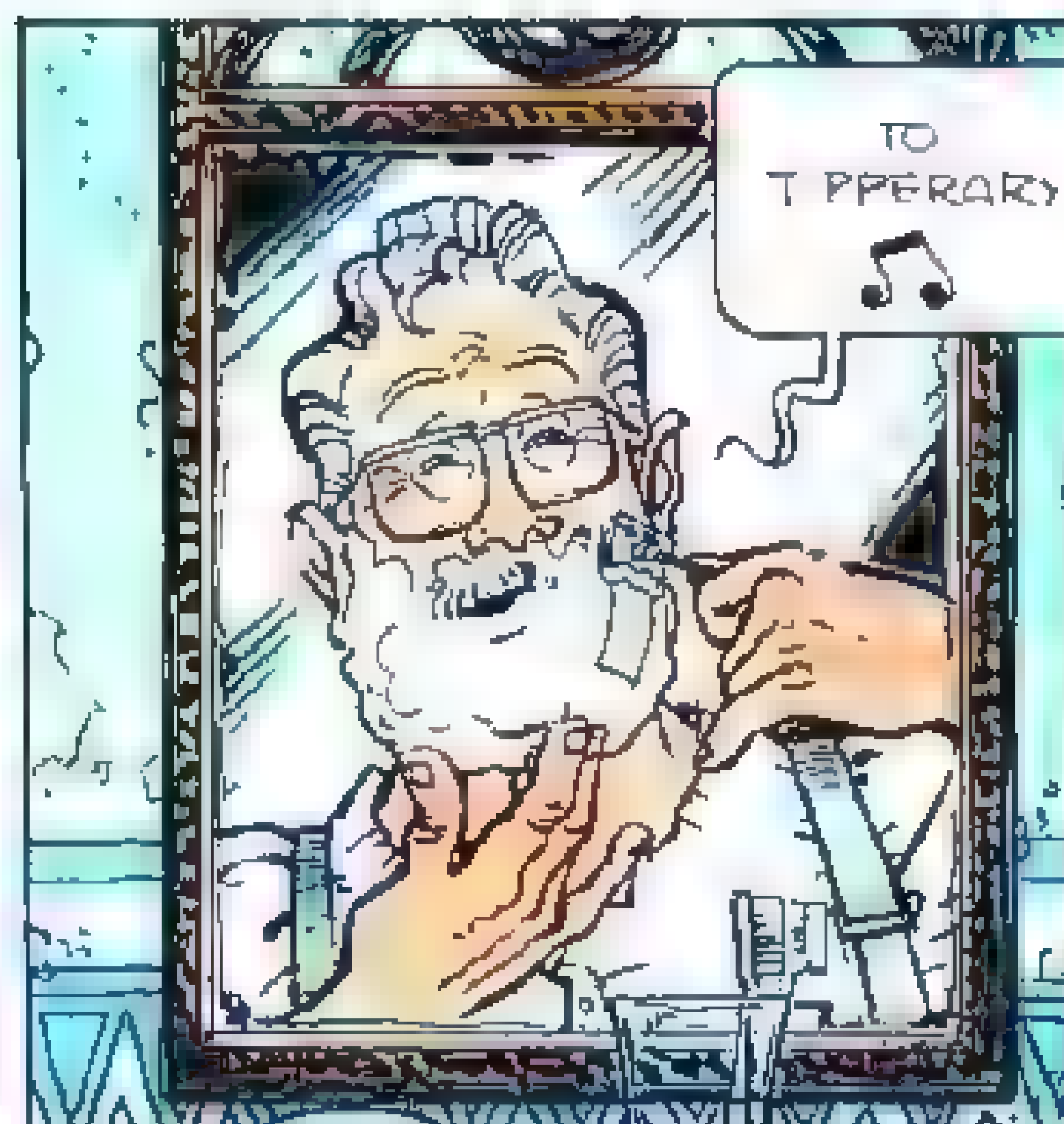




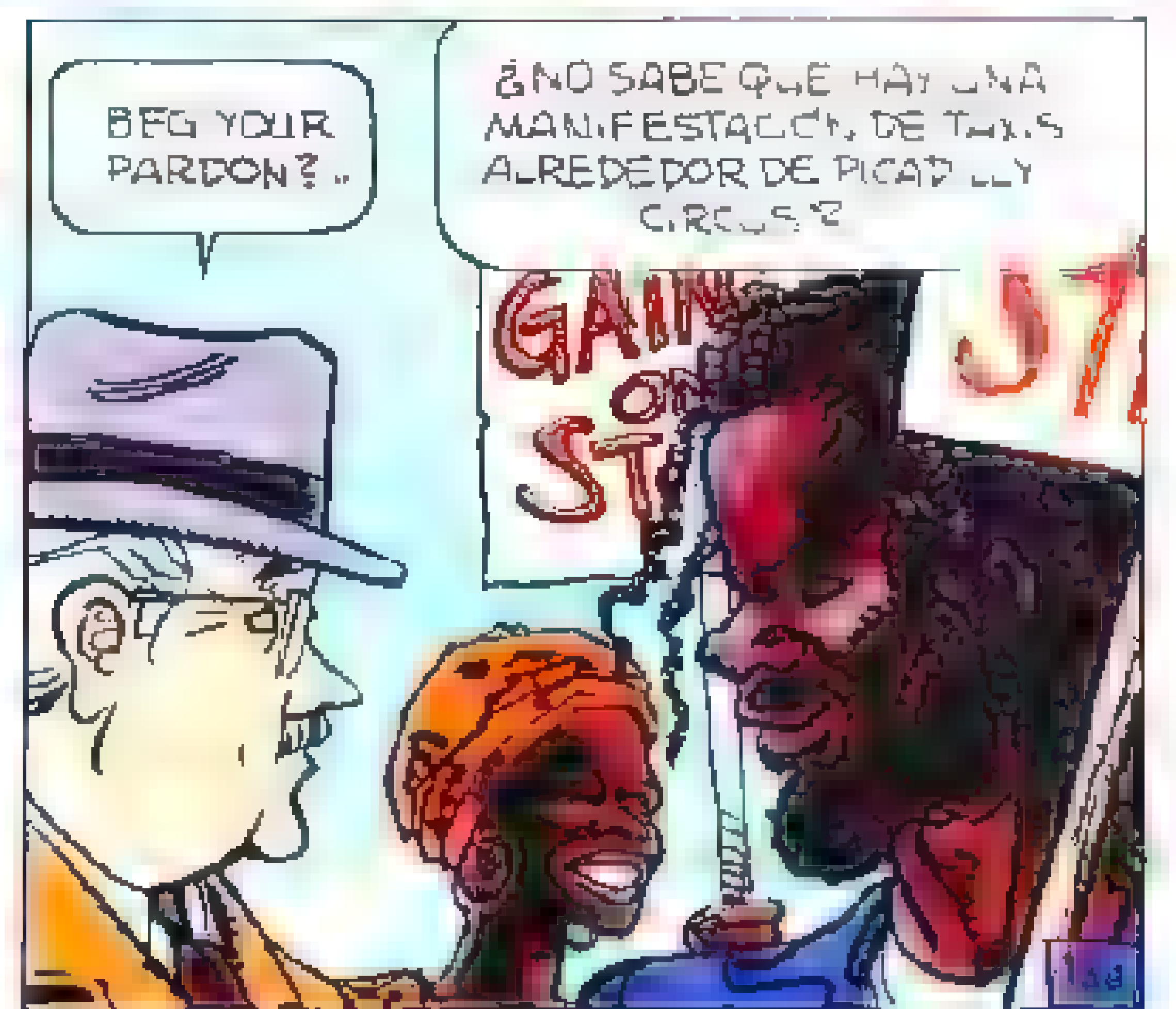
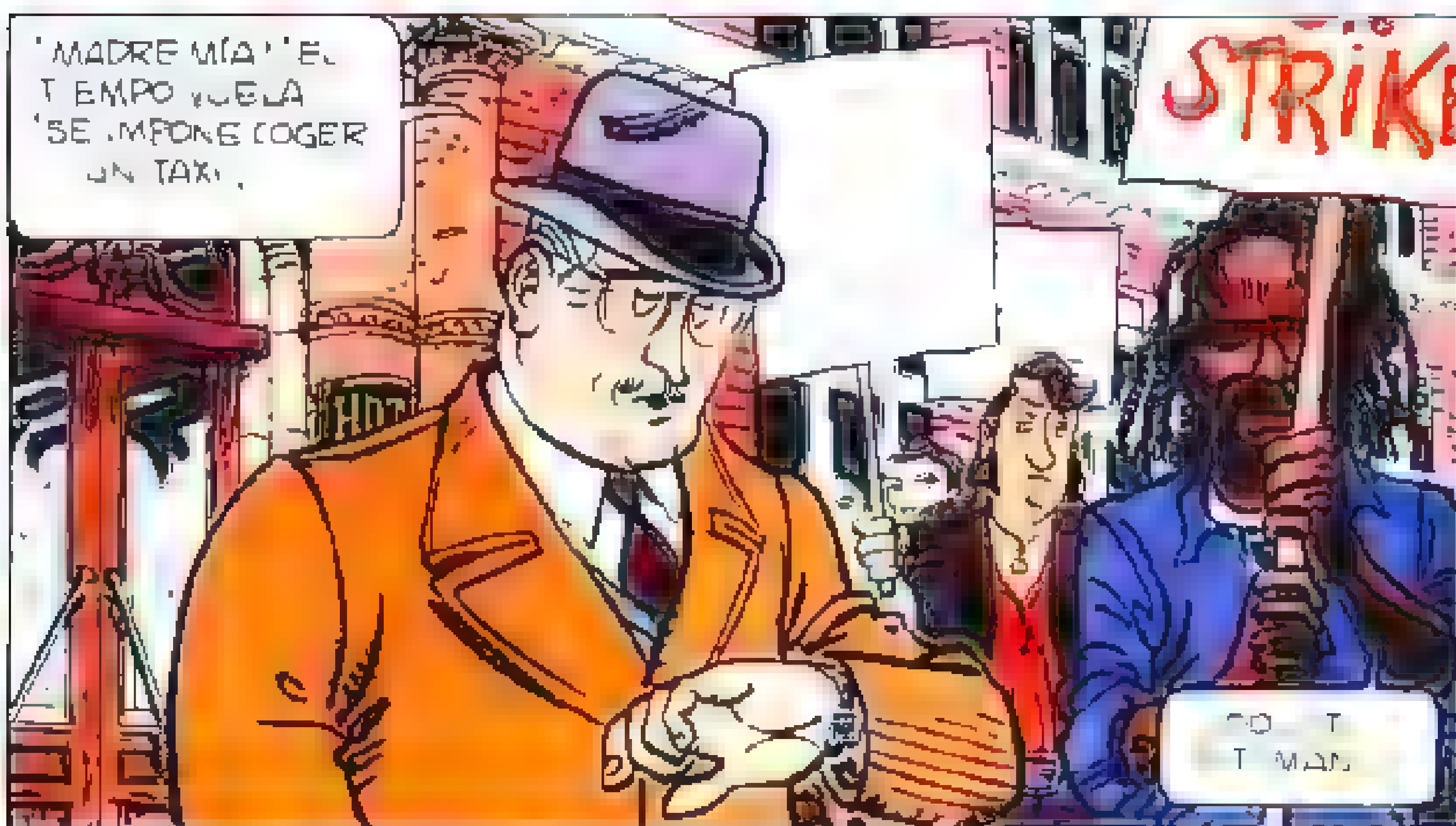




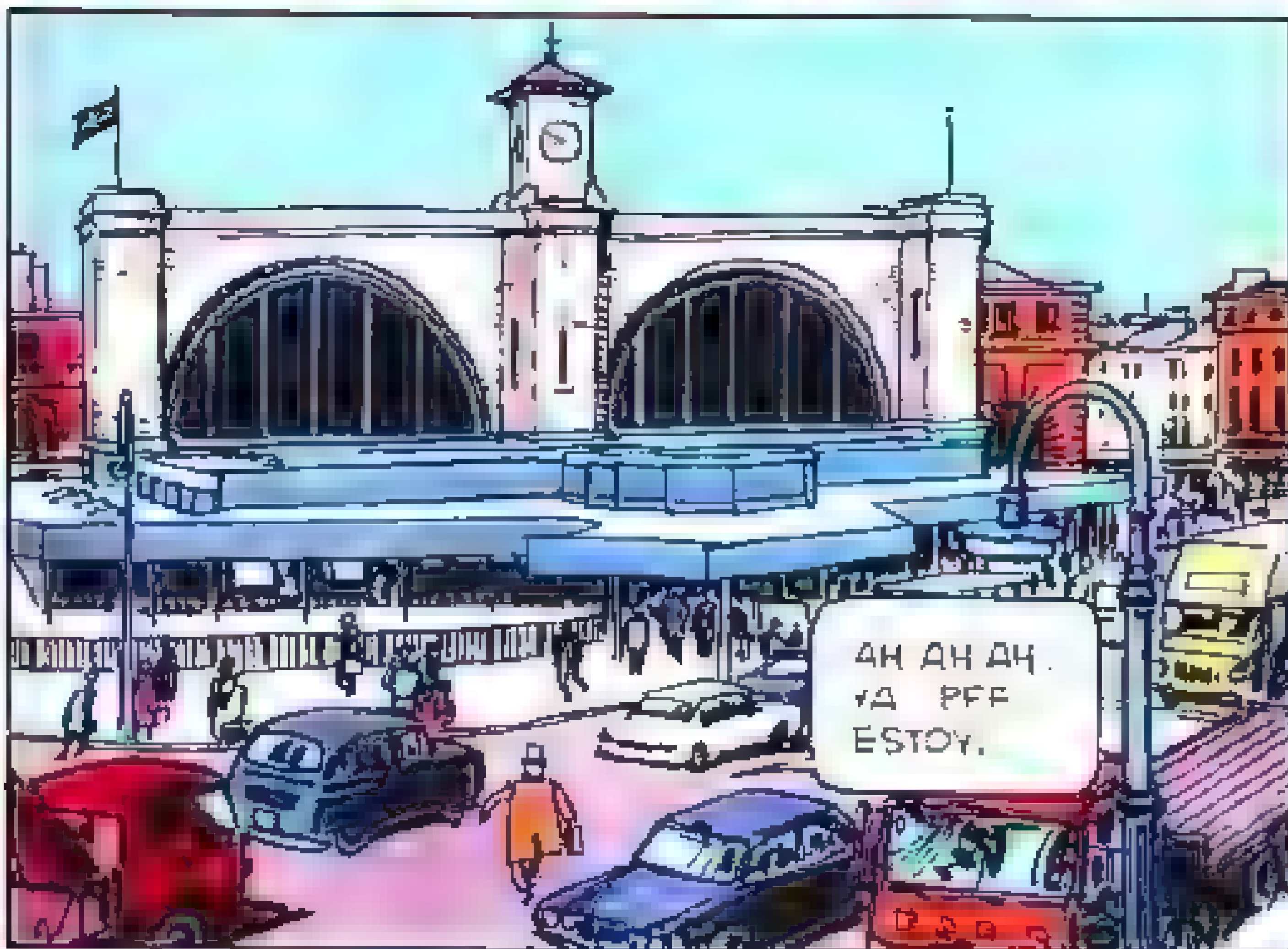
LONDRES. NO MUY LEJOS DE KING S CROSS, PERO ALGO RETRASADO..



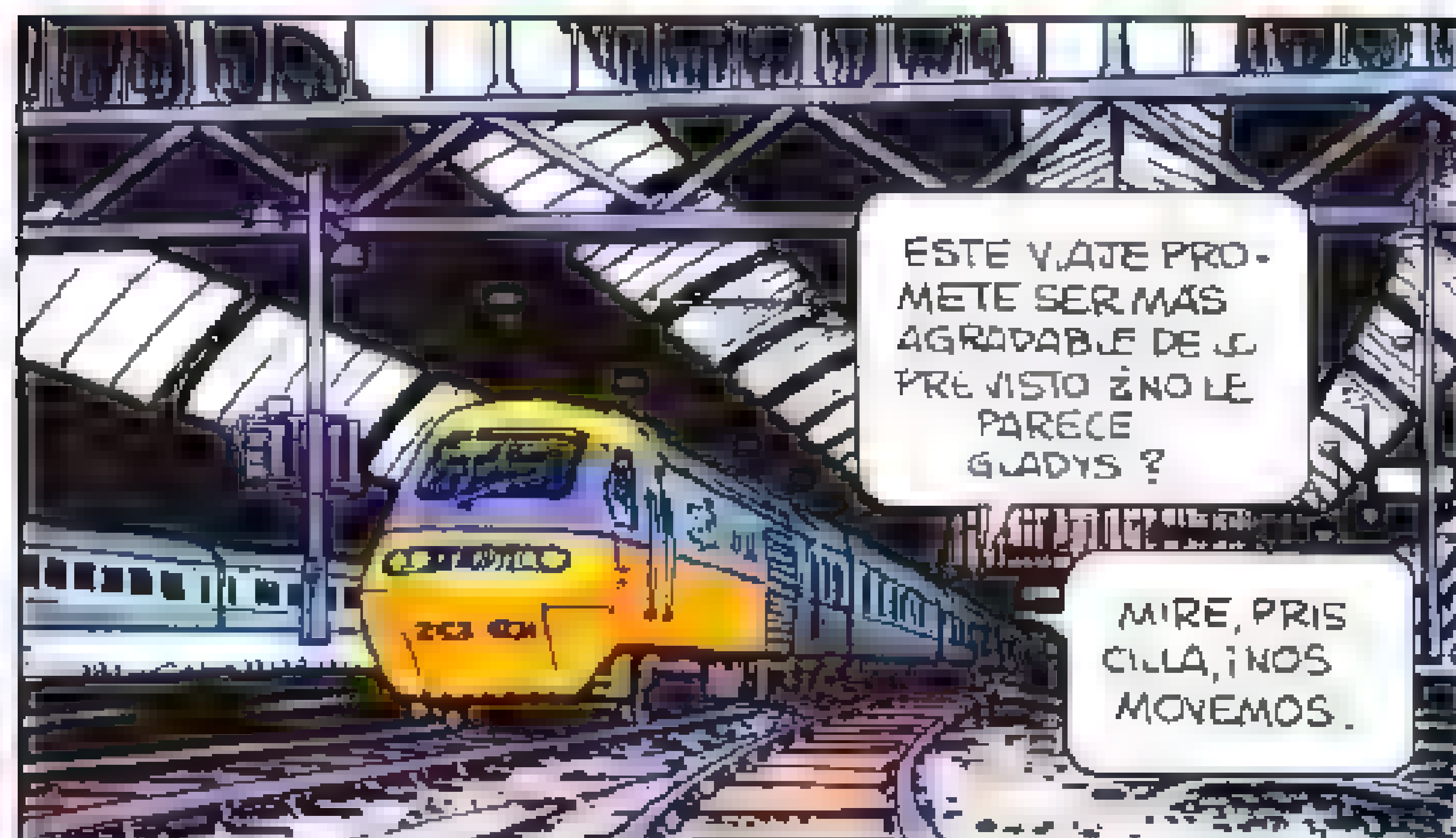
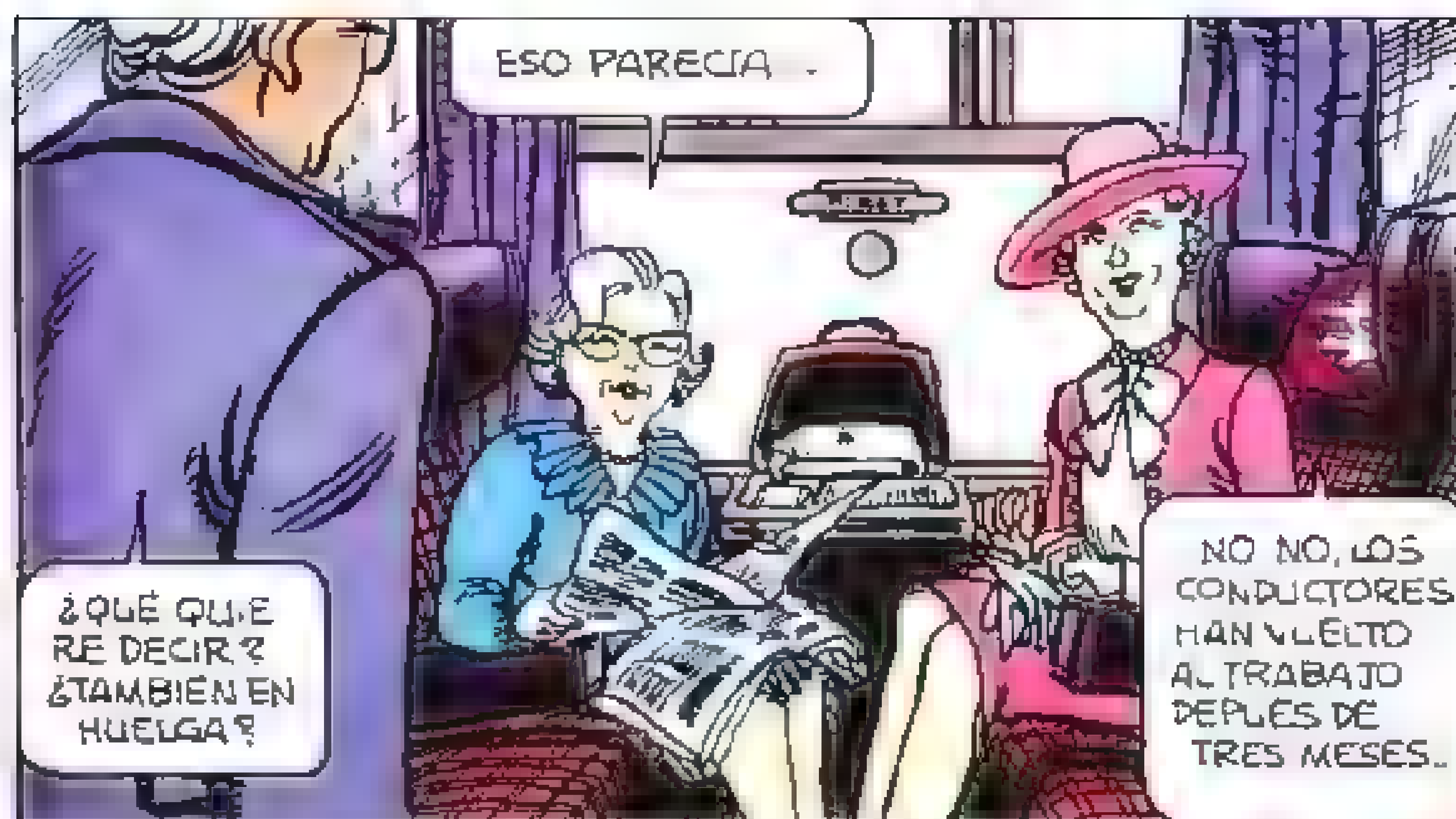




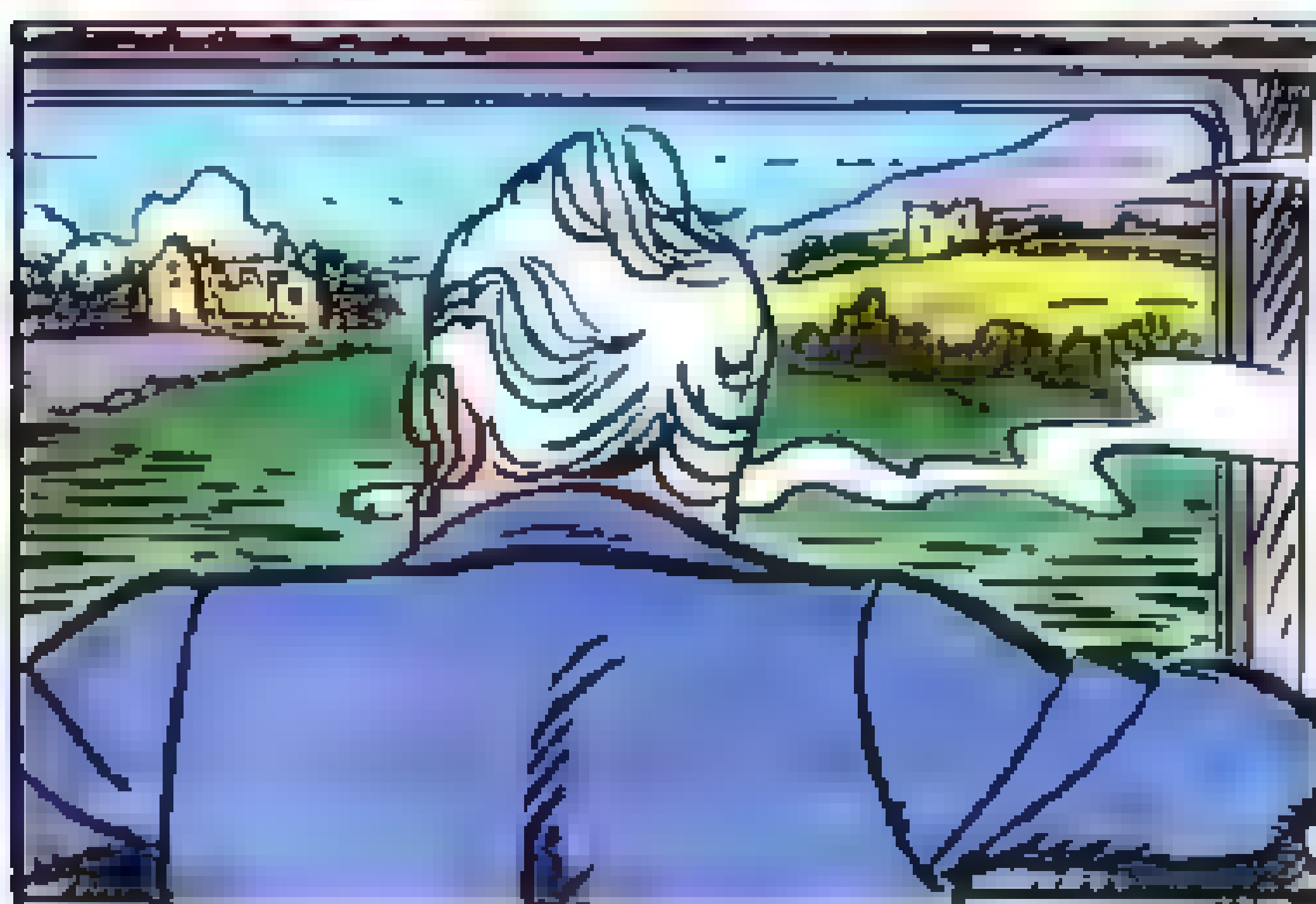




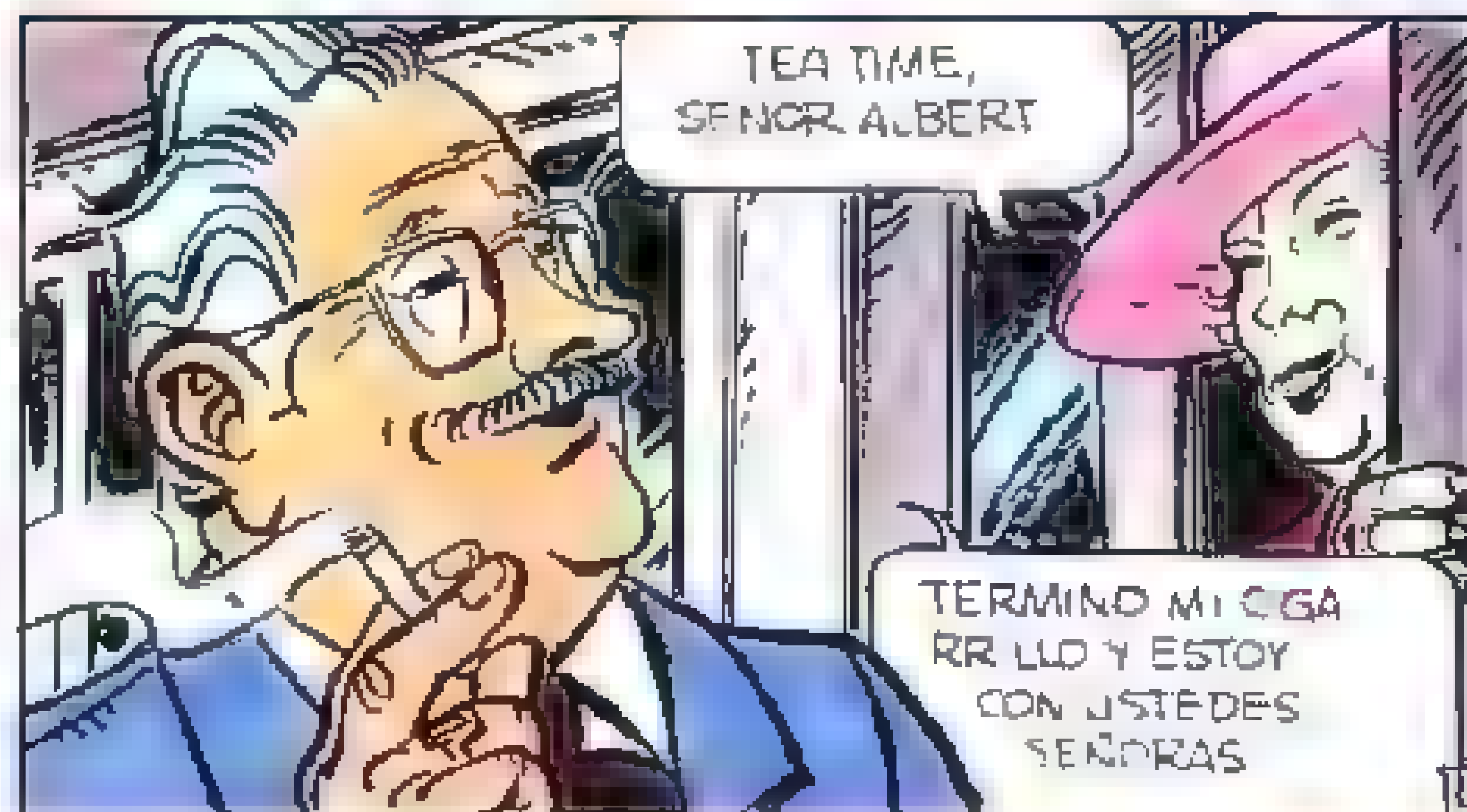




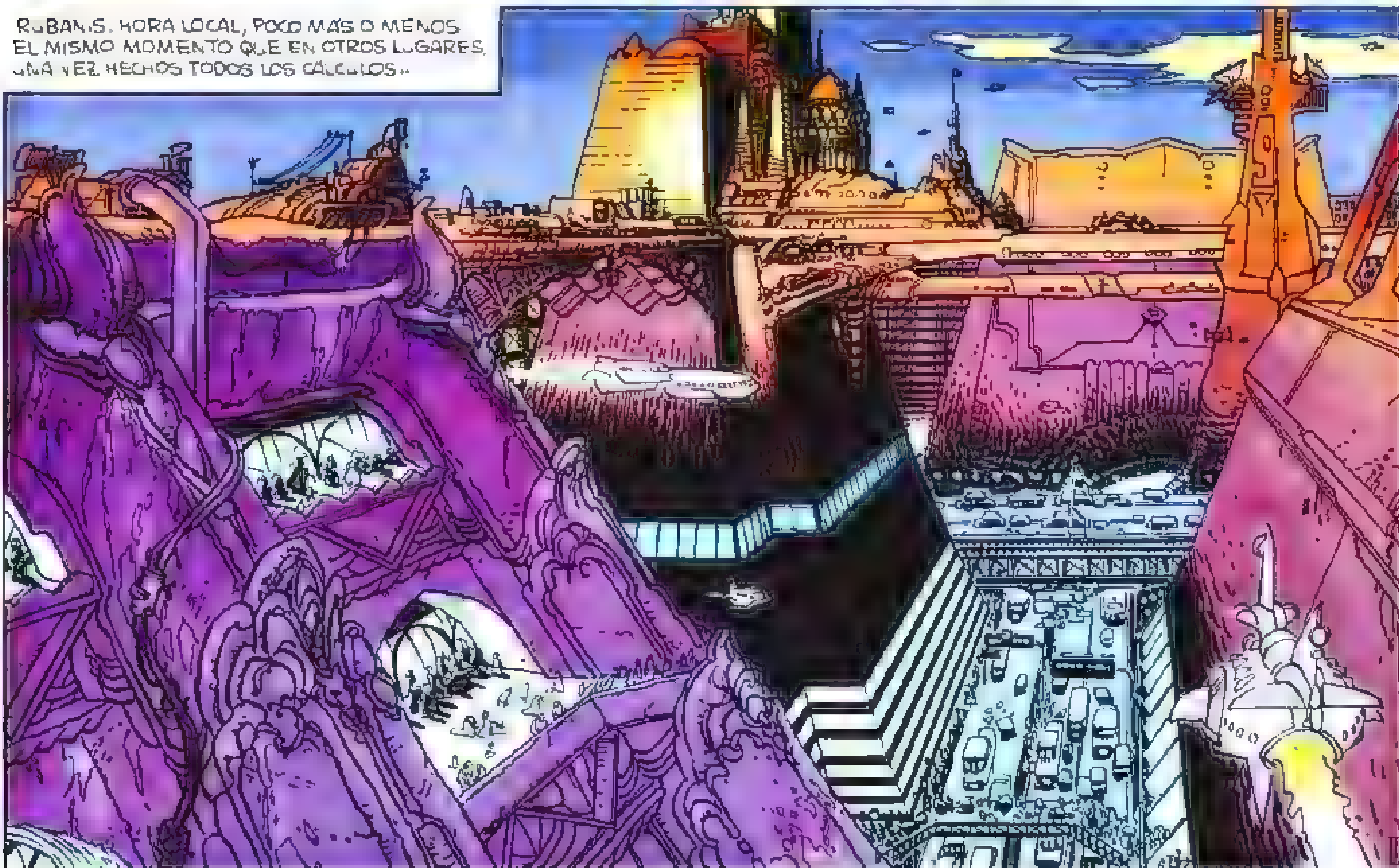




EN FIN... CON TAL DE QUE EL COCHE ENVIADO A ESPERARME NO PIERDA LA PACENCIA. QUIZAS SEA POSIBLE ECHAR UNA MANO AL FUTURO.



RUBANIS. HORA LOCAL, POCO MAS O MENOS EL MISMO MOMENTO QUE EN OTROS LUGARES. UNA VEZ HECHOS TODOS LOS CALELLOS..







YA SE LO  
QUE QUIEREN  
PERO ¿QUÉ  
TIENEN  
USTEDES  
QUE PROPONER  
ME?



VERA  
CORONEL  
TLOC

NOSO-  
TROS, LOS  
SHINGOL?

SIEMPRE  
TENEMOS  
ALGO  
QUE PROPO-  
NER



LES  
ESCUCHO.

UN INFORME  
CONFIDENCIAL...

¿ME PERMITE  
UTILIZAR SU  
APARATO?

UN SOPLO ACERCA  
DE UN SERVICIO  
QUE HACE LA COM-  
PETENCIA ALSUYO,  
¿MMM?



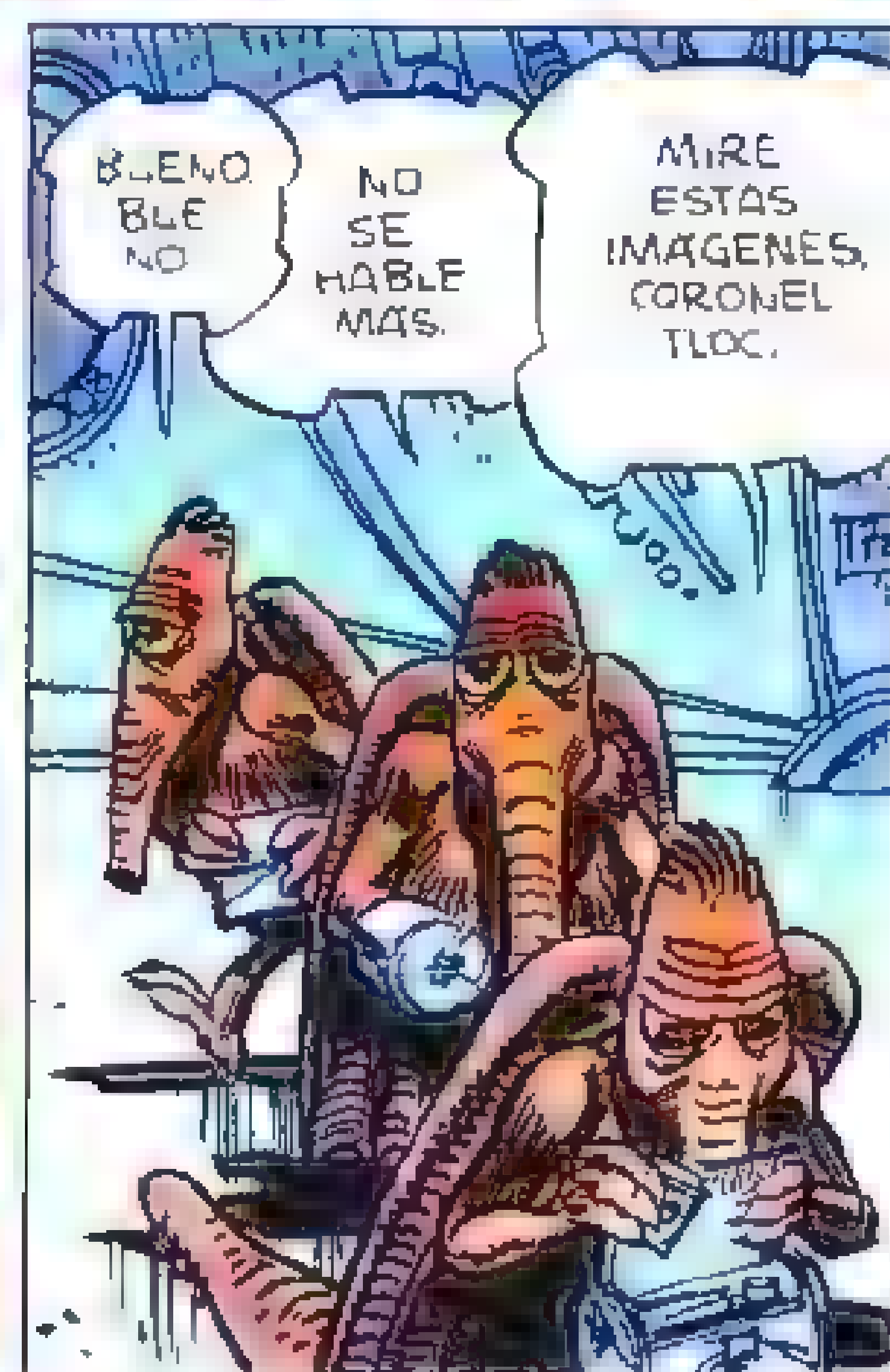
LA BANDA  
DE LOS  
GLOMPHINS

..CONTROLAN TODA LA  
INFORMACION EN EL  
DISTRITO ESTE DE  
LA CAPITAL...

Y  
ESTO...



ESTO. EL RETRATO DE  
SU JEFE. MI CON-IDENTE  
FAVORITO. EL BUENO DE  
CROUPAT-HOLF  
¡JA  
¡JA, JA.

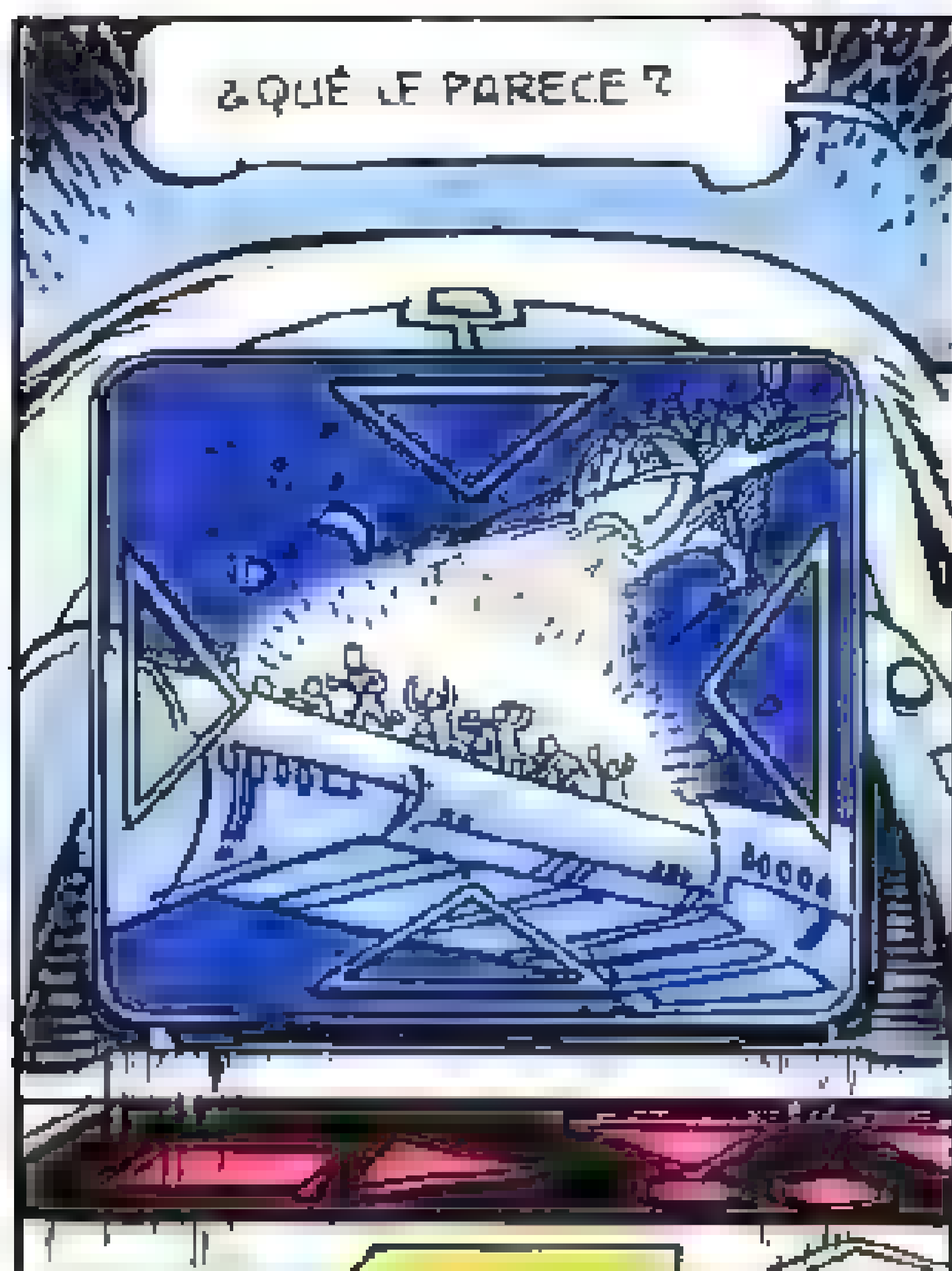


BUENO  
BUE  
NO

NO  
SE  
HABLE  
MAS.

MIRE  
ESTAS  
IMAGENES,  
CORONEL  
TLOC.





¿QUÉ LE PARECE?



NO GRAN COSA, JOVENCITOS. SON  
LOS LADRONES DE RECUERDOS DE  
ZEUZINGUE.

EXACTO



PERO,  
¿Y LAS  
COORDENA  
DAS  
DE SU  
GUARDA?

NO SE CANSEN,  
TAMBIÉN  
LAS TENGO



ENTONCES,  
¿QUÉ DIRÍA  
USTED...

DE LOS SE-  
CUESTRADORES  
DE  
VLAGO-VLAGO?

... ESOS TIPOS  
HACEN HORRI-  
BLES ESTRAGOS  
EN EL  
SECTOR  
POLÍTICO



LO SIENTO, NO ME  
INTERESAN. ADEMÁS,  
CUANTOS MÁS  
POLÍTICOS  
SE RAPTE,  
MEJOR PARA  
MÍ.



MUY BIEN,  
CORONEL...

VAMOS A  
PROPONER-  
LE OTRA  
COSA...

... PERC  
PUEDE  
QUE  
DIAMEN-  
TE

ME EXTRAÑARÍA  
CREER QUE SU  
REPUTACIÓN ES EX-  
CESIVA SEÑORES  
Y, FRANCAMENTE,  
SE LO QUE ME DI-  
GO

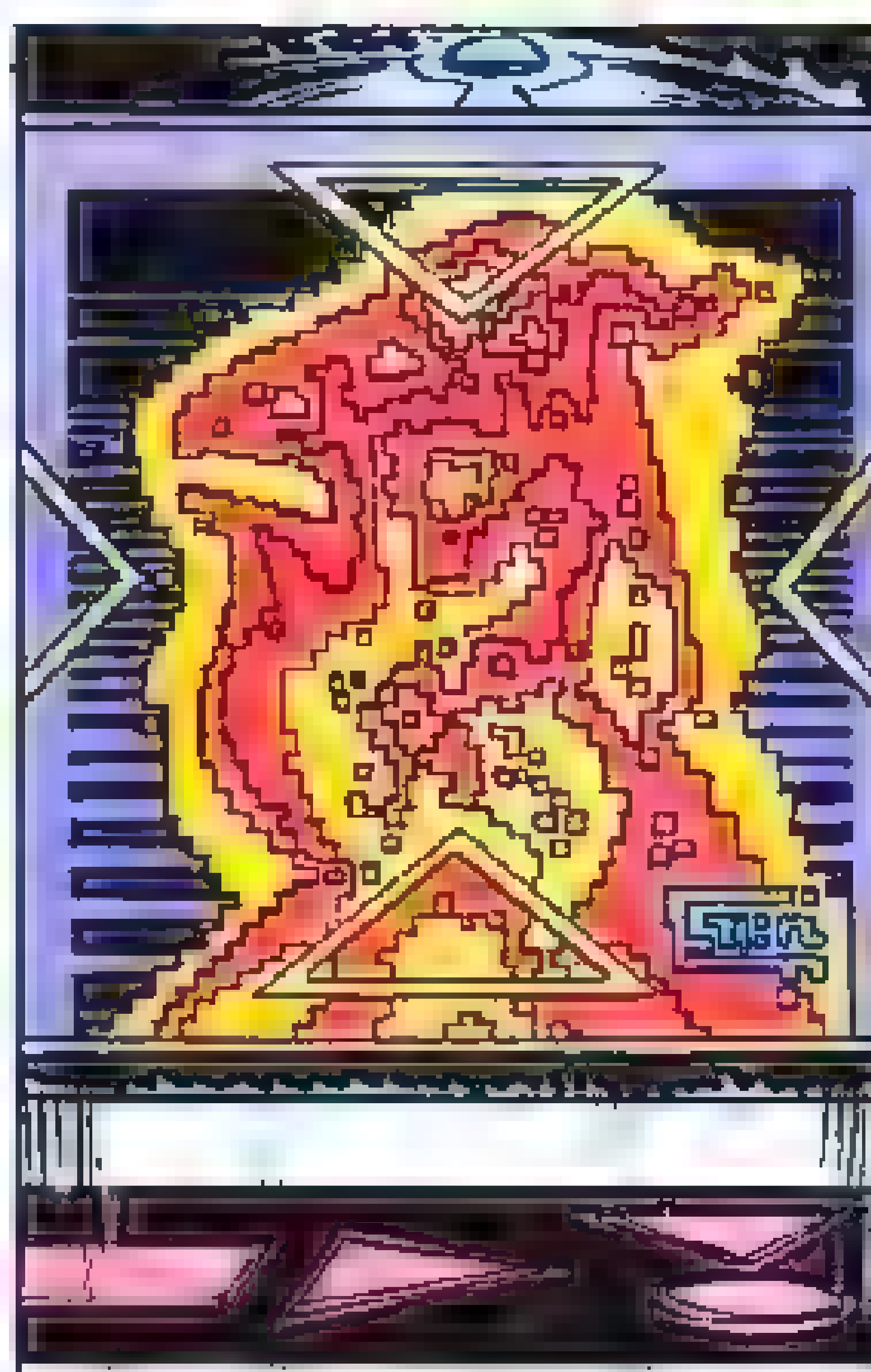


EN RIJANIS, LOS ESPÍAS  
AMATELRS NO DURAN MU-  
CHO, CREANME.

¡NO  
CORRA  
TANTO!

ANTES  
VEA  
ESTO.

BO-  
NITO,  
¿NO?



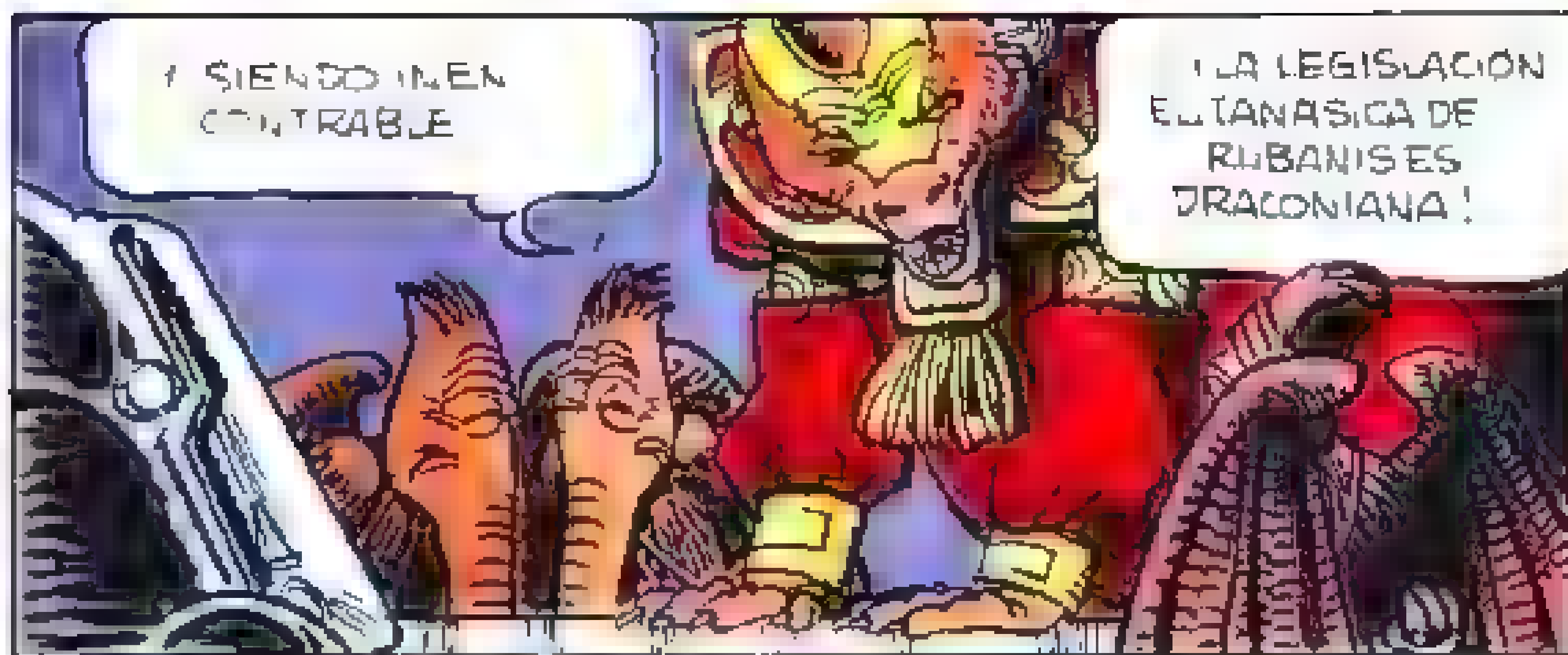
¿QUÉ ES ESTO?

SU ÚLTIMA  
SCANNOGRA-  
FÍA GENERAL

HIPER-  
CONFIDEN-  
CIAL.

¡NENUN-  
TRABAJE  
PODRÍA  
DESCUBRI-  
RSE...





¡ SIENDO INEN-  
CONTRABLE

LA LEGISLACION  
ELITANASICA DE  
RUBANIS ES  
DRACONIANA!



EN CUANTO A LOS  
SERVICIOS MEDICOS  
TANATOLOGICOS, SON  
LOS ÚNICOS QUE NO  
ESTAN CORROMPIDOS  
EN ESTE JODIDO PLA-  
NETA !! ASÍ QUE LES  
ACONSEJO QUE  
NO SE PASEN DE  
LISTOS,  
PANDILLA DE  
ABORTOS !!



OH PE-  
RO SI NO  
LOS PASA-  
MOS DE LIS-  
TOS.

Y PARA  
ROBAR  
DOCUMEN-  
TOS  
SECRETOS.

NO SOMOS  
ABORTOS..



PERO  
DÍGAME --  
ESO DE  
ABAJO ES  
SU NÚME-  
RO DE COD-  
IGO, ¿NO?

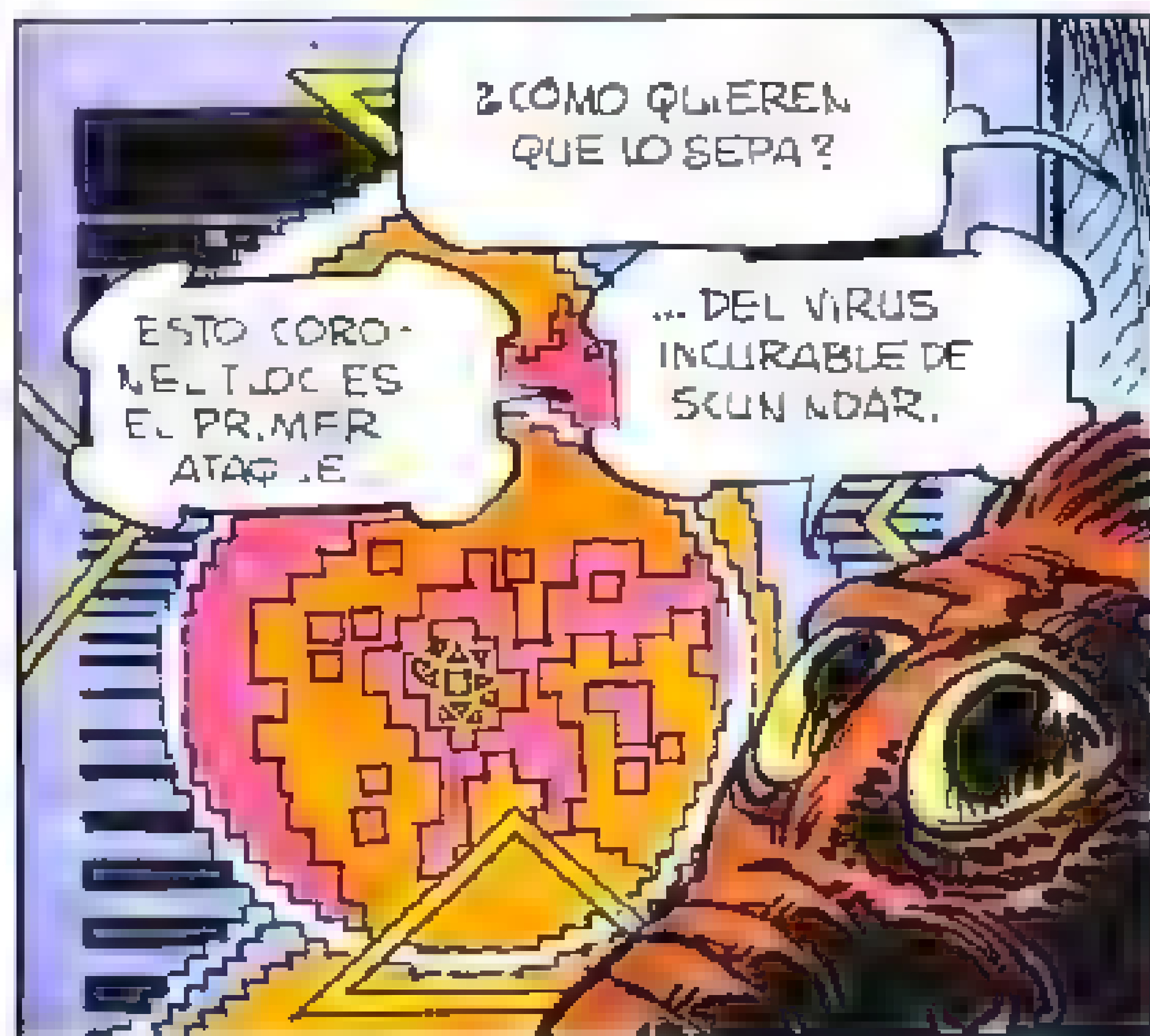


EN EFECTO, ES MI NÚME-  
RO

¿Y ESTO,  
SEGUN  
USTED?

¿QUÉ  
ES?

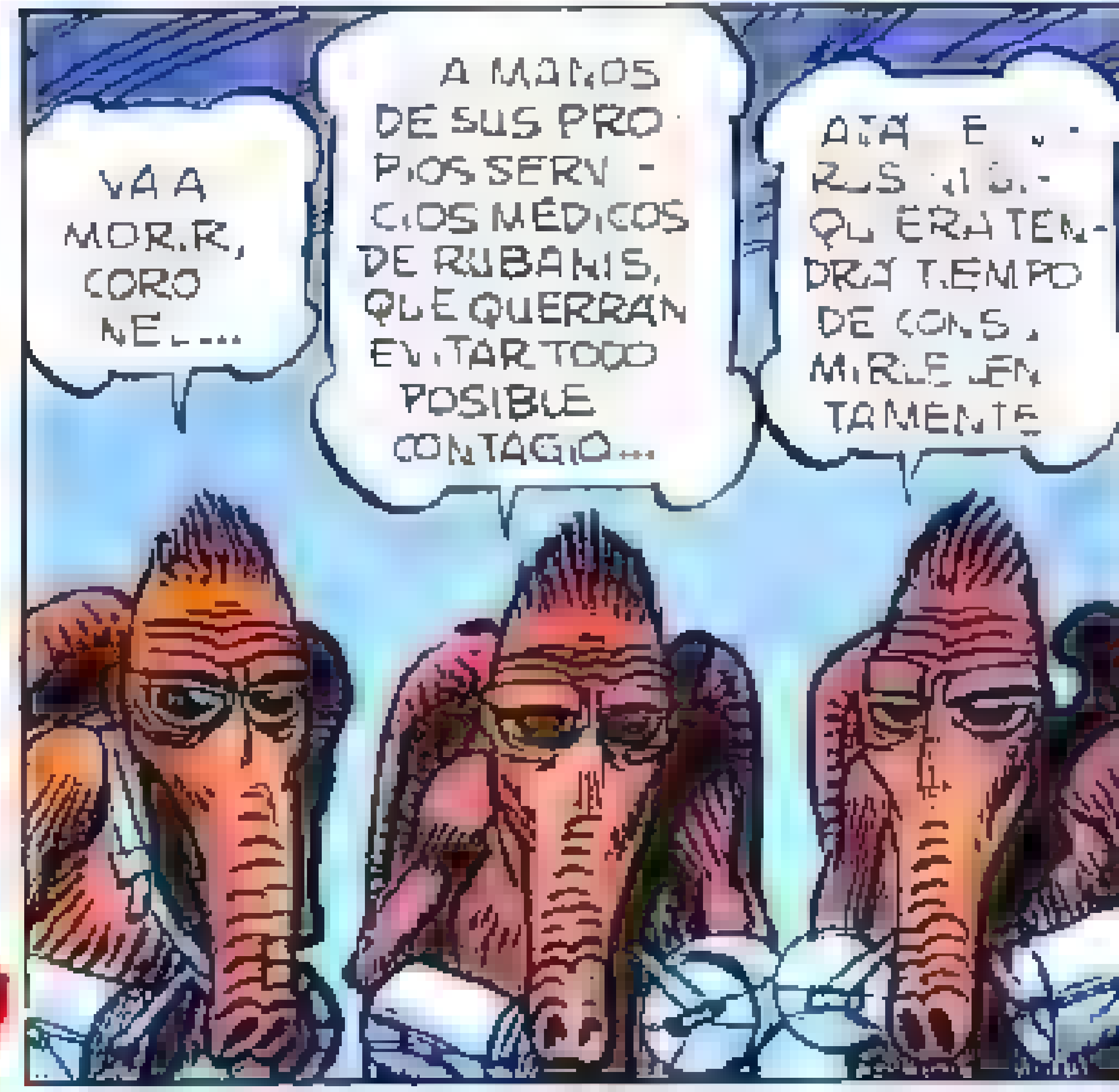
¿EH?



¿CÓMO QUIEREN  
QUE LO SEPA?

ESTO CORO-  
NEL TLOC ES  
EL PRIMER  
ATAQUE

... DEL VIRUS  
INCURABLE DE  
SECUNNDAR.



VAA  
MORIR,  
CORO-  
NEL...

A MANOS  
DE SUS PRO-  
PIOS SERV-  
ICIOS MEDICOS  
DE RUBANIS,  
QUE QUERRAN  
EVITAR TODO  
POSIBLE  
CONTAGIO...

ATA E...  
RUS...  
QUERATEN-  
DRÁ TIEMPO  
DE CONS...  
MIRLE LEN-  
TAMENTE



¡LOS TANATO-  
LOGOS SE-  
RÁN PUNTUA-  
LES.

¡CERDOS!



SÍ, ES UNA NOTICIA MUY  
DURA. SABÍAMOS QUE LE  
INTERESARÍA.

¿Y A MÍ QUE  
MÁS ME DA TIVOV  
A MORIR!





NO NECESARIAMENTE..

¿HA OÍDO HABLAR DE ORQ EL CURANDERO?

¿EL UNICO CAPAZ DE CURAR EL VIRUS DE SECUNDAR?



¡ PUES CLARO QUE HE OÍDO HABLAR DE ÉL. PERO NADIE SABE DONDE SE ENCUENTRA...

SI, NOSOTROS LO SABEMOS



¡EMBUSTEROS!

\* AH, NO! LOS SHINGOLZ SON COMPRADORES Y VENEDORES DE INFORMACIÓN DE TODO TIPO..



..PERO A DIFERENCIA DE LOS INNUMERABLES CHAPUCEROS DEL ESPIONAJE QUE PUJILAN EN RUBANIS...

MEJORES DE SUS SERVICIOS. M. CORONA SI ME LO PERMITE

¡ LOS SHINGOLZ NO M ENTEN JAMAS !



ASI PUES ¿NO QUERÍA QUE DESÉAMOS SABER?

ES PLANO. ¿DÓNDE ME QUEDA EL VIRUS DE SECUNDAR?



DE ACUERDO, HIPIS ES EL MISTERIOSO PLANETA QUE AMENAZA LA TIERRA. ESTO ES LO QUE QUERÍAN SABER ¿NO? PUES DECIRLES TAMBIÉN QUE MEDIANTE DIVERSAS ARTIMAÑAS, LOS HIPISANOS ESTÁN EN ESTE MOMENTO A PUNTO DE HACERSE LOS AMOS DE SECTORES CLAVE DE ESTE MUNDO EN UNA ÉPOCA QUE LES INTERESA NO SE POR QUÉ ..



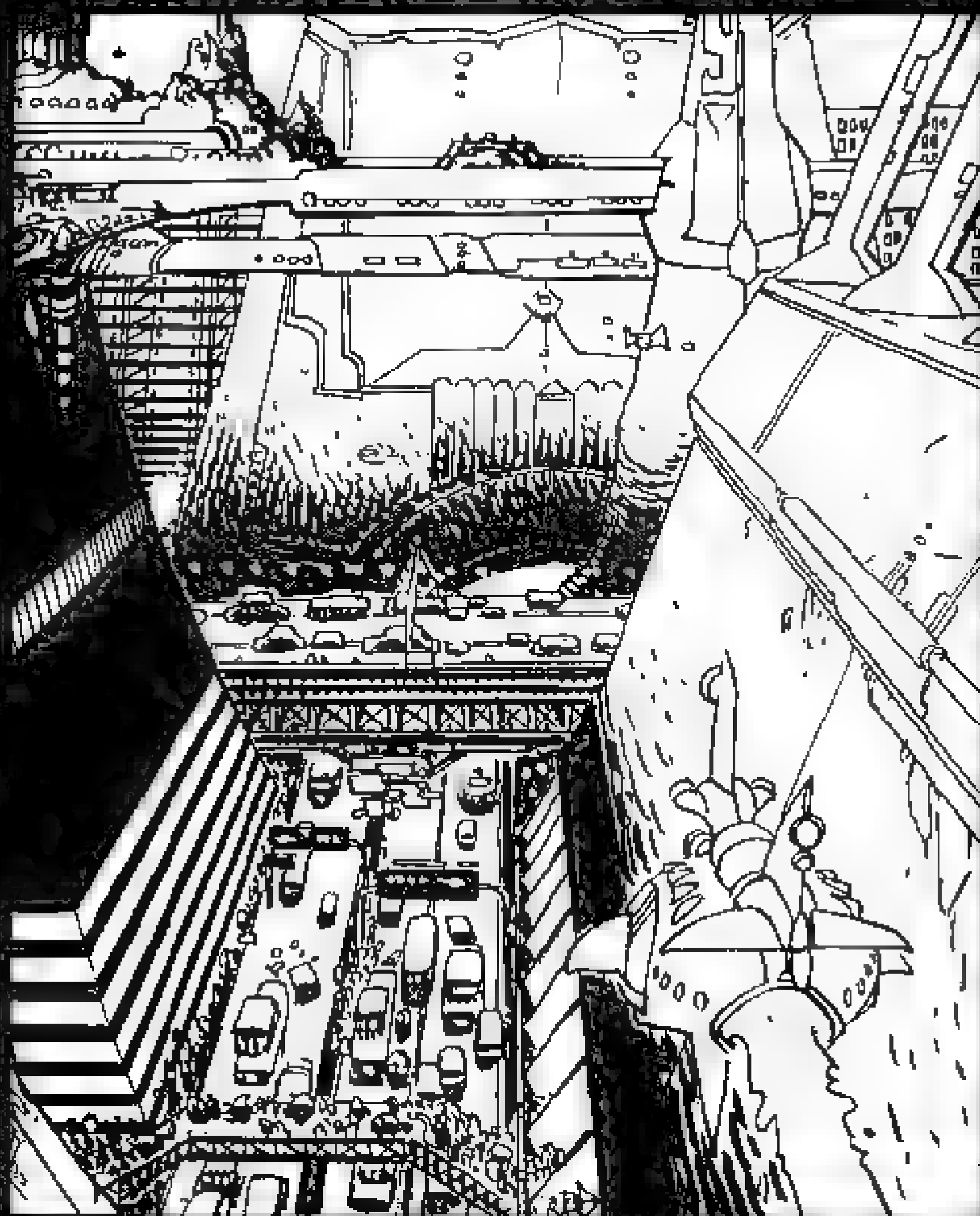
**VALERIAN**

**Agente espacio-temporal**

# LOS ESPECTROS DE INVERLOCH

**Guión: P. CHRISTIN**

**Dibujos: J.-C. MEZIERES**



Tras cazar al bicharraco glumptiano, el agente espaciotemporal **Valerian** recibe la orden de viajar con él a un castillo de Escocia en una apacible tarde del siglo XX, donde —intuimos— se reunirá con su vieja compañera de aventuras **Laurelina**. Paralelamente a esta, se desarrollan otras dos acciones: un tal **Albert** viaja en tren hacia Edimburgo, con la extraña intención de «echarle una mano al futuro», y algo está pasando en la futura ciudad de **Rubanis**.

ULTIMO CAPITULO





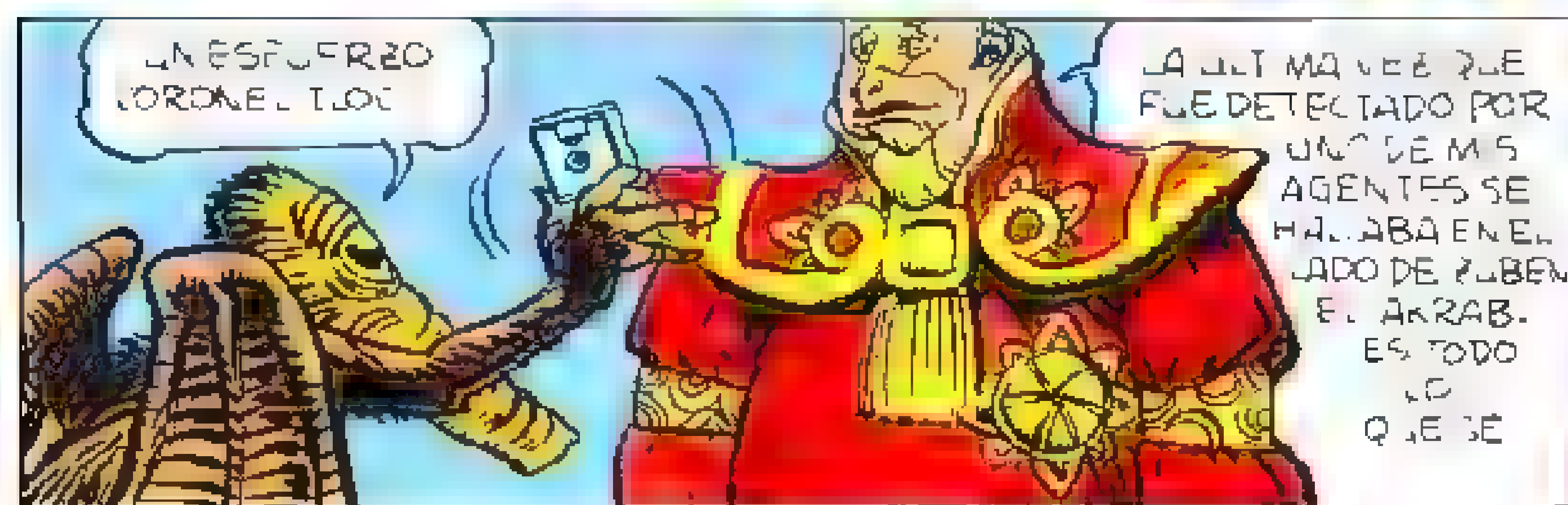
INCLUSO PUEDO  
AÑADIR QUE ALGUNOS  
DE ELLOS ESTAN  
PRESENTES FISICA-  
MENTE EN EL PLA-  
NETA POR SU  
PUESTO, BAJO  
UNA FORMA  
DISIMULADA...



¿Y HYPHIS?



AH, ESTO ES OTRA COSA  
NO SE PUEDE SABER  
DONDE ESTÁ ESE PLANETA  
QUE CAMBIA DE CONSTELACIÓN  
A SU ANTOJO



UN ESFUERZO  
ORDENEL TLOC

LA ÚLTIMA VEZ QUE  
FUE DETECTADO POR  
UNO DE MIS  
AGENTES SE  
HALLABA EN EL  
LADO DE RUBEN  
EL AKRAB.  
ES TODO  
LO  
QUE SE



¡A ESTA LES HE DICHO TODO LO QUE  
SABÍA

MUY  
BASTANTE

AHÍ  
DENTRO  
ESTÁ LO  
NECESA-  
RIO.

PARA LE-  
GAR AL REFUGIO  
DE ORQ EL CU-  
RANDERO.



TSS TSS UN ESFUERZO MÁS  
ORDENEL

ENTONCES ESTABA EN  
ORBITA ARTIFICIAL, O  
MO CUARTA LUNA DEL  
GIGANTESCO  
PLANETA  
GASEOSO  
ANOLB



NO SE  
PREOCU-  
PEN POR  
MÍ

PERO  
DEBE  
REIN-  
VARSE  
PRISA

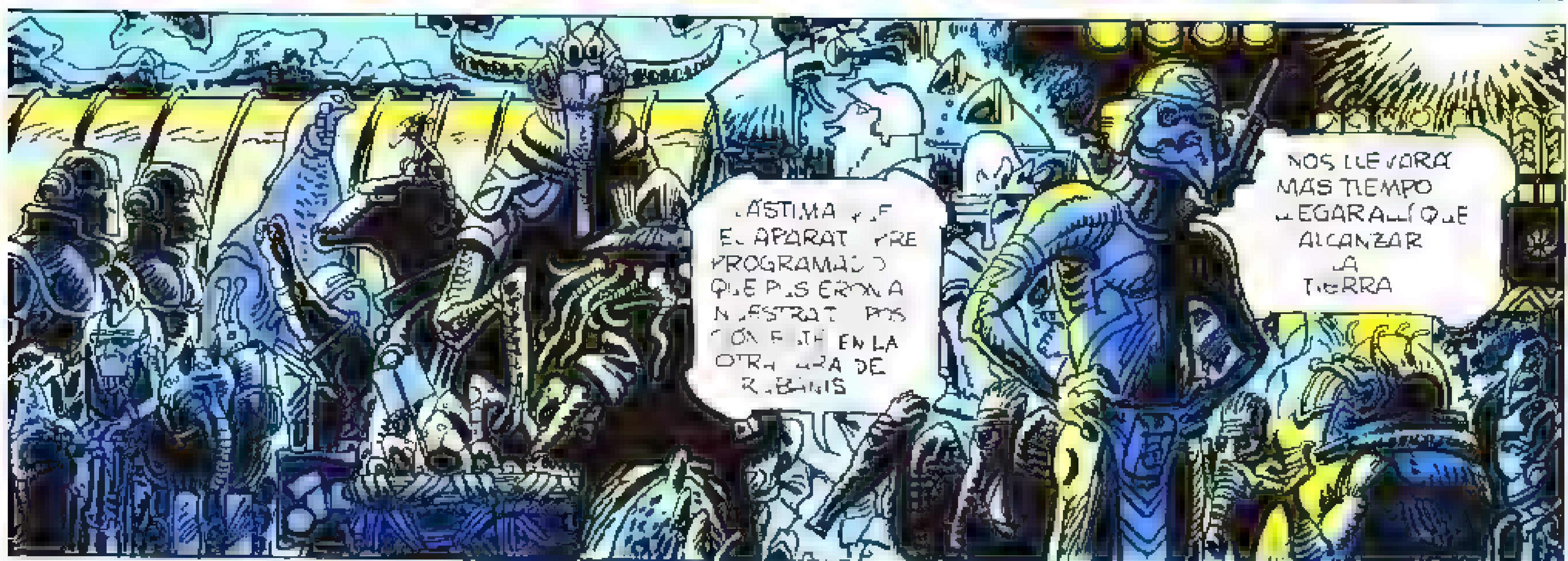
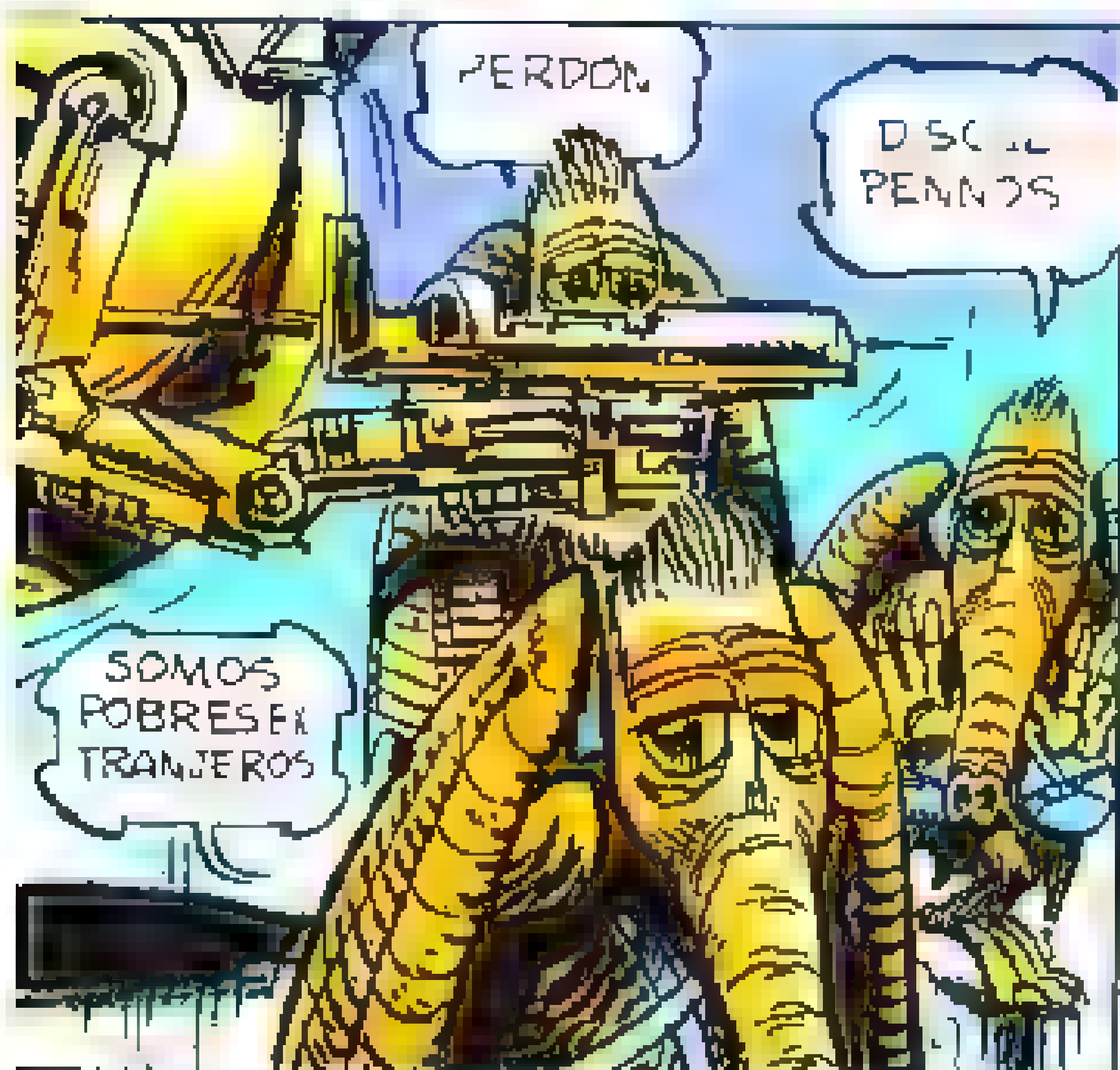


CRRRR  
CLING

BILING  
CRASH









WEST VIRGINIA... UN VALLE MUY TRANQUILO  
DE LOS APALACHES.  
12 H. EASTERN TIME...



PRIMERO  
USTED LORD  
SEAL ..

SE LO  
RUEGO



PERDONE, EXCELEN  
CIA, QUE LE RECIBA  
MOS CON TODO ESTE  
DESORDEN

NO IMPORTA.



VERA, YA NO QUEDAN LUGARES  
SEGUROS EN WASHINGTON...

TAMPOCO  
EN OTRO LU  
GAR  
BUSTER



TODAS NUESTRAS SA  
LAS DE CONFERENCIAS  
SECREIAS  
PARECEN ESTAR  
BAJO CONTROL...

¿Y  
AQUI?

UN VIEJO CASERÓN  
ABANDONADO DONDE  
SE REUNTAN MIS LEJA  
NOS PREDECEORES  
DEL PENTAGONO EN LOS  
BUENOS TIEMPOS DE  
LA GUERRA DE LOREA ..



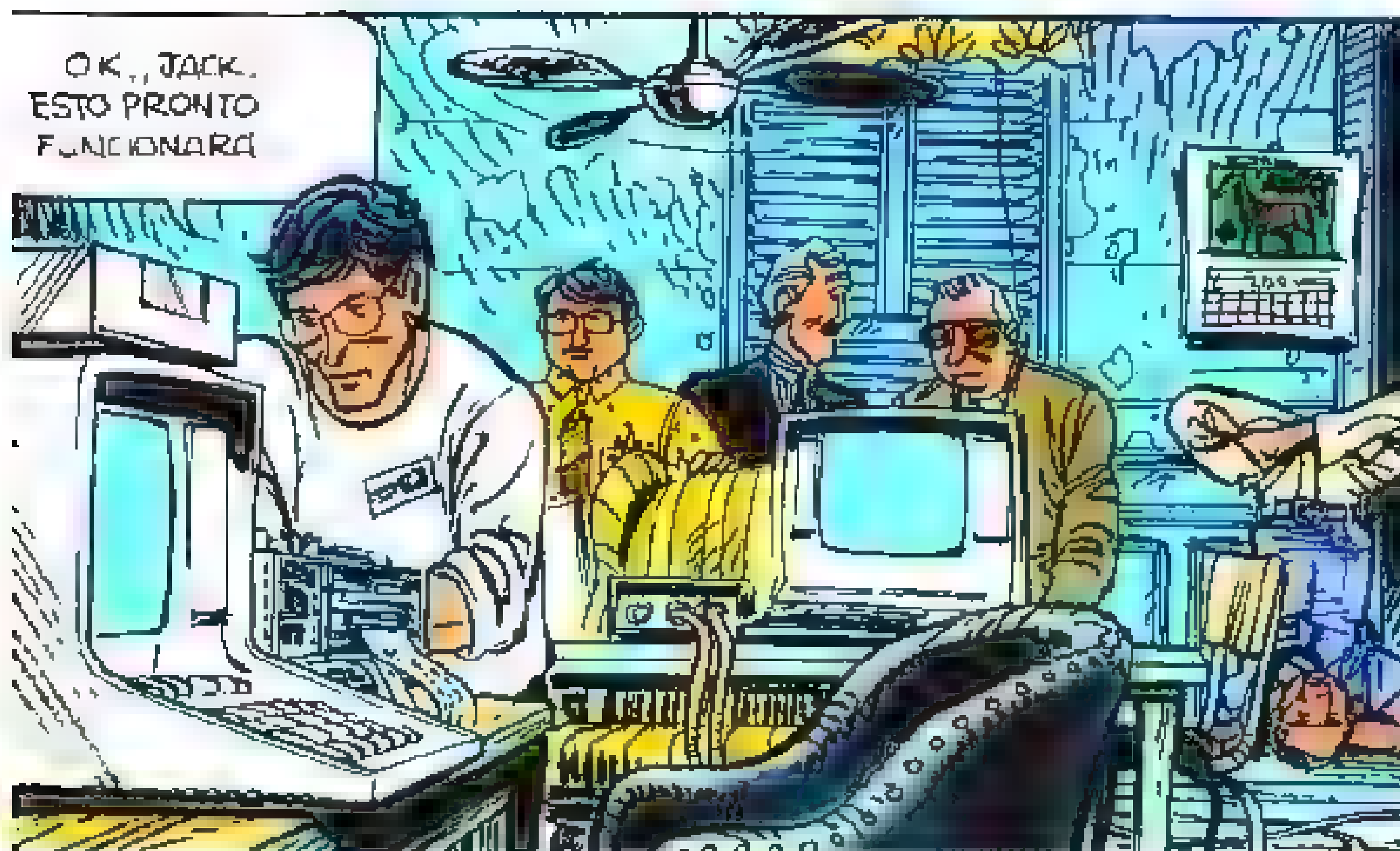
VARIOS HOMBRES DE  
NUESTROS SERVICIOS  
ESPECIALES ESTÁN INS  
PECCIONANDO LOS ALRE  
DORES DESDE ESTA MA  
NANA ..

DE MOMENTO  
TODO ESTA  
O K, JACK



VERY WELL!  
ASI PUES, PERFEC  
TO PARA TRABA  
JAR... ¿MMM?





OK., JACK.  
ESTO PRONTO  
FUNCIONARÁ



¡ESPERÉMOLOS! PERO  
LOS «ELH» ARTÉFACTOS  
PERTURBADORES QUE HE-  
MOS DESCUBIERTO EN  
NUESTROS PUESTOS Y  
OTROS LUGARES SON  
DE UN MODELO ABSOLU-  
TAMENTE DESCONOCIDO  
TANTO  
EN EL ESTE  
COMO  
EN EL OESTE ..



... NO SE PUEDE ESTAR  
SEGURO DE NADA CON LOS  
TIEMPOS QUE CORREN

NOSOTROS  
PODREMOS  
EMPEZAR  
¿NO?

CONTANDO CON  
QUE EL MATERIAL NO  
HAYA SUFRIDO DE-  
MASIADO DURANTE  
SU TRANSPOR-  
TE IMPROVISADO.  
¿HEIN GENE?



¡OH GENE, ¿MP OYES?

NO ESTÁ  
MUY FINO, BOSS  
NO SE LO QUE  
TIENE DESDE  
ESTA  
MAÑANA



DAMMIT! ¿ES QUE EL BUENO DE GENE ROX-  
LANDS TAMBIÉN SE VA A VENIR ABAJO? PUES SI LOS  
MISMÍSIMOS VETERANOS DE  
LA CA EMPEZAN A RAJAR,  
SE CON EL PRETEXTO  
DE QUE SABEN  
DEMASIADO



¡SANTO  
DIOS!

¿ME EXPLICARÁ UN  
POCO LO QUE PASA  
JACK? ASÍ PODRÉ  
HACERME UNA IDEA  
MÁS PRECISA DE LA  
SITUACIÓN.



AH, LORD SEAL, NO SABE COMO ME  
GUSTARÍA, CREAME, Y NUESTRO CO-  
LEGA SAWYER DE LA DEFENCE INTELI-  
GENCE AGENCY TAMBIÉN ¿HEIN  
FRANKIE?

¡YEP!



SÓLO QUE NO  
ES  
FÁCIL ..

YO HASTA DI-  
RÍA QUE ES MUY  
DIFÍCIL ..

PRUEBEN AL MENOS,  
QUERIDOS AMIGOS HARÉ  
LO POSIBLE PARA SEGUIR  
LES

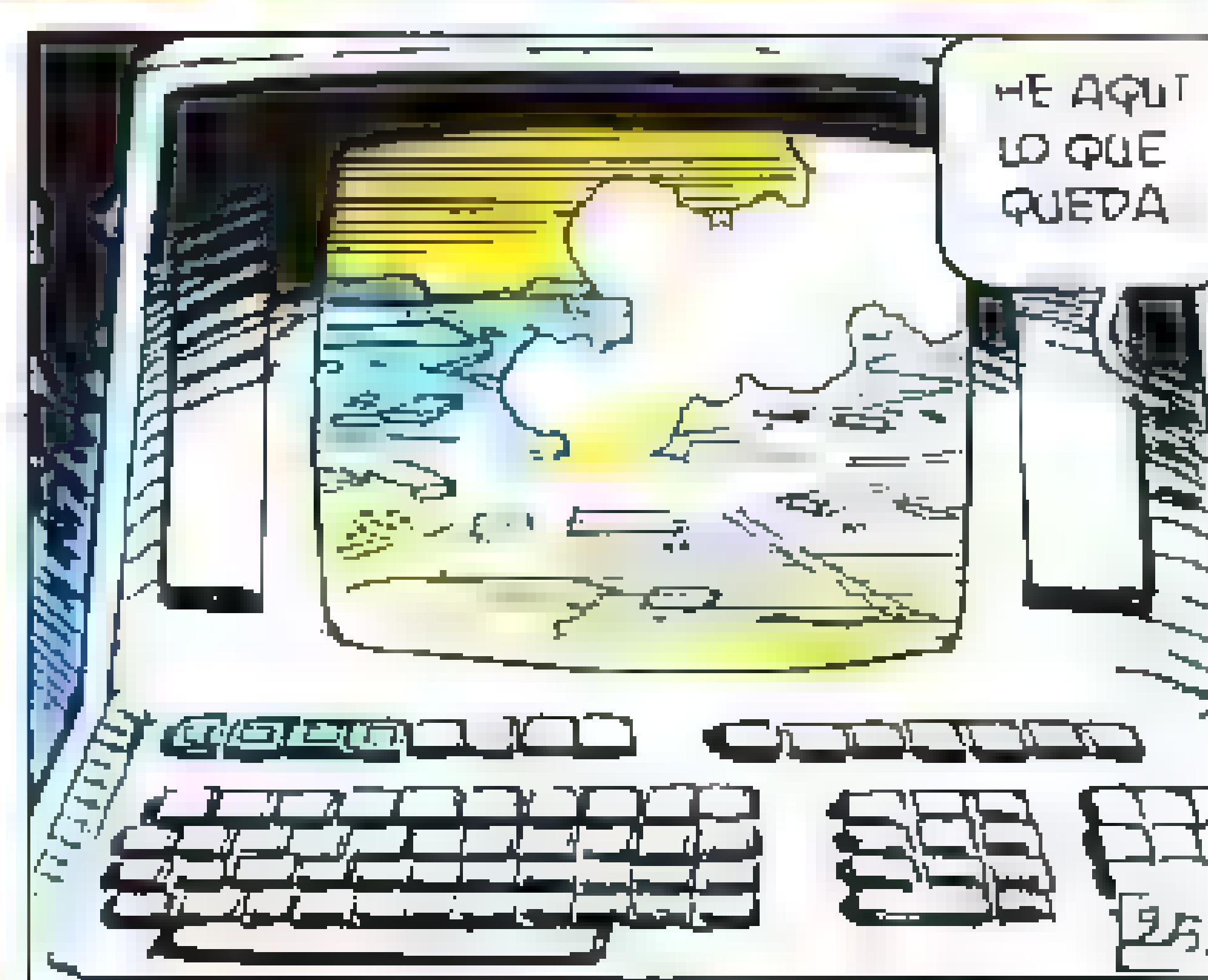
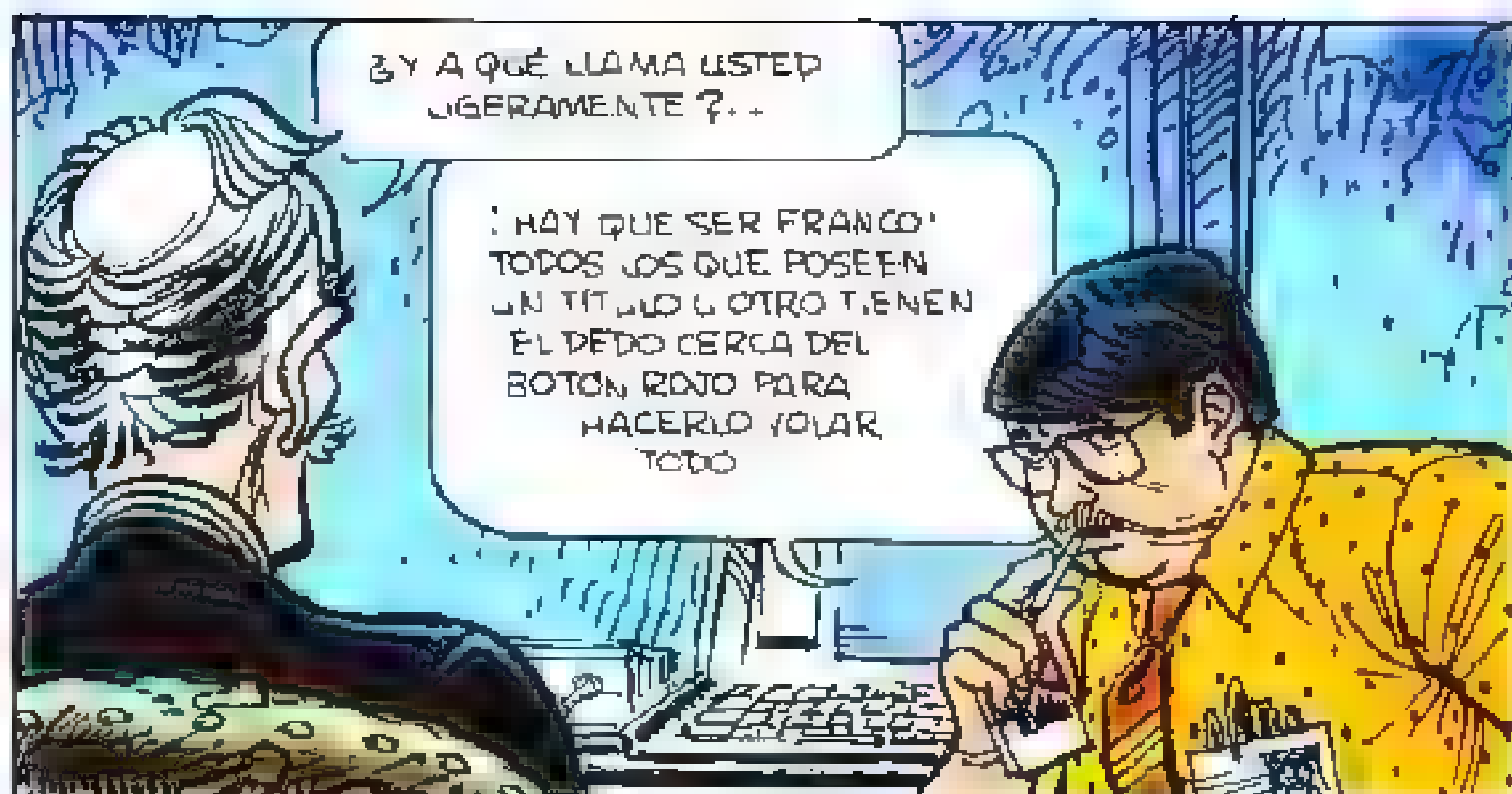


DIGAMOS PARA RESUMIR QUE EL  
CONJUNTO DEL DISPOSITIVO ATÓMICO  
AMERICANO ESTÁ... ELH... LIGERA-  
MENTE DESBARA-  
TADO

ES ENGO  
PROSO  
ESTO.

24B







SIN DUDA PERO ESO NO LE IMPIDIO  
CAER PRESA DE UN FUERTE ATAQUE  
DE CLAUSTRÓFOBIA A CIEN BRAZAS  
DE PROFUNDIDAD ANTES DE  
HUNDIR SU BARCA DEL TODO



¿SON FRE-  
CUENTES EN  
ESTE  
MOMENTO  
ESTE TIPO  
DE  
COSAS?

NO ACABARÍAMOS  
DE ENUMERAR  
LAS CATASTROFES,  
LORD SEAL.



Y LAS CLAVES SUPER-SOFISTICADAS  
QUE NOS PERMITIAN COMUNICAR CON NUESTROS  
DEPOSITOS NUCLEARES TÁCTICOS HAN  
SIDO INTERCEPTADAS



SOME  
COFFEE?

CADA VEZ  
MÁS ENGO-  
RROSO

COFFEE? NO THANK YOU  
PERO ¿POR QUÉ  
MENOS SABRÁN ALGO  
DE LO QUE  
OCURRE  
EN EL  
CAMPO  
CONTRA-  
RIO?



EL BUENO DE GENE  
ES QUIEN DEBÍA  
CONSEGUIR UN TOPO  
EN NOMBRE  
DE LA COMPAÑÍA,  
¿VERDAD,  
GENE?

"GENE", VALE,  
SABADO LIBRE  
PARA MR GENE  
ROWLANDS A  
CUENTA DE  
ESTA QUERIDA  
COMPAÑÍA



ESPEREN, A LO MEJOR  
PUEDO DARLES ALGUNAS IN-  
FORMACIONES YO PREPA-  
RÉ LA INTERVENCIÓN CON  
MR ROWLANDS.

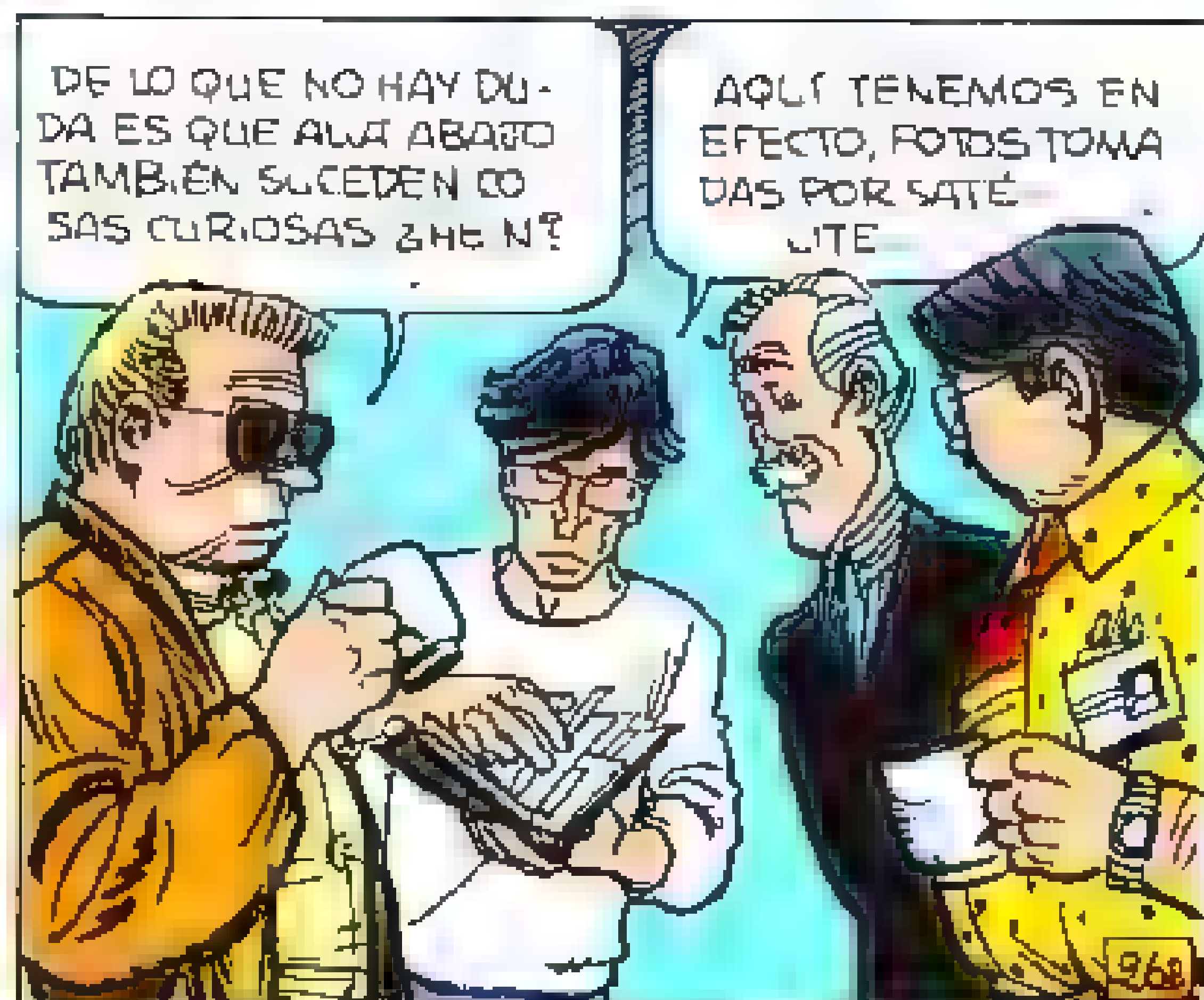


SÍ... LE  
ESCUCHAMOS,  
JOVEN



DE LO QUE NO HAY DU-  
DA ES QUE ALTA ABATO  
TAMBIÉN SUCEDEN CO-  
SAS CURIOSAS ¿HE N?

AQUÍ TENEMOS EN  
EFECTO, FOTOS TOMA-  
DAS POR SATE-  
LITE







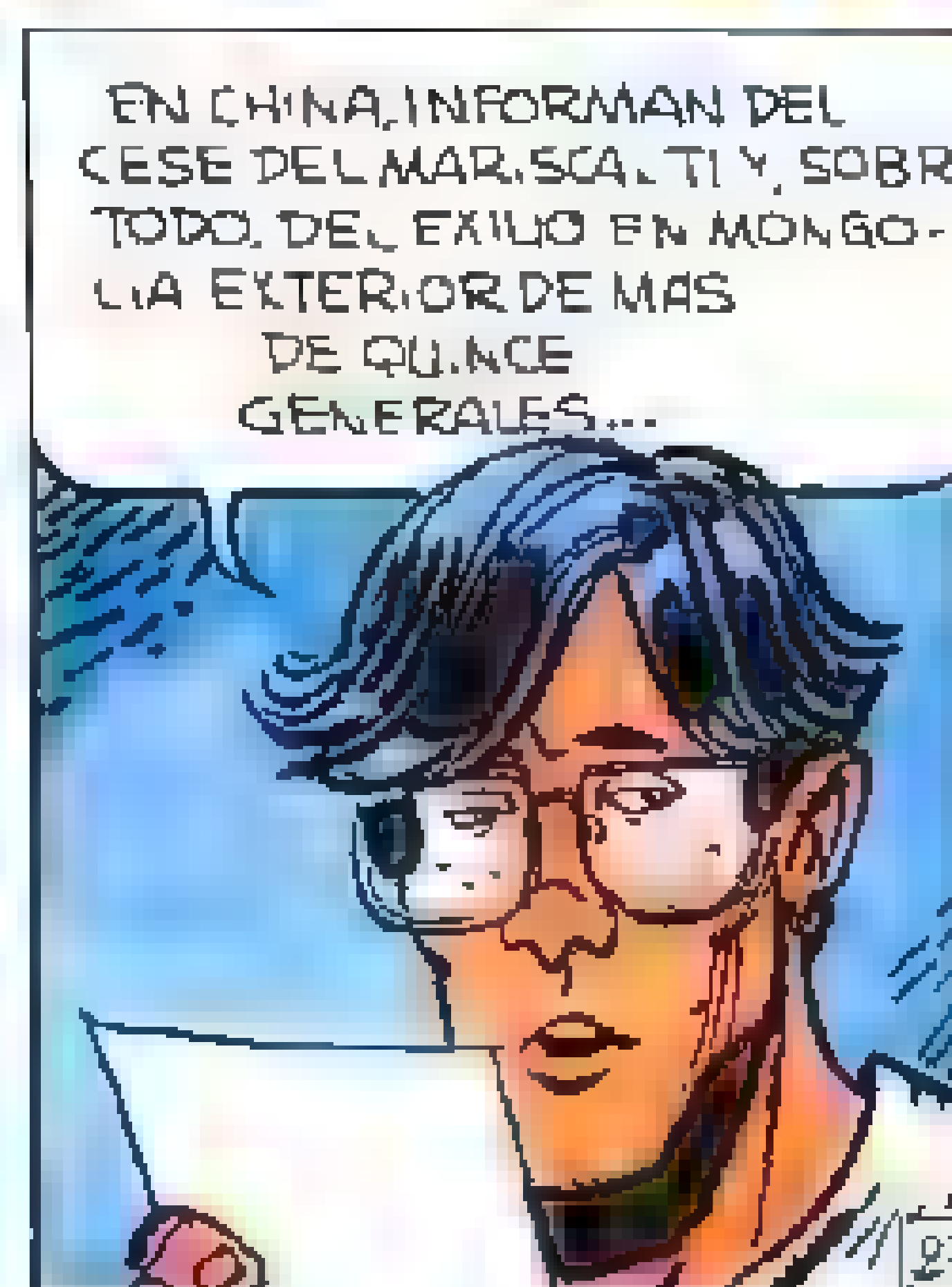
AL PARECER, HUBO UNA GRAN EXPLOSIÓN NUCLEAR ACCIDENTAL A 300 KIÓMETROS AL SURESTE DEL LAGO BAYKAL.



POR OTRA PARTE, UN DOCUMENTO CONFIDENCIAL, LLEGADO VÍA HELSINKI, DESCRIBE CIERTAS MODIFICACIONES SORPRENDENTES EN EL ALTO MANDO SOVIÉTICO...



SE DICE QUE EL MLV VIEJO Y PODEROSO VASSILY ALEXANDROVITCH TCHEVTCHENKO HA DESAPARECIDO MISTERIOSAMENTE ASÍ COMO EL DESIGNADO COMO SU SUCESOR



EN CHINA, INFORMAN DEL CESE DEL MARISCAL TI Y, SOBRE TODO, DEL EXILIO EN MONGOLIA EXTERIOR DE MÁS DE QUINCE GENERALES...



LOS OTROS PAÍSES QUE DISPONEN DE FUERZAS NUCLEARES NO PARECEN HABER QUEDADO AL MARGEN. ASÍ...

GRACIAS, JOVEN PERO AQUÍ LE INTERRUMPO



...YA QUE TODO ESTO CONFIRMA CIERTAS INFORMACIONES QUE HE MOS OBTENIDO POR NUESTRO LADO EN INGLATERRA EN EL JOINT INTELLIGENCE COMMITTEE, QUE TENGO EL HONOR DE DIRIGIR...



LO QUE ME INTERESA ANTE TODO ES SI SE HA PODIDO ESTABLECER UNA RELACION ENTRE TODOS ESTOS... EUH... DESORDENES...

SÍ... PFF... Y NO PFF.



¿ES DECIR?

CADA VEZ QUE AL GÚN RESPONSABLE SE HA PUESTO A DESVIAR, SE HA ENCONTRADO UN OBJETO EN LOS ALREDEDORES...

UN OBJETO PARTICULARMENTE ANODINO POR LO GENERAL



AHORA VERA





POR EJEMPLO,  
ESTE MODELO RE-  
DUCIDO DE COHETE  
PERSHING DES-  
CENDIDO EN EL DES-  
PACHO DEL CONSE-  
JERO DE SEGUR-  
DAD  
DE LA CASA  
BLANCA



O ESTE BONITO SNOOPY CLAVA-  
DO EN EL SALPICADERO DEL  
COCHE DEL PROFESOR  
HALBERSTEIN DE HOUSTON...



E INCLUSO ESTA BIRRA HA-  
JADA AYER EN EL DEPARTA-  
MENTO DE ESTADO TRAS LA CRI-  
SIS QUE USTED SABE.



NO PARECE FALTARLES SENTIDO DEL HUMOR  
A LOS QUE ENVÍAN ESTOS CHISMES

¿PERDON?



QUERÍA DECIR  
UNA BONITA  
RECOLECTA

¿QUÉ VA A HABER  
DE ESO, PORQUE,  
TRAS HABER JUGA-  
DO SU PAPEL ESTOS  
ARTÍCULOS SE  
DESACTIVAN, RE-  
DUCIÉNDOSE  
TODOS AL  
FINAL.



... A ESTO.



COMPOSICIÓN  
FÍSICO QUÍMICA  
TOTALMENTE  
DESCONOCIDA

TODOS LOS GRANDES LABORATO-  
RIOS CIVILES Y MILITARES DEL PAÍS  
TRABAJAN EN ELLO DESDE QUE EM-  
PEZÓ LA SEMANA

¡BOSS!  
¡VENGA  
EN SEGUI-  
DA!

... TIENEN LA IMPRESIÓN  
DE QUE CADA OBJETO CON-  
Cuerda con la PSIQUE DE  
LA FUTURA VÍCTIMA...



¿QUÉ PASA?

ACABAMOS DE EN-  
CONTRAR ESTO EN LA  
CHAQUETA QUE GENE-  
RO DEJO EN LA ROCKING-  
-CHAIR



¿Y QUÉ? ¿SIEM-  
PRE LLEVABA  
ESTE TRASTO?

SI,  
PERO  
¡MIREN!



# VALERIAN



# HOY ES AYER Y MAÑANA

La ciencia-ficción o SF, como dicen los puristas, tiene una cierta tendencia a agotar sus temas. Puede resultar repetitiva en la presentación de personajes, en el desarrollo de las historias, en la creación de ambientes. Sin embargo, uno puede encontrarse con ciertas excepciones, y la serie **Valerian**, agente espacio-temporal puede ser una de ellas.

Los protagonistas no son superhéroes moldeados a la americana, son típicamente franceses posteriores a mayo del 68. Valerian y Laureline son exclusivamente agentes, y en absoluto buscan demostrar una gran fuerza física o una amplia sabiduría. La clave de un éxito puede residir en su sencillez. Estos personajes resultan perfectamente asequibles para cualquier categoría de lector. Tanto niños como mayores pueden hacer sus delicias siguiendo las aventuras de estos personajes. Aventuras que cumplen en 1984 sus dieciséis años de vida.

El elemento constante y, yo diría más, fundamental, es la utilización del traspaso temporal gracias a la evolución de la técnica y de la electrónica.

Gracias al salto intertemporal, estos agentes del futuro pueden verse catapultados a épocas más inmediatas al lector como es el siglo xx, o a situaciones que hacen referencia directa a la época feudal en plena Edad Media. Pero debemos ir por partes:

## Los protagonistas

Hemos de decir que si bien *Valerian* aparece como gran protagonista al comienzo de la serie, y que ésta toma su nombre, el personaje de *Laureline* —o *Laury* según las traducciones— va a ir cobrando importancia y pasa de ser un personaje secundario y estético —Laureline es una preciosa joven, que es consciente de la calidad de sus atributos y esto será utilizado en más de una ocasión sin caer en el erotismo— a ser protagonista junto a Valerian. Así, ambos son disasociables y el pensar en la serie es pensar en ambos. No existe una vinculación sentimental definida, aunque queda expuesto en diversas ocasiones que entre ambos hay algo más que compañerismo o amistad.

Todo esto forma parte del concepto

básico del relato de aventuras. En efecto, no son recursos nuevos, pero al igual que en todas las artes, a genialidad no consiste en encontrar recursos nuevos sino en saber utilizar de manera inteligente los ya existentes.

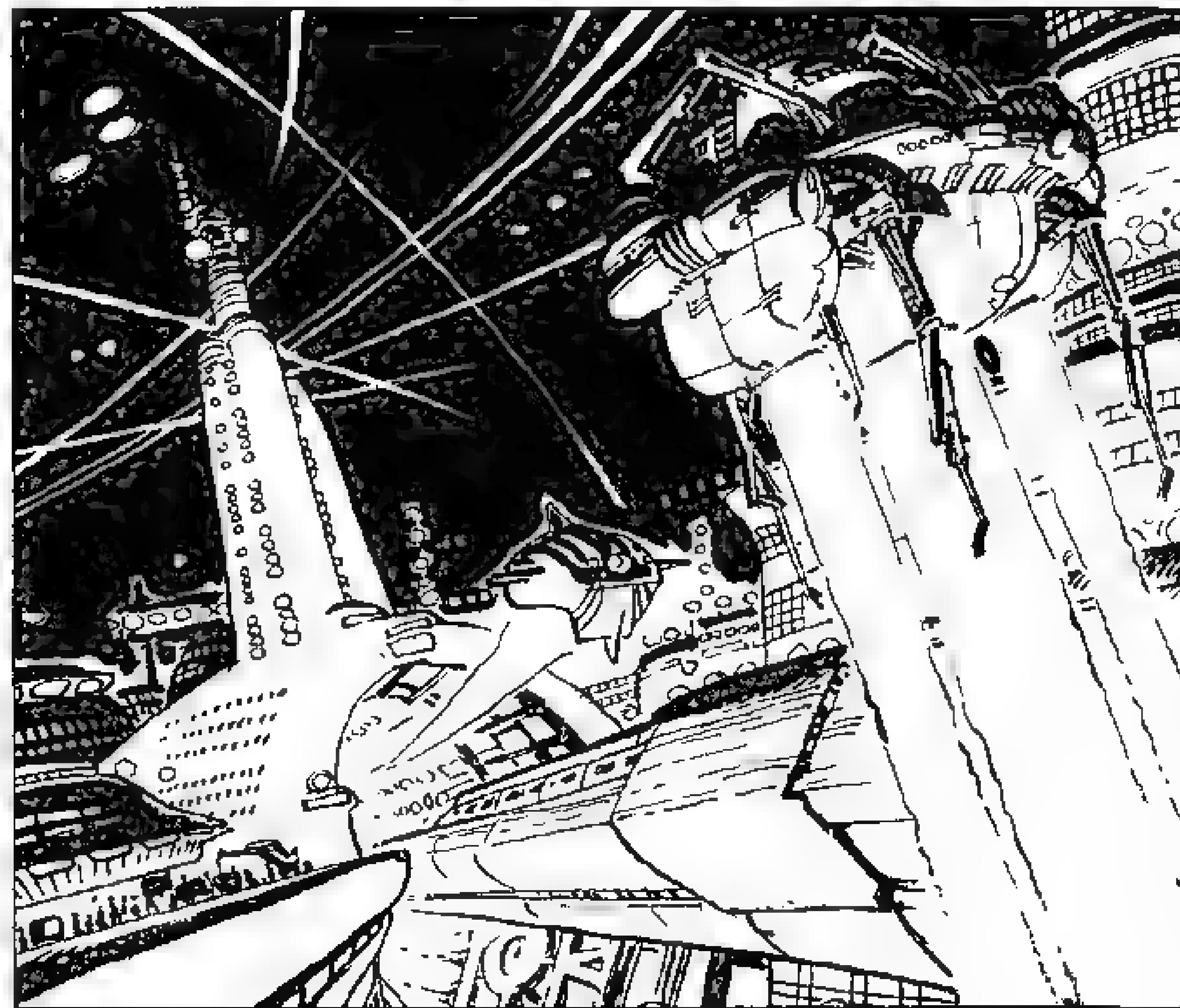
Un dato curioso dentro del panorama franco-belga, es que contrariamente a lo que se venía haciendo, *Valerian*, junto con *Blueberry*, *Comanche* y prácticamente todas las series que cogen fuerza después de mayo del 68, el protagonista o el grupo protagonista no se enfrenta regularmente a un oponente, y por supuesto no emplea la fuerza como elemento clave para la resolución de la intriga sino que el oponente desaparece, si realmente existe, dentro de la misma serie, y con frecuencia de manera casual, sin deleitarse sádicamente en su desaparición.

Otro elemento común de todas estas series es que los protagonistas no siempre acaban triunfando gloriosamente, al estilo *Tintín* o *Blake y Mortimer*, sino que detrás de cada triunfo hay siempre una reflexión de carácter humanitario.

## Los Autores

Pierre Christin, es profesor de periodismo y entusiasta de la Ciencia-Ficción. Ha publicado varias novelas dentro del género. Dentro del cómic su concepto del relato es modélico en todos los aspectos dando solidez, tensión y espectacularidad a la trama narrativa, y es considerado uno de los primeros entre los guionistas franco-belgas. Comienza a trabajar en la serie *Valerian* con el seudónimo de Linus, con el que también firmaría algún que otro trabajo para Dargaud, editor de París. Para esta editorial y en su revista *Pilote* crea la serie *Leyendas de Hoy*, para dibujantes de la talla de Tardi y Bilal.

Jean Claude Mezières pertenece a la quinta de Giraud-Moebius al que le une gran amistad desde que ambos comenzaron a frecuentar el estudio de Jijé. Sin embargo, Mezières, más independiente, marcha a Estados Unidos para perfeccionarse. En 1957 publica su primer cómic, pero será diez años más tarde cuando comience a trabajar para Dargaud y empiece a realizar una obra seria. Junto con Christin comenzó una





serie titulada *Las aventuras del señor Fausto*, pero por falta de calidad quedó inconclusa la primera aventura. A fina-

Valerian es un joven moreno, conocedor de las técnicas de la informática, la conducción de vehículos de todo tipo, y sus conocimientos sobre los idiomas del universo son bastante elevados.

Ha recibido una formación especial en la que se incluye de todo un poco, como corresponde a su papel de agente especial (recuérdese la formación de 007). Como agente espacio-temporal debe estar familiarizado con los acontecimientos históricos y la idiosincrasia de la época a la que es enviado, pero a veces su rabia o su malhumor le llevan a situaciones humorísticas.

Laureline, como ya hemos dicho, es una encantadora chica, que posee todos los elementos protagonistas, pero además es una coqueta mujer que sabe sacar partido de cualquier situación. Además, suele demostrar más lógica y más inteligencia que su compañero.

#### El esquema básico

El tema de viaje a través del tiempo no es nuevo. Es un recurso muy propio de la ciencia-ficción y de la fantacencia. Los maestros Julio Verne y H. G. Wells lo desarrollaron en novelas como *Ayer y mañana* del primero o *La máquina del tiempo* o *Cuando el durmiente despierte* del segundo.

A lo largo de la historia del comic, pocas son las series de SF que no hayan utilizado este recurso en algún momento. La base temporal de la serie está en el futuro nuestro, entre los siglos 25 o 30. En la primera aventura —aún no publicada en España— son enviados al año 1986 a Nueva York. En la Tierra ha tenido lugar una gran conflagración atómica, *Christin* podría haber incidido —como lo hace *Auclair*, y otros— en este tema, pero únicamente lo presenta como un hecho consumado, relegándose al marco ambiental de algunas aventuras. La catástrofe sencillamente ha tenido lugar, sin entrar a analizar quién la ha ocasionado o porqué ha ocurrido.

En *Valerian*, los protagonistas son enviados a misiones en diferentes planetas o diversas comunidades. No representan a un país determinado, sino a *Galaxy*, que reúne a la sucesión de los habitantes de la Tierra sin distinción de países en una única comunidad (también muy frecuente en muchos relatos de SF).

En lo que respecta al ambiente, en SF hay cierta tendencia, sobretudo en los comics, a desarrollar las aventuras poblándolas con personajes extraños

de todas las formas y de todas las mentalidades. Y, si bien los comics de ciencia-ficción norteamericana de los años treinta (*Flash Gordon* sobretudo) ofrecían un tipo de personaje s'ideral inferior en algún aspecto a los humanos terrestres, con todo lo que implica de racismo, en *Valerian* los seres que pueblan la serie demuestran poseer una cultura y una civilización tan válida como la humana.

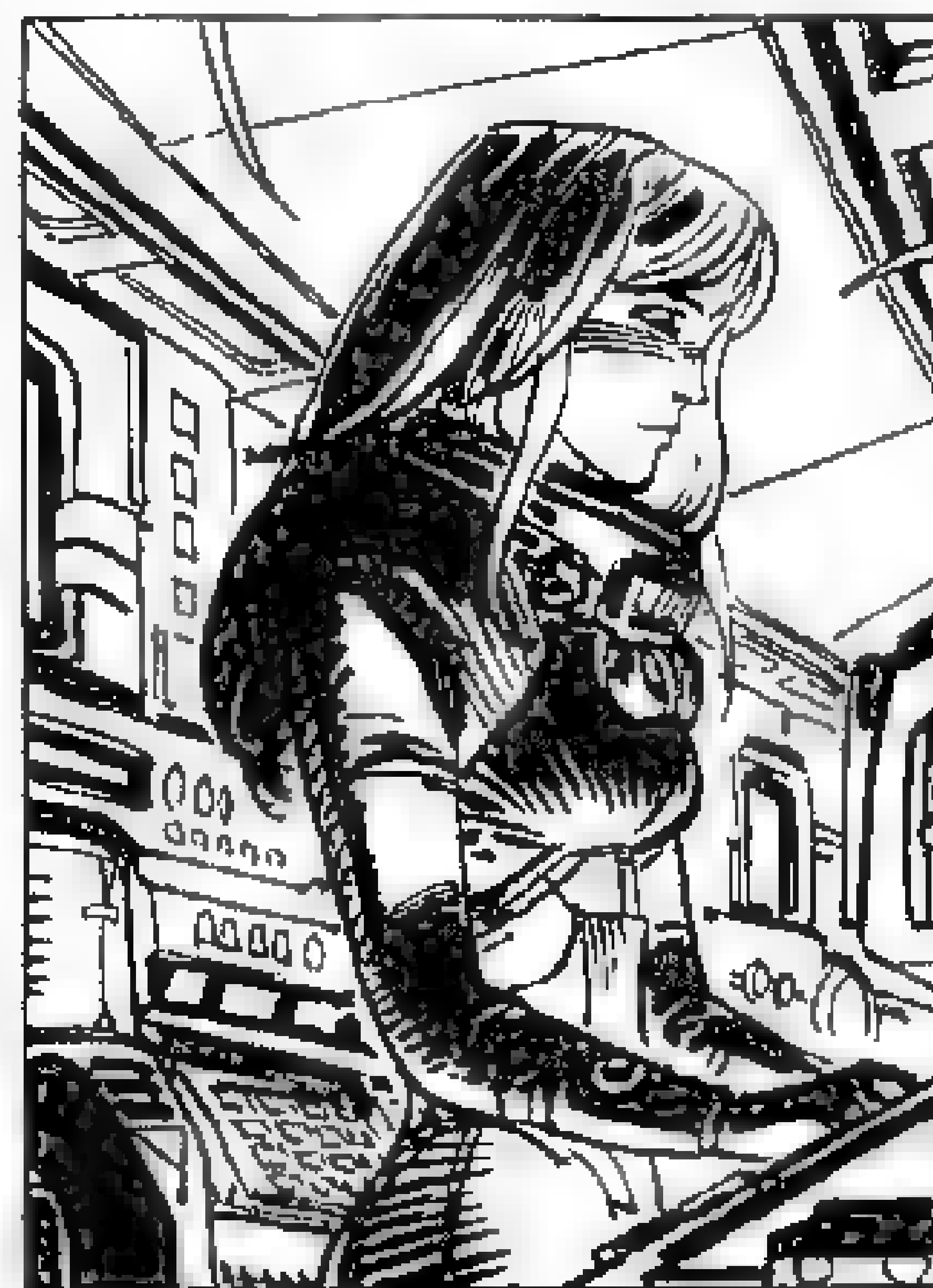
Sería muy interesante ver como existen grandes paralelismos entre *Valerian* y la saga de *la Guerra de las Galaxias* pero remito al lector a un artículo reciente aparecido en *Metal Hurlant* francés del mes de noviembre último.

Las situaciones no son totalmente nuevas, sino que pueden llegar a recordar ciertas novelas o ciertas películas del oeste, de la Edad Media, de Piratas o de Aventuras. Nos encontramos con paisajes y ambientes *exotizados* (referencias a Africa) con bandas clandestinas o que luchan por una cierta justicia (referencias a los piratas, los bucaneros o las novelas de capa y espada) con tribus y comunidades hostiles (indios, tribus negras, etc.) o sencillamente con la localización y detención de un personaje oponente.

Des del mismo año comienza a publicar la serie *Valerian*.

#### La Serie

Publicada en *Pilote*, en entregas de dos, cuatro u ocho páginas, viene apa-



reciendo regularmente con el ritmo de una aventura cada año o año y medio lo que es el ritmo normal de publicación en *Dargaud*. Las primeras aventuras no fueron publicadas en álbum más que recientemente debido a la importancia que ha venido cobrando en los últimos años por premios y distinciones acumuladas. Se puede decir que dentro del panorama internacional de comic, *Valerian, agente espacio-temporal* es la serie más sólida de la reciente ciencia-ficción. ♦

MANUEL MUÑOZ ZIELINSKI  
Premio Internacional LUCCA 15  
de investigación sobre el Comic





**VALERIAN**

**Agente espacio-temporal**

# LOS ESPECTROS DE INVERLOCH

**Guión: P. CHRISTIN**

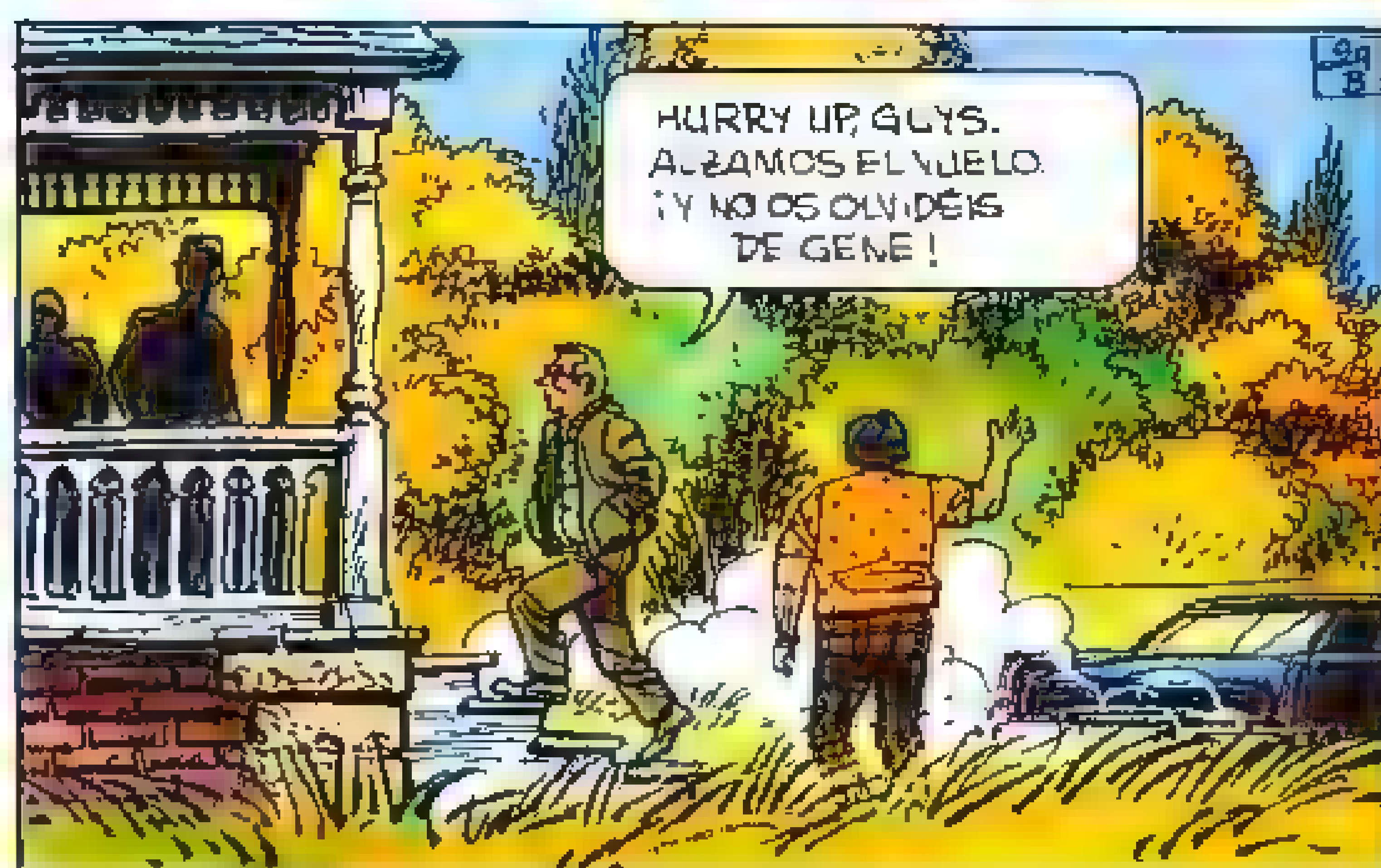
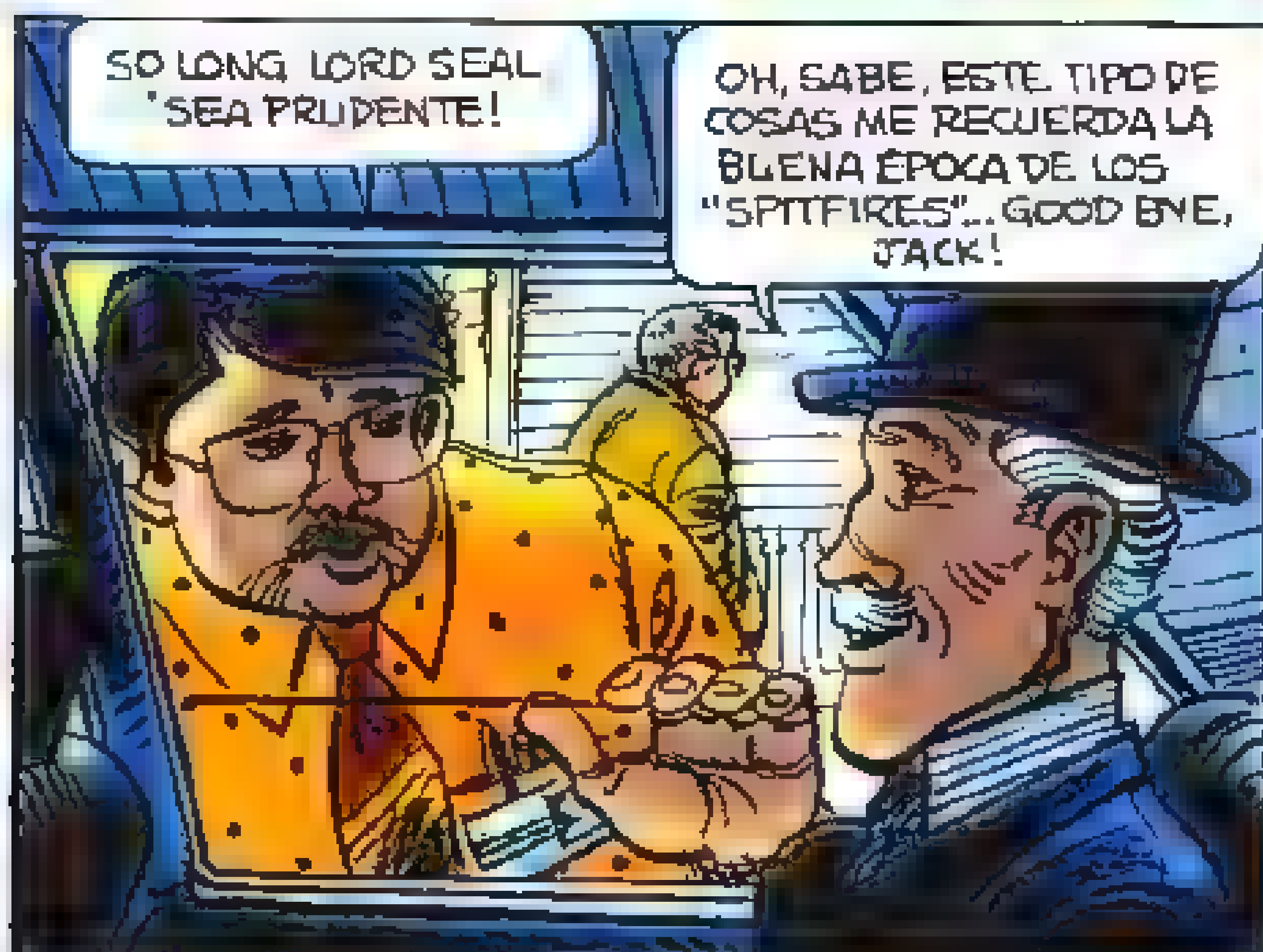
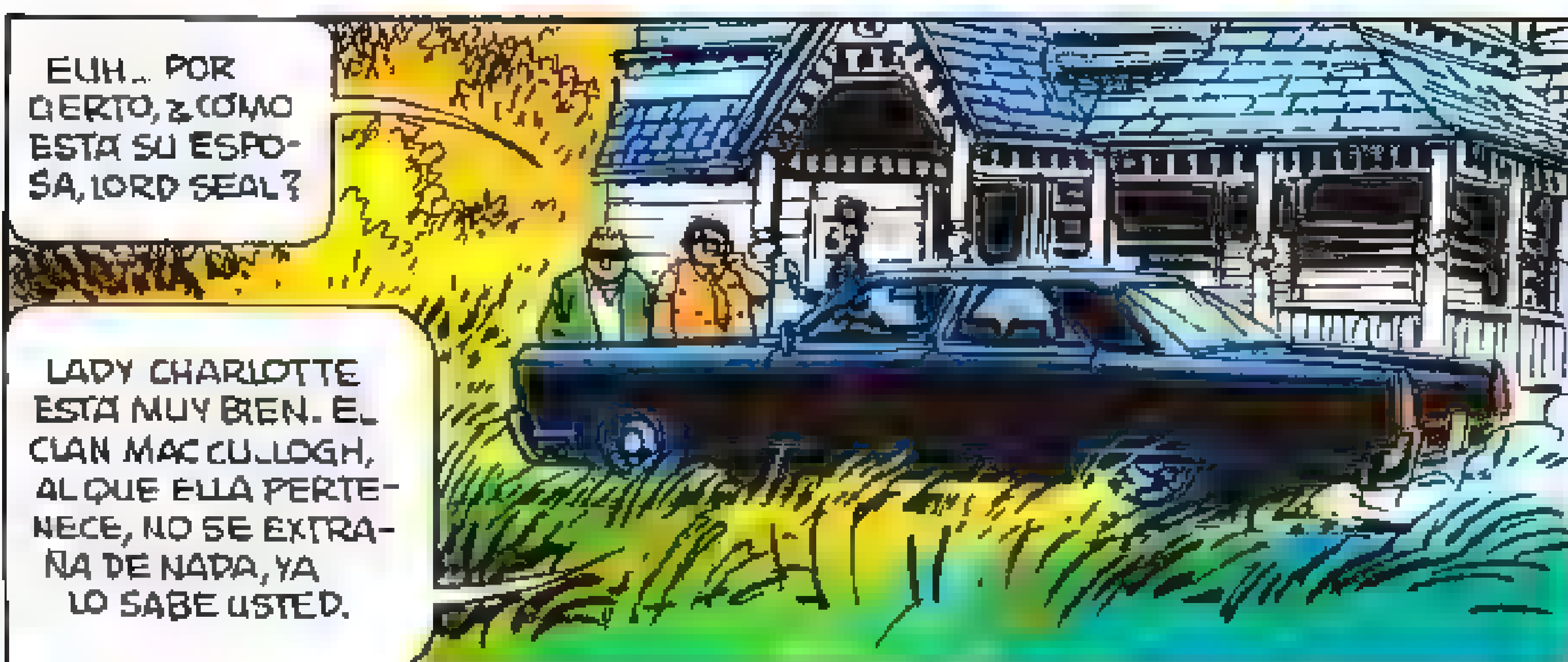
**Dibujos: J. C. MEZIERES**



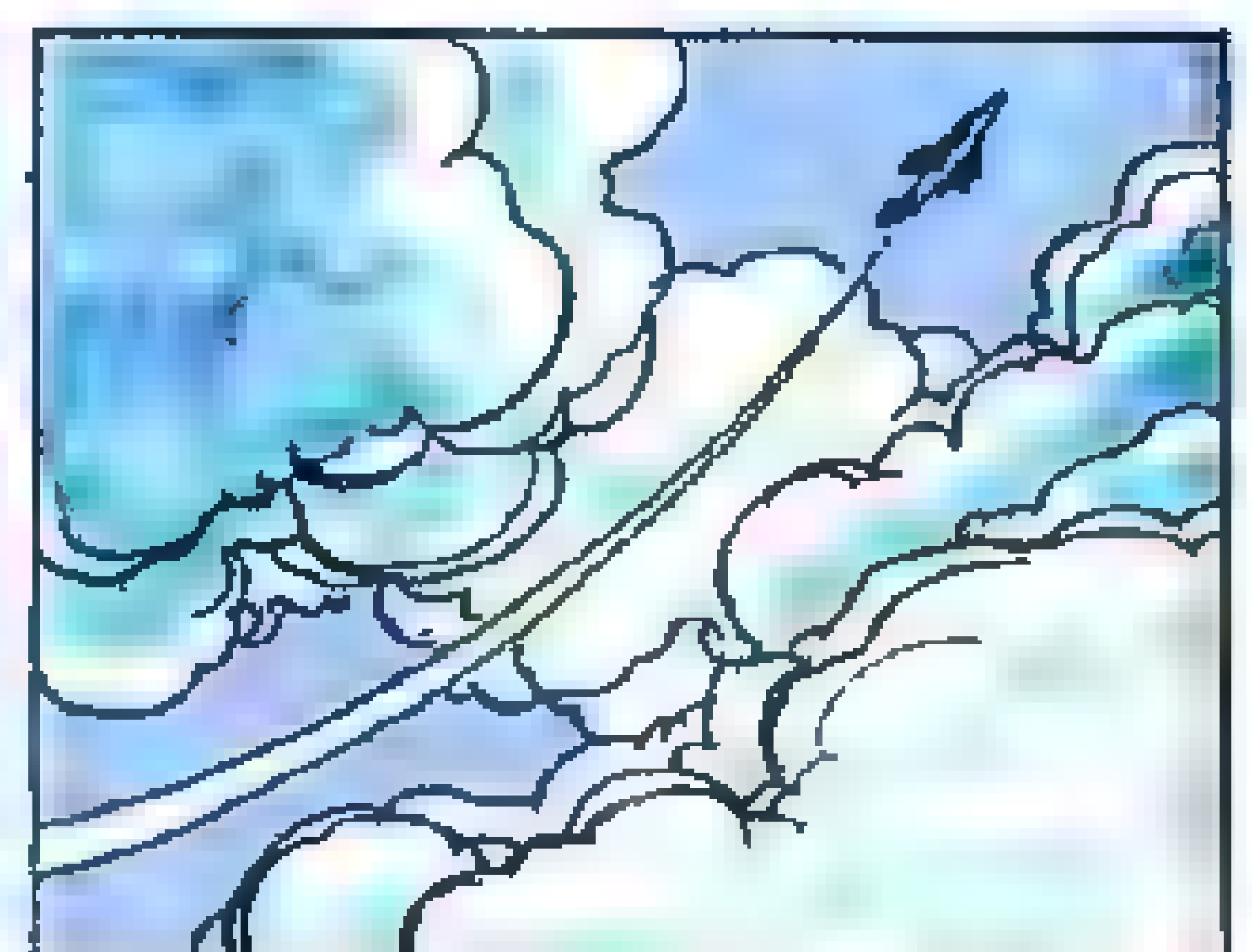
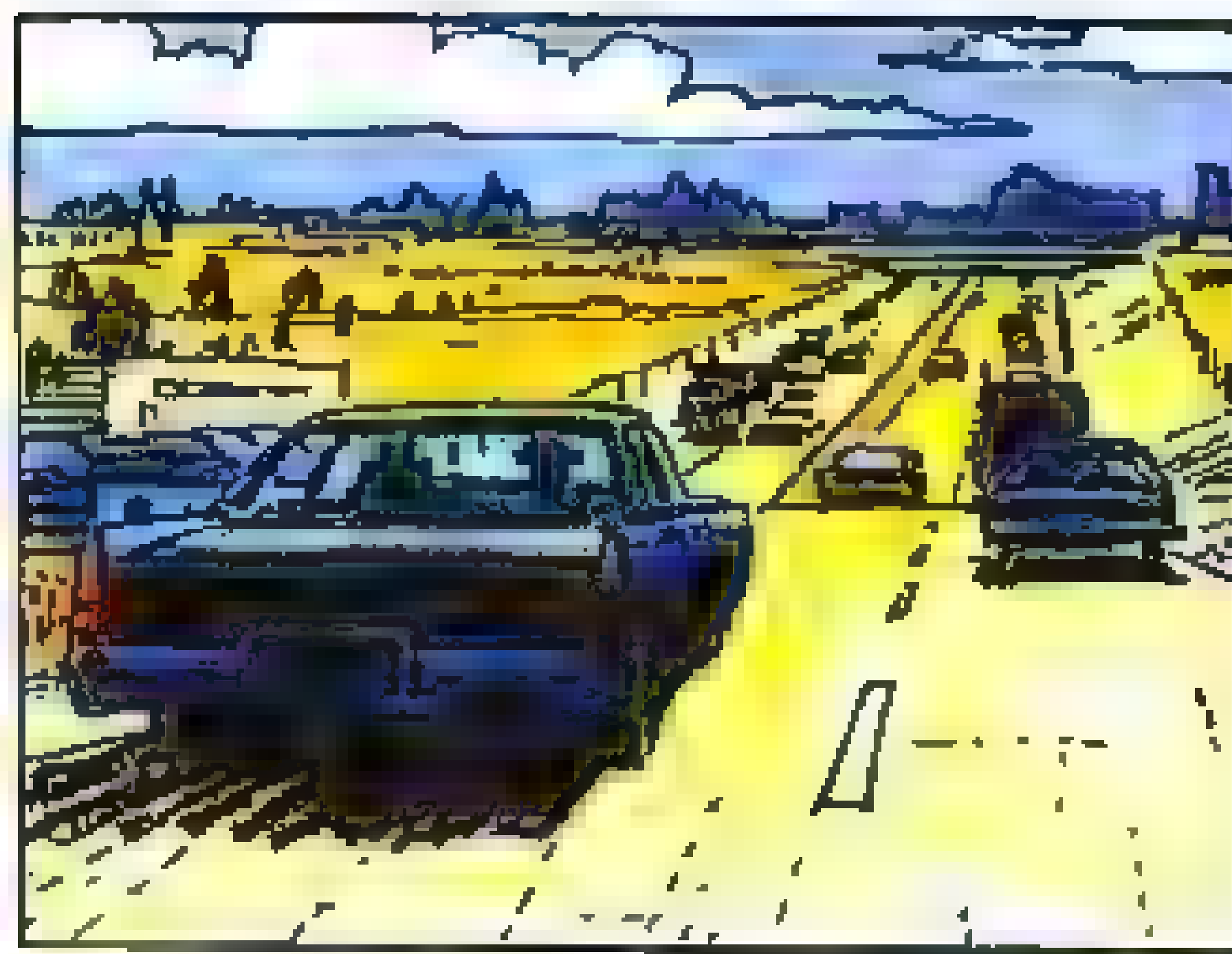
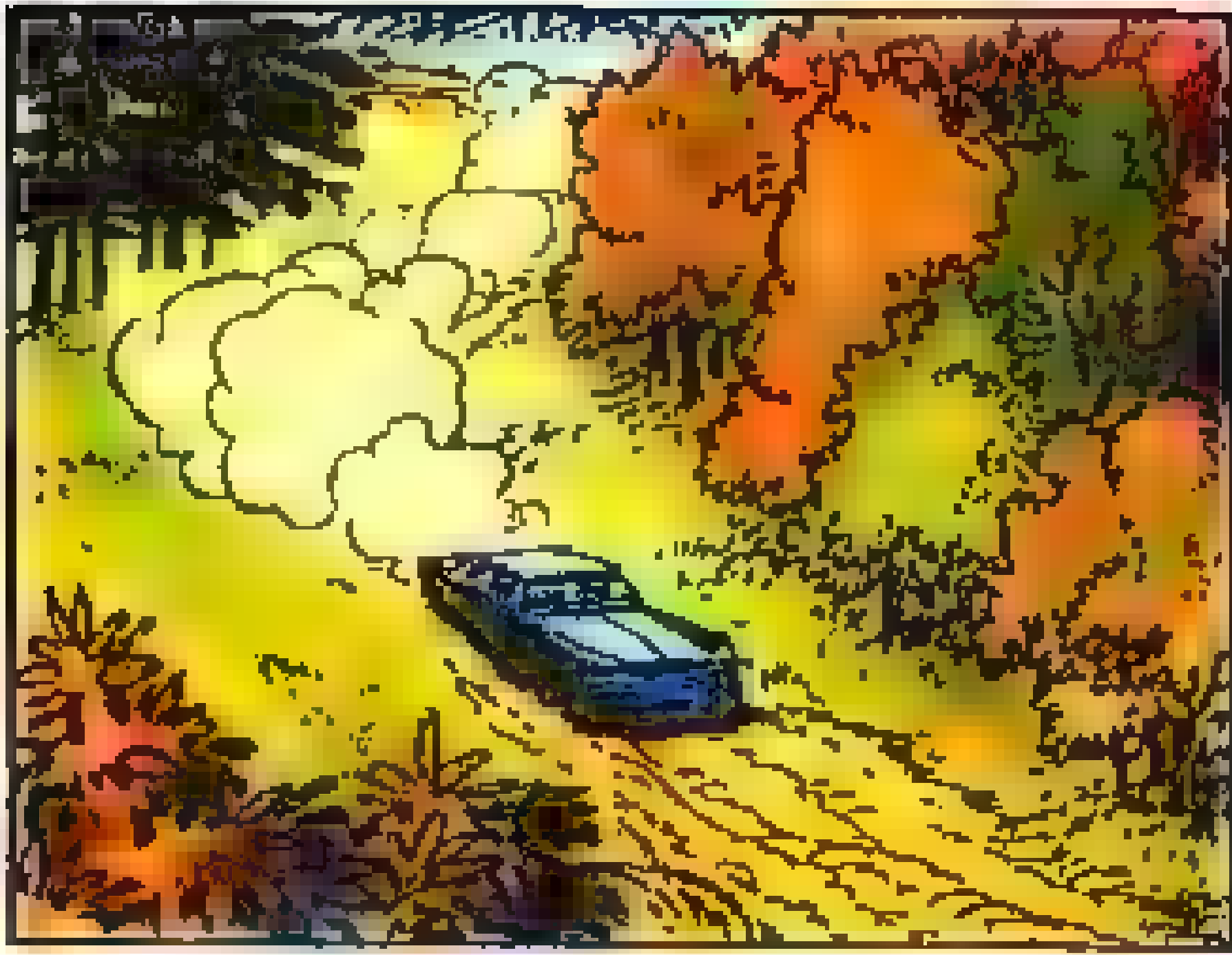
En el futuro y en el planeta Rubanis, los **Shingouz** consacan al coronel Tolo la información de que **Hipsis** está haciéndose dueña de La Tierra en una determinada época que le interesa: finales del siglo xx.

En esa misma época —es decir, ya— dirigentes del servicio de inteligencia inglés y norteamericano constatan que la mayoría de los responsables del arsenal atómico de La Tierra están enloqueciendo por momentos y destruyendo su propio armamento. Y cada vez que un militar se vuelve majara y pulveriza sus missiles, en el lugar de los hechos se halla algún *molensivo* juguetito.

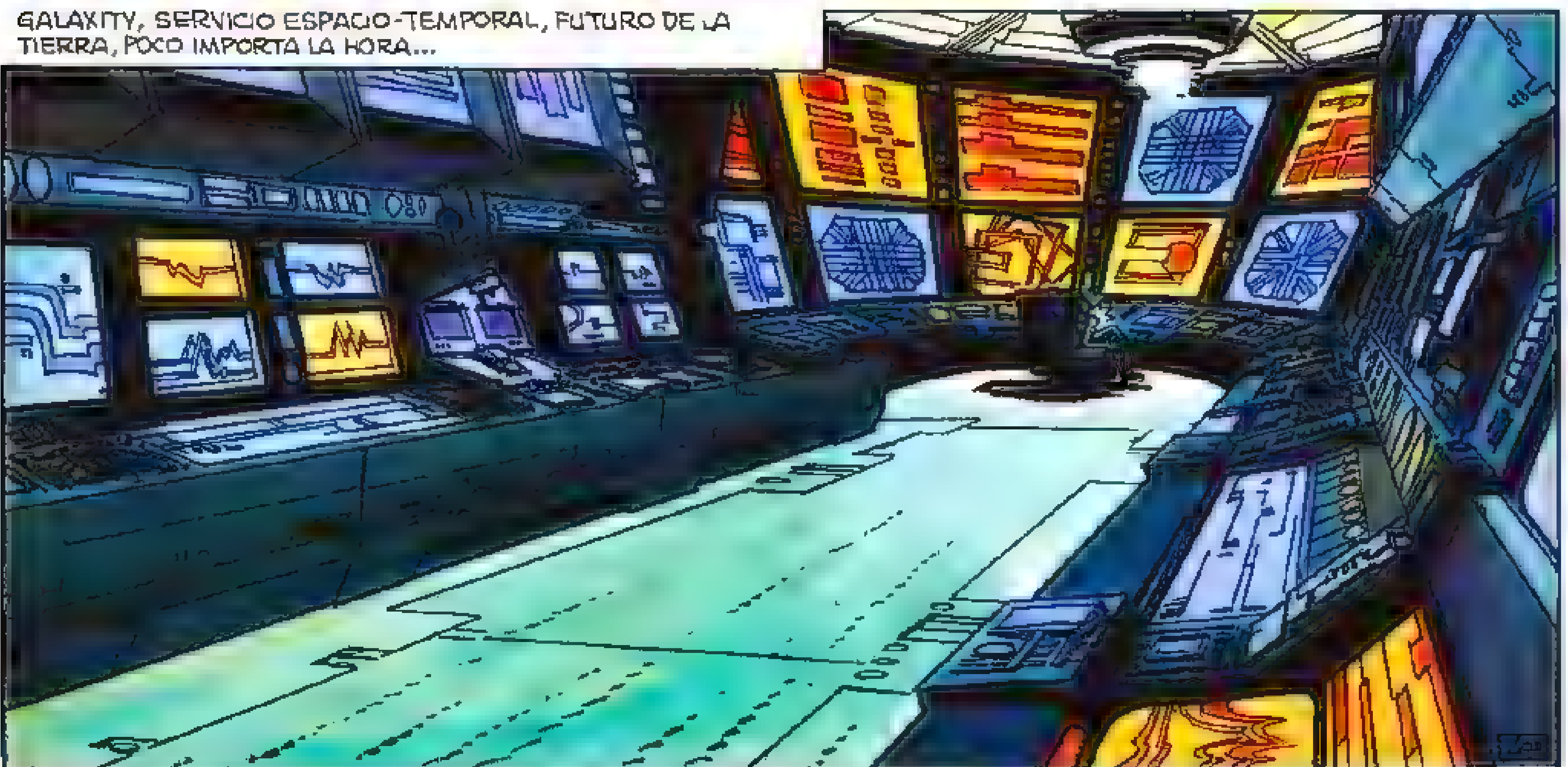








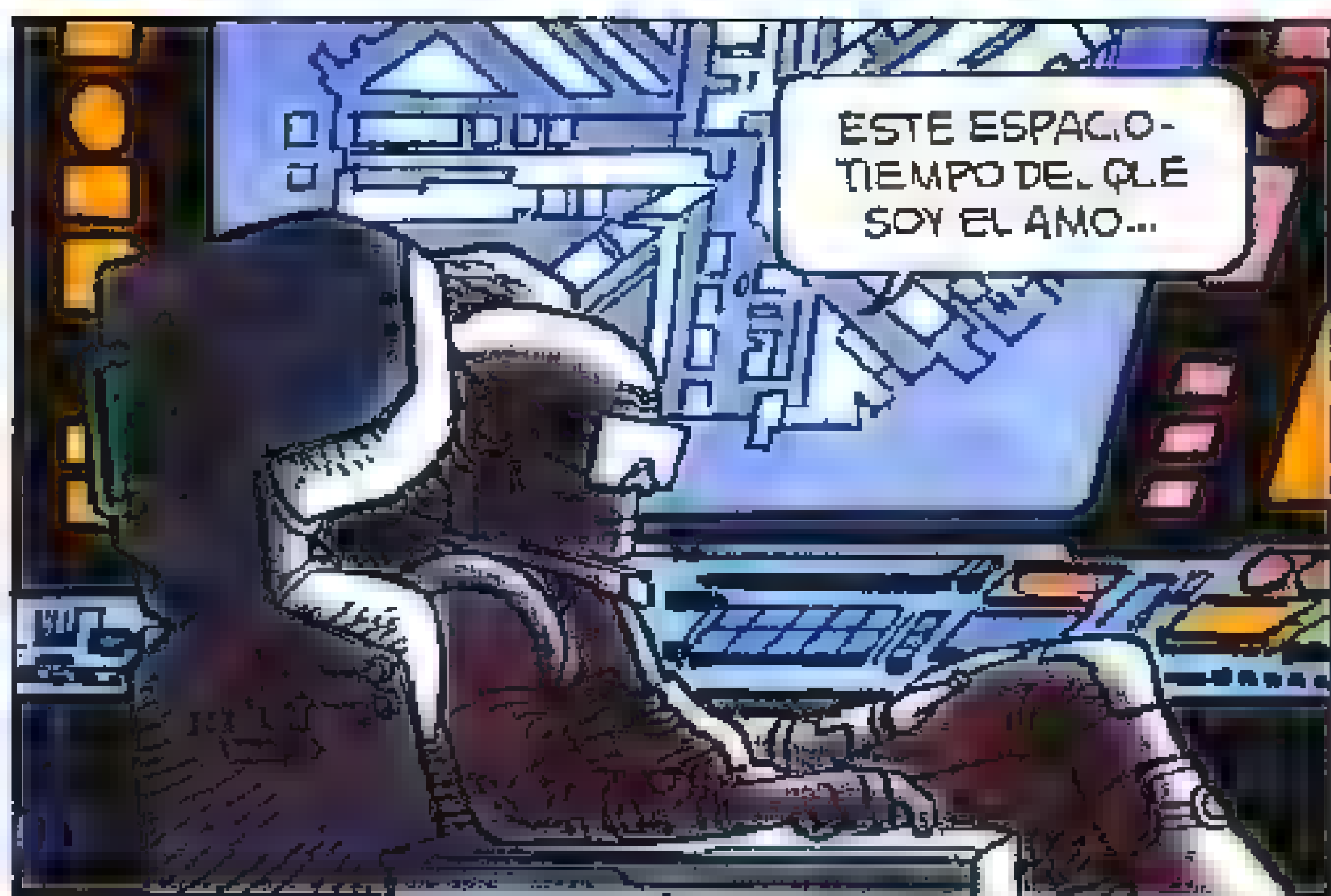
GALAXITY, SERVICIO ESPACIO-TEMPORAL, FUTURO DE LA TIERRA, POCO IMPORTA LA HORA...



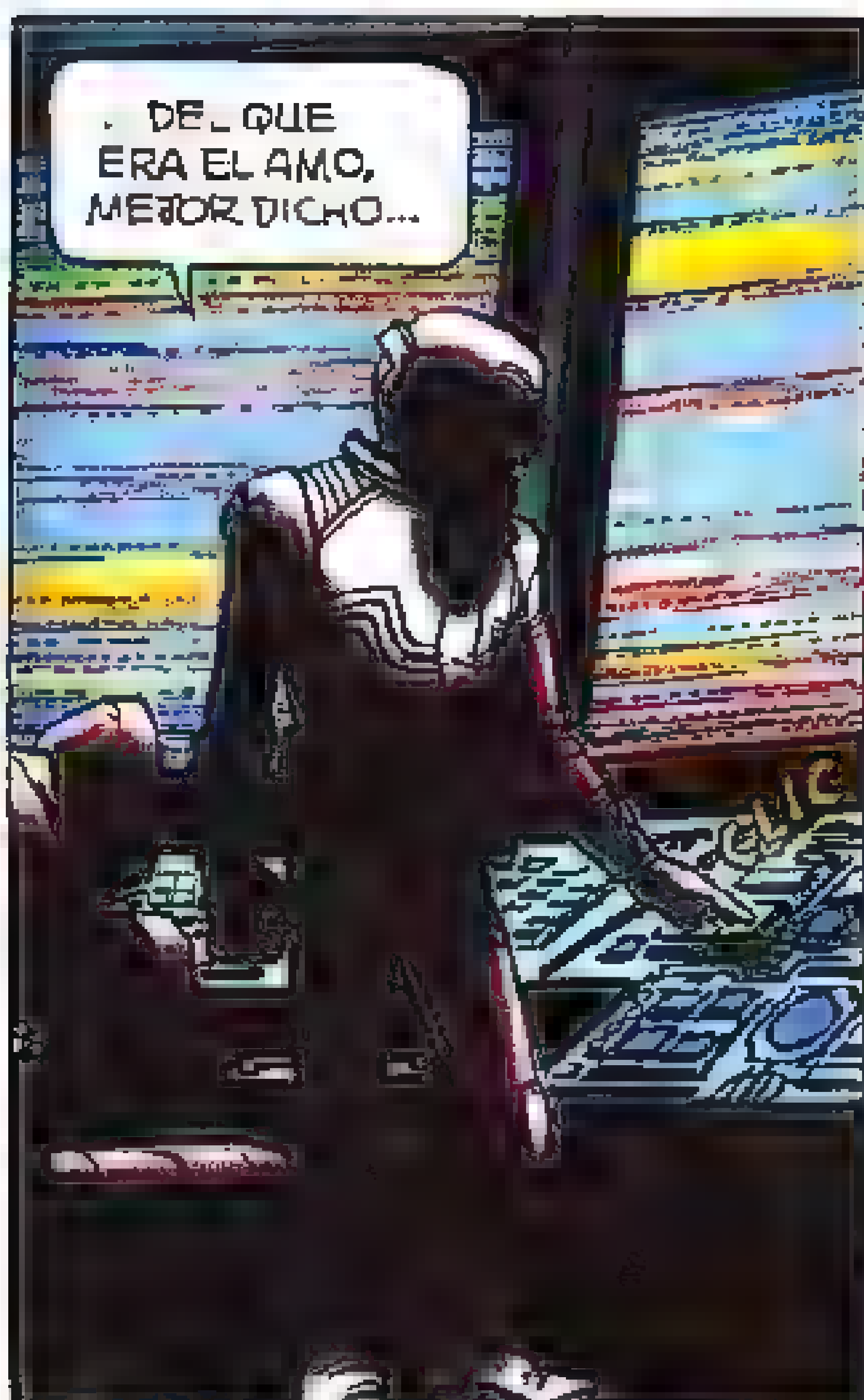




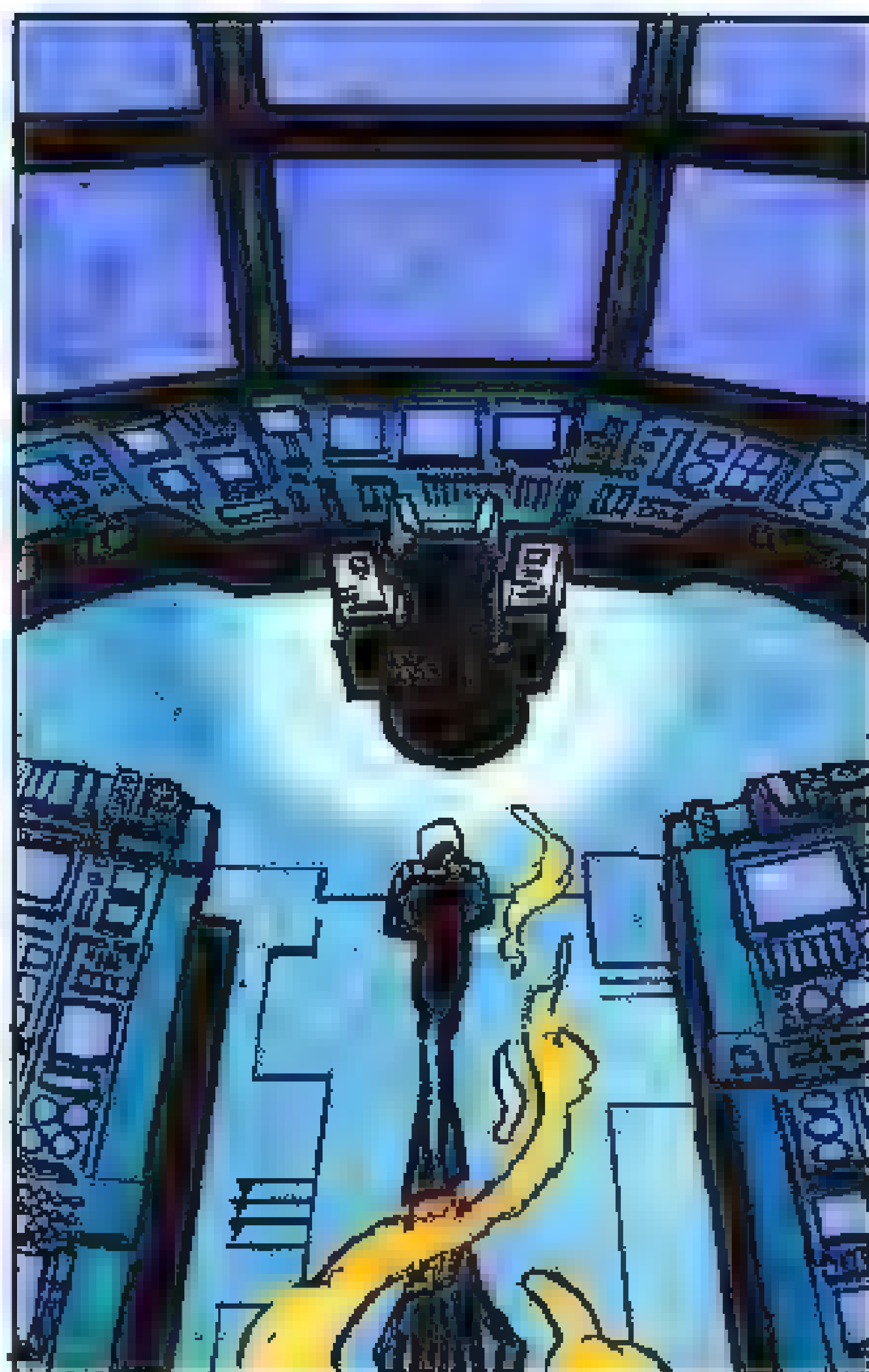
¡POR EL  
ESPACIO-  
TIEMPO!



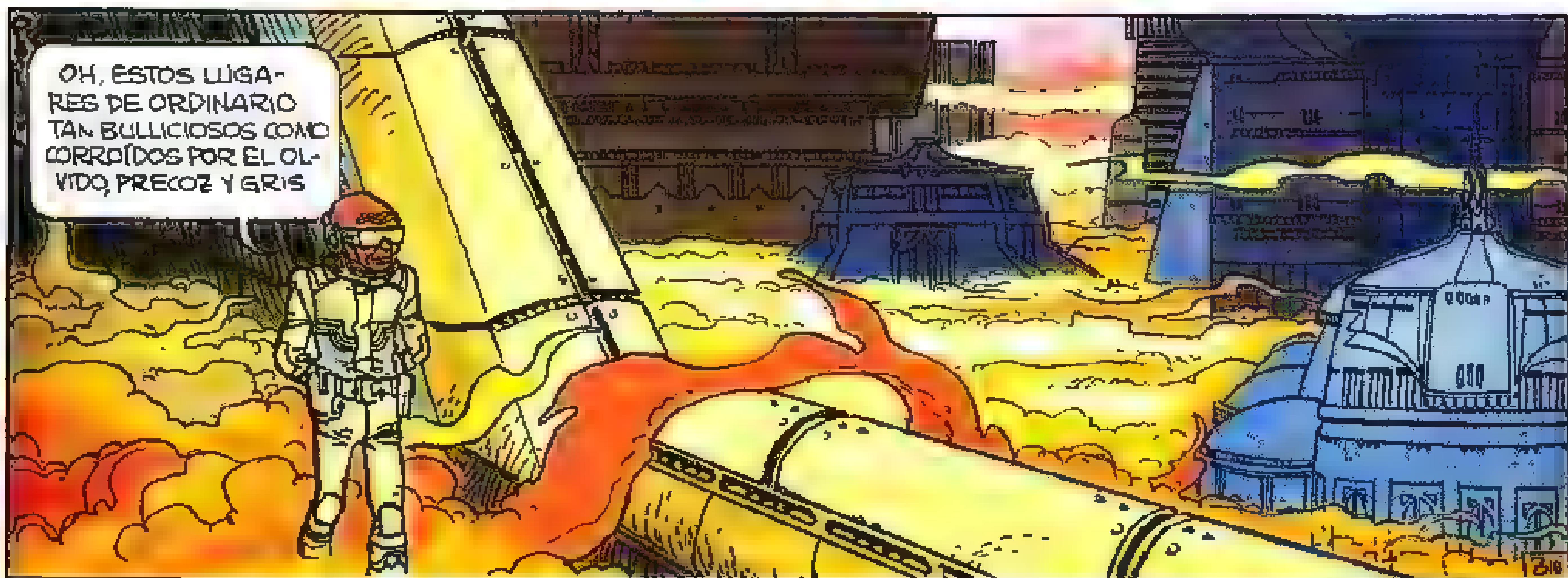
ESTE ESPACIO-  
TIEMPO DEL QUE  
SOY EL AMO...



DE QUE  
ERA EL AMO,  
MEJOR DICHO...



TODOS SE DESVANECEN,  
TODO SE VUELVE BRU-  
MOSO, SEMEJANTE  
A LO QUE NUNCA HA  
EXISTIDO...



OH, ESTOS LUGA-  
RES DE ORDINARIO  
TAN BULICIOSOS COMO  
CORROÍDOS POR EL OL-  
VIDO, PRECOZ Y GRIS





¿O SERA  
QUE LAS COSAS  
SOLO HAN  
CAMBIADO  
A MIS  
OJOS?



¡DEBO  
HUIR DE  
ESTE LUGAR  
VUELTO  
IRREAL!



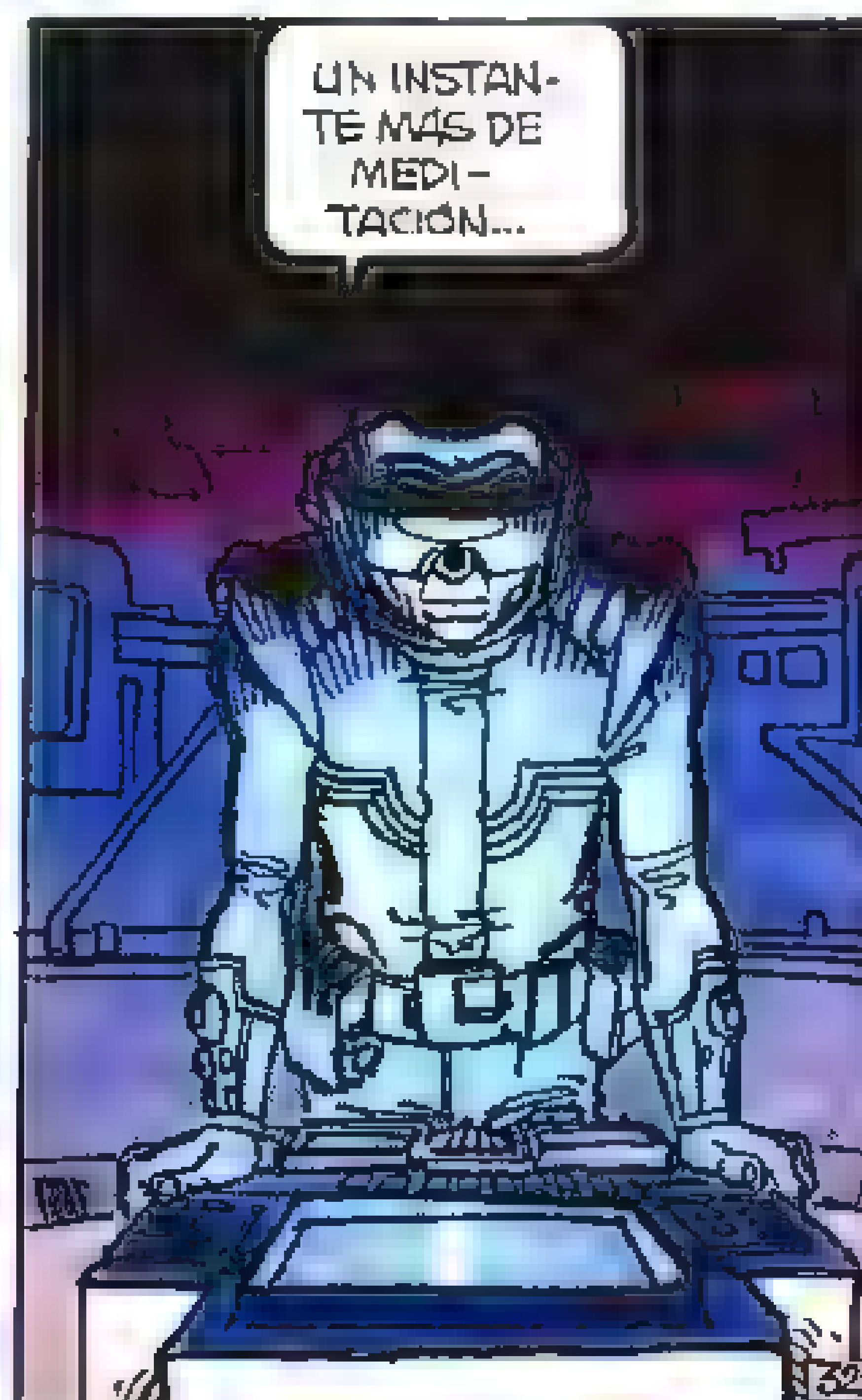
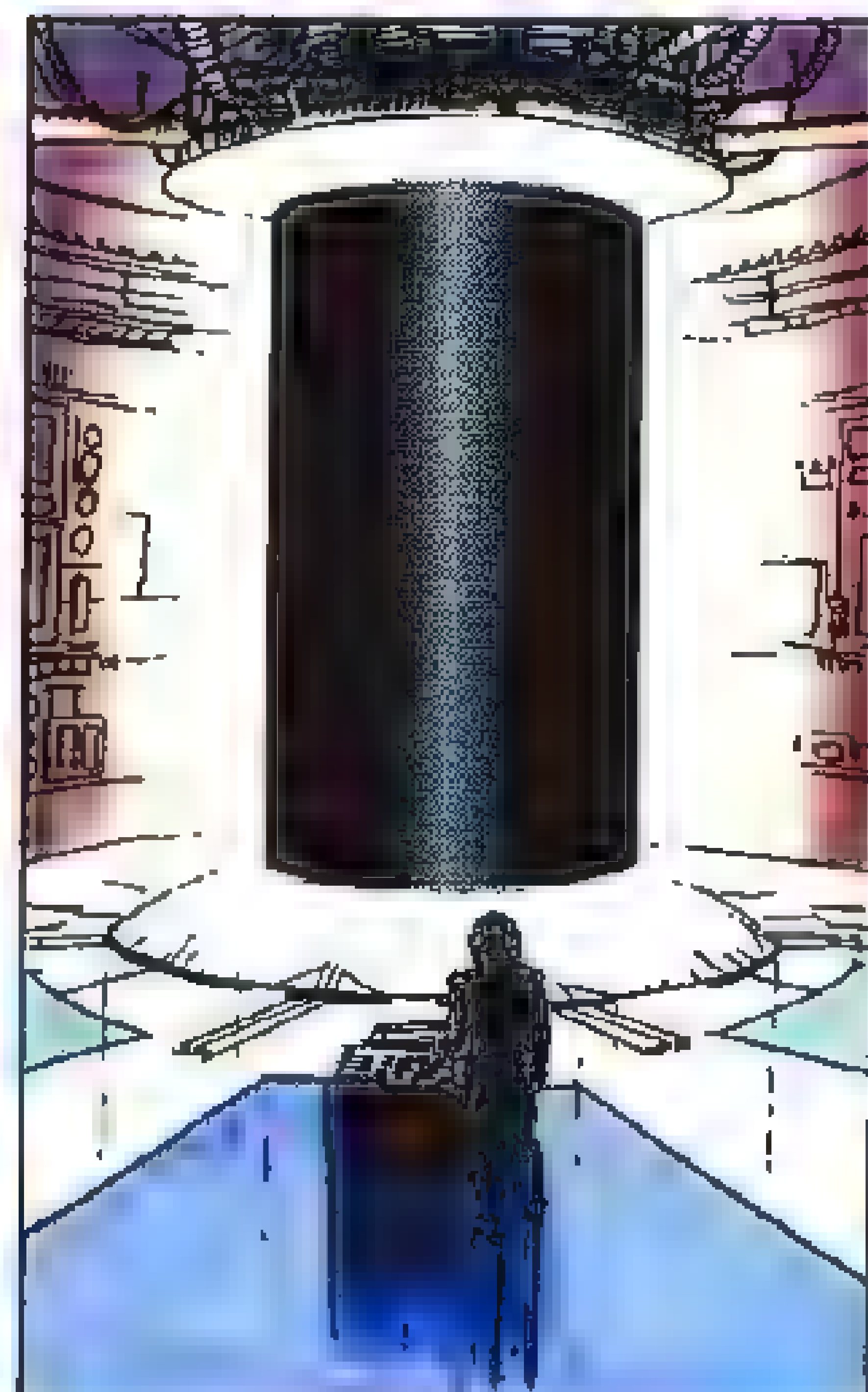
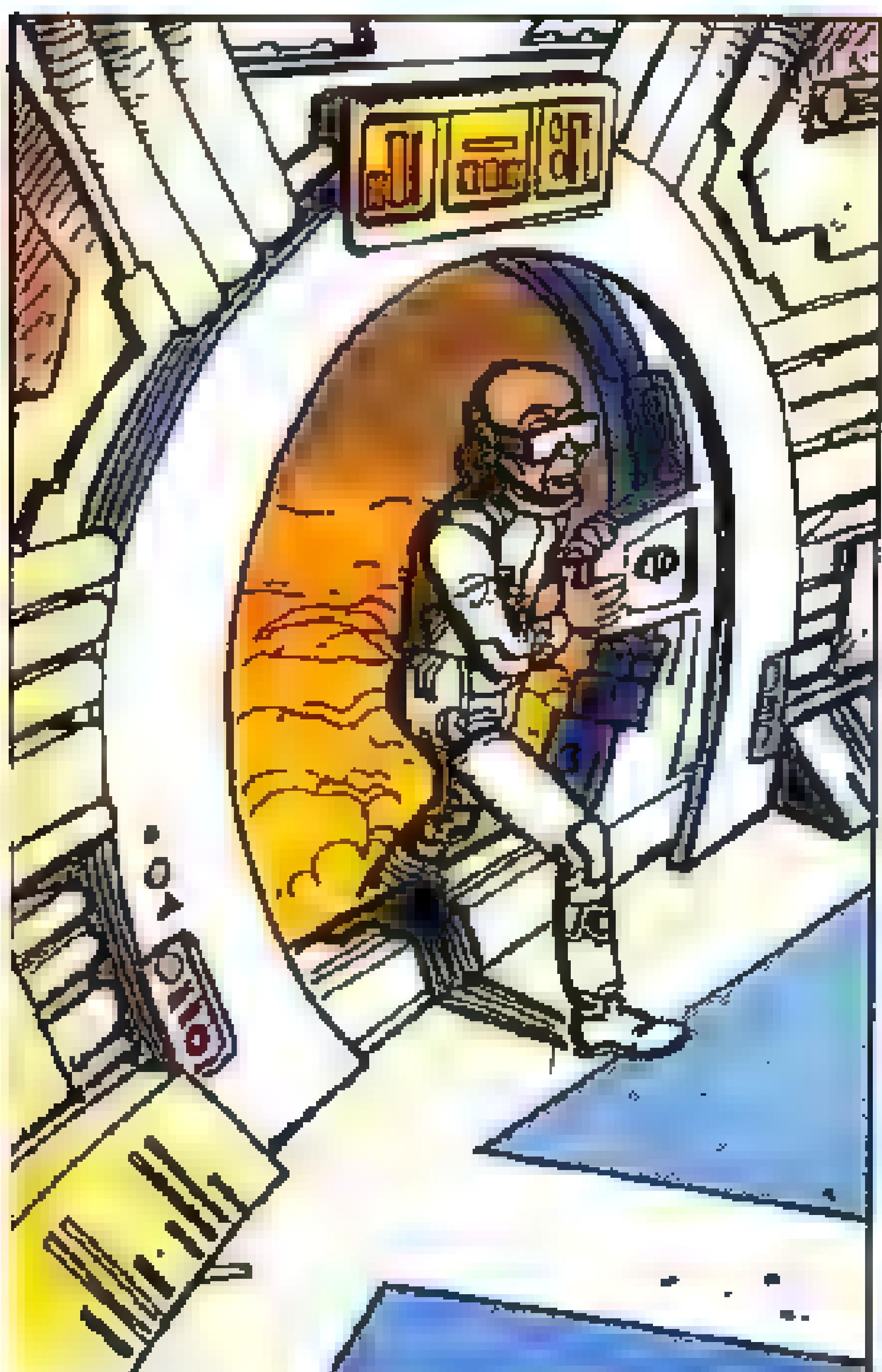
...HUIR ANTES DE  
SER DEVORADO YO  
TAMBIÉN POR EL PRO-  
CESO DEVASTADOR  
QUE HE DESENCADE-  
NADO.



¡HUIRA  
DONDE MI  
DEBER  
ME LLAMA!



PERO, ¿ES-  
TOY SEGURO  
TODAVIA DE PO-  
DER LLAMARLO  
MI DEBER?



UN INSTAN-  
TE MAS DE  
MEDI-  
TACION...



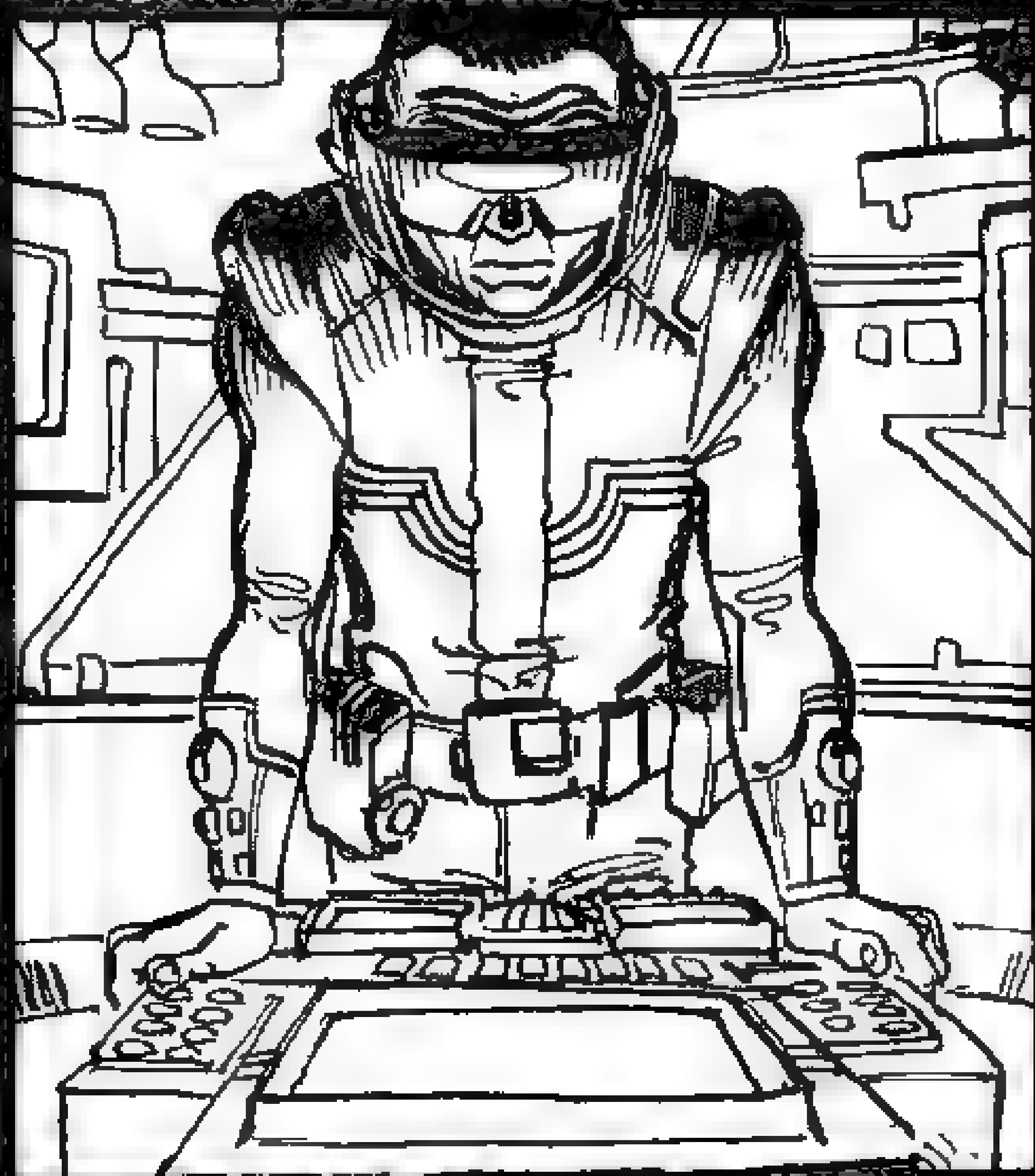
**VALERIAN**

**Agente espacio-temporal**

# LOS ESPECTROS DE INVERLOCH

Guión: P. CHRISTIN

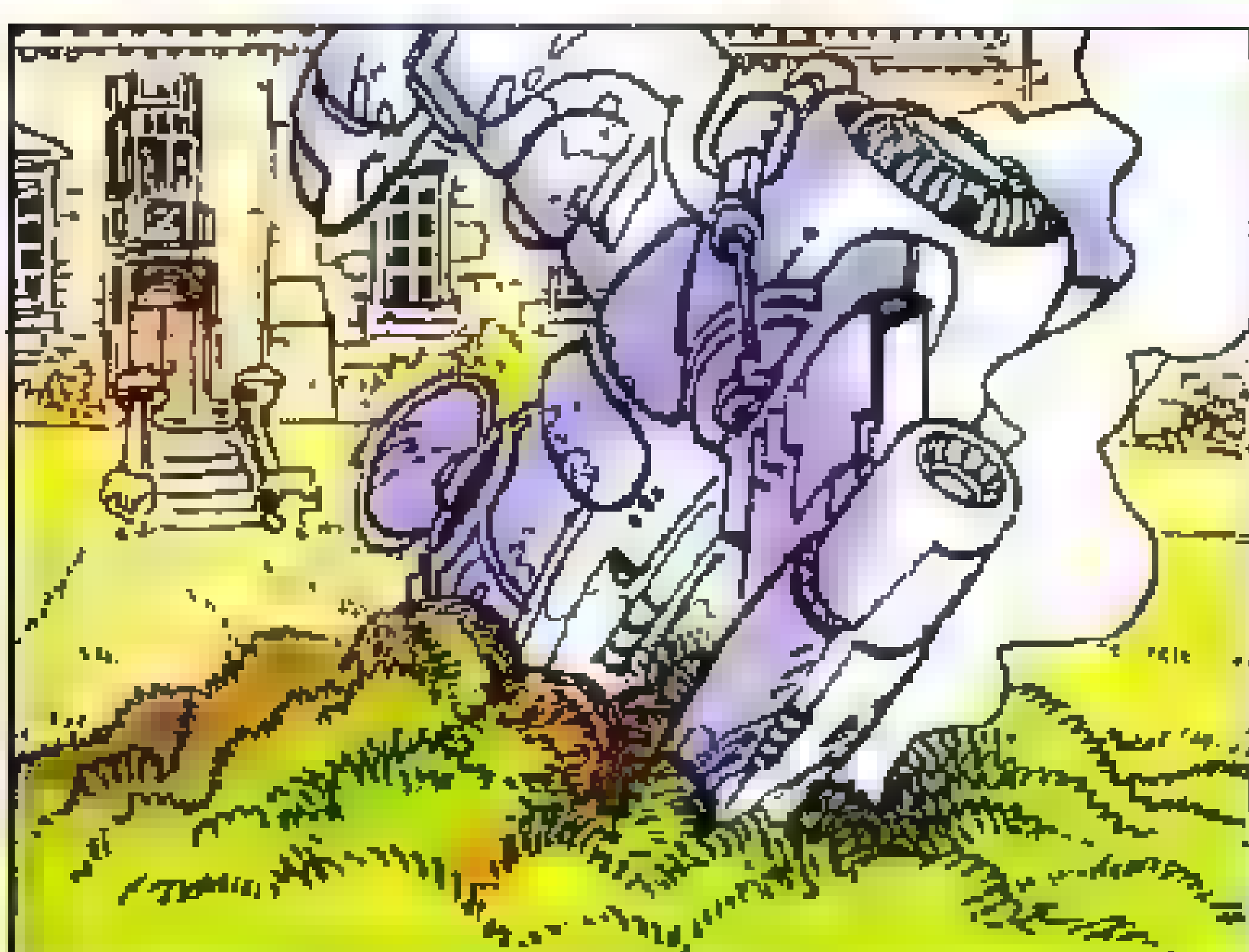
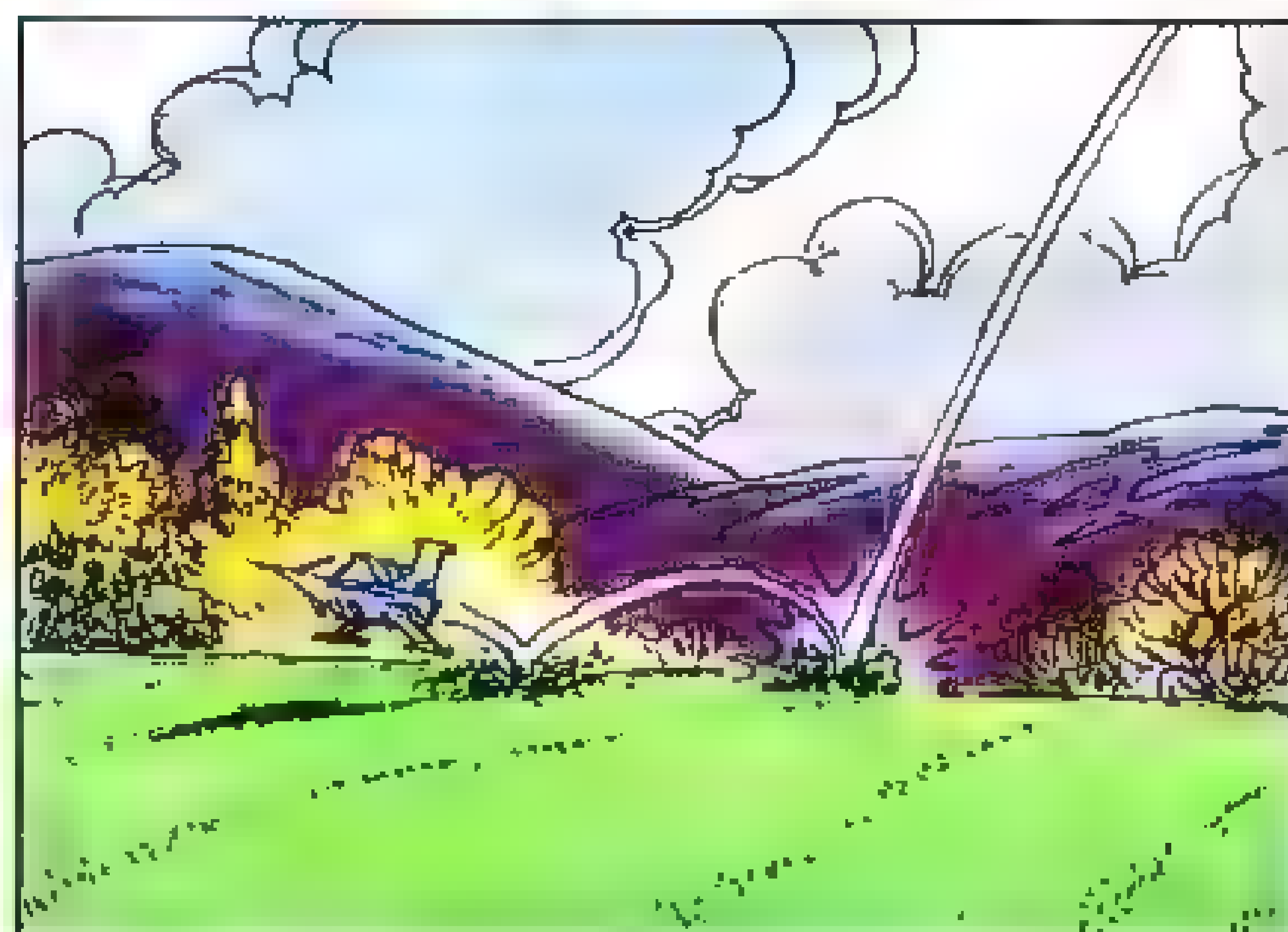
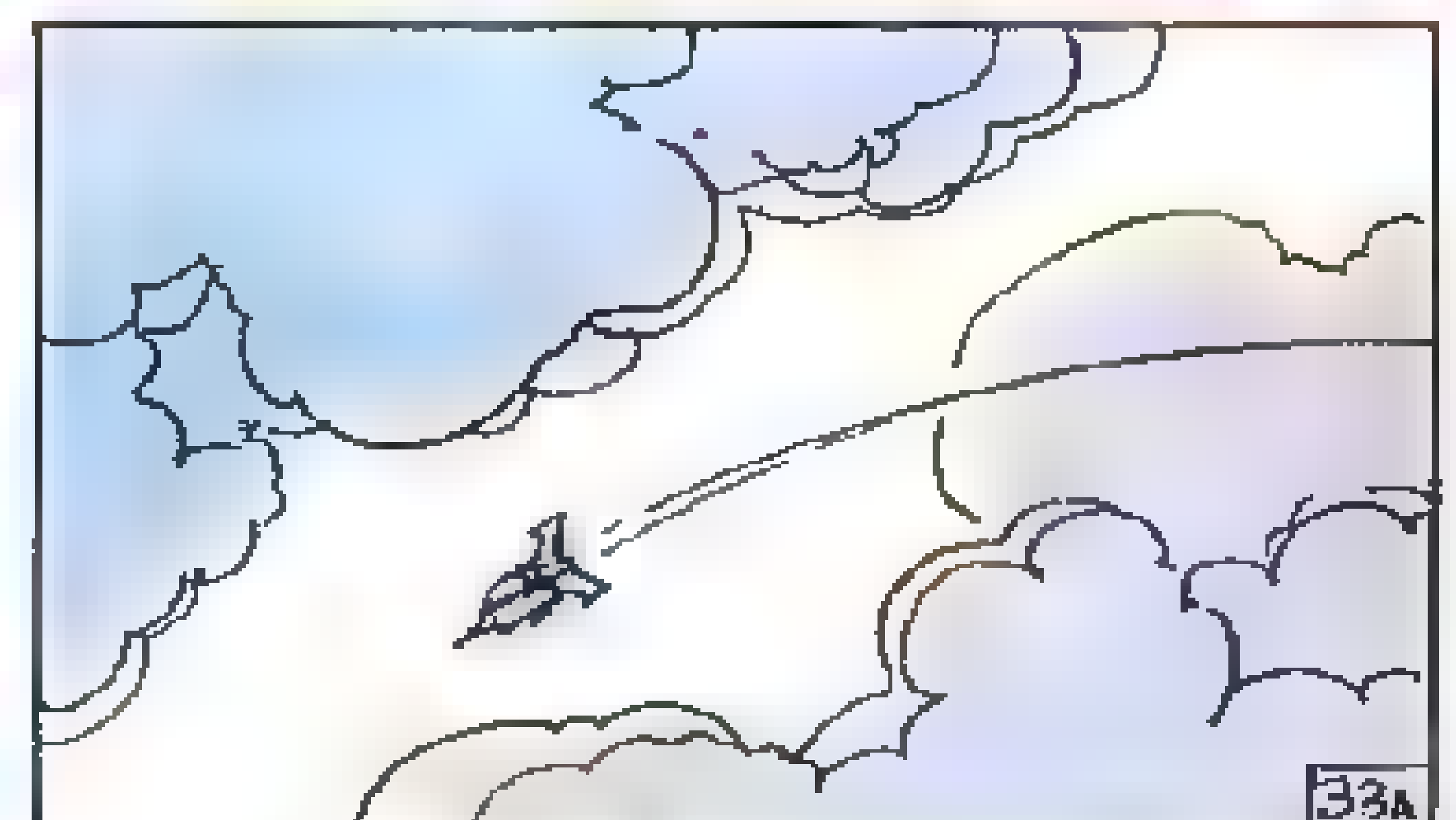
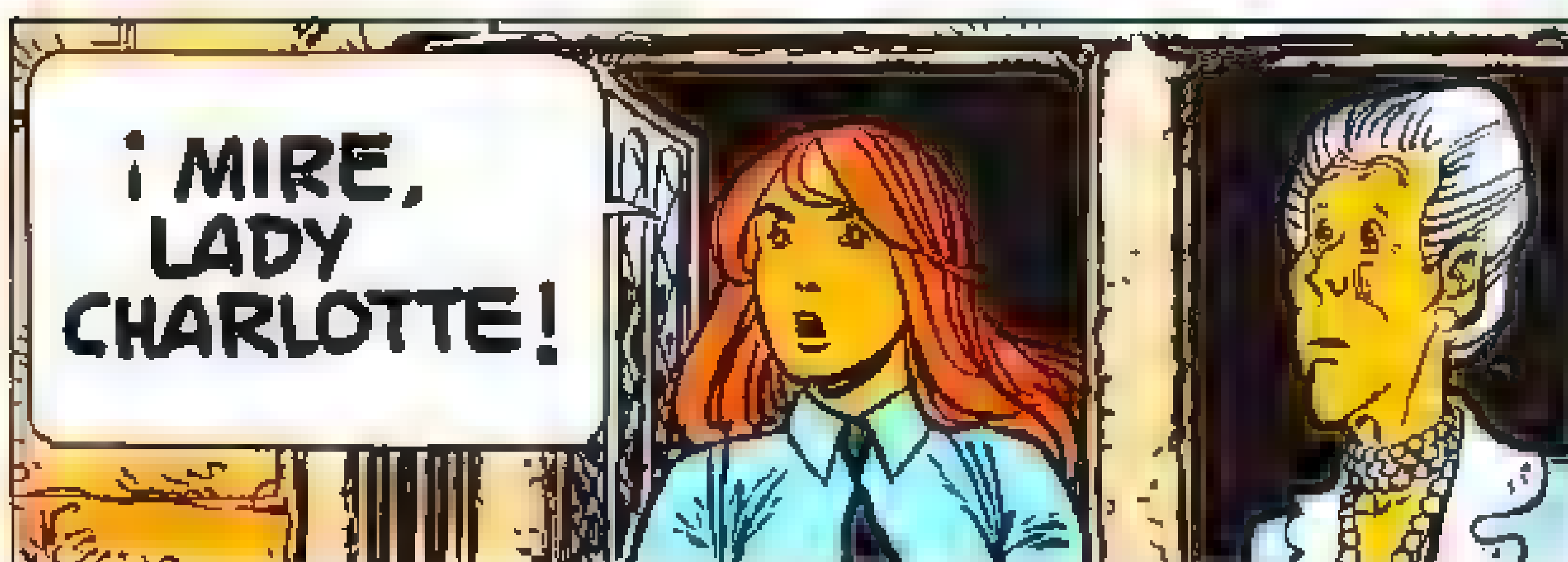
Dibujos: J.-C. MEZIERES



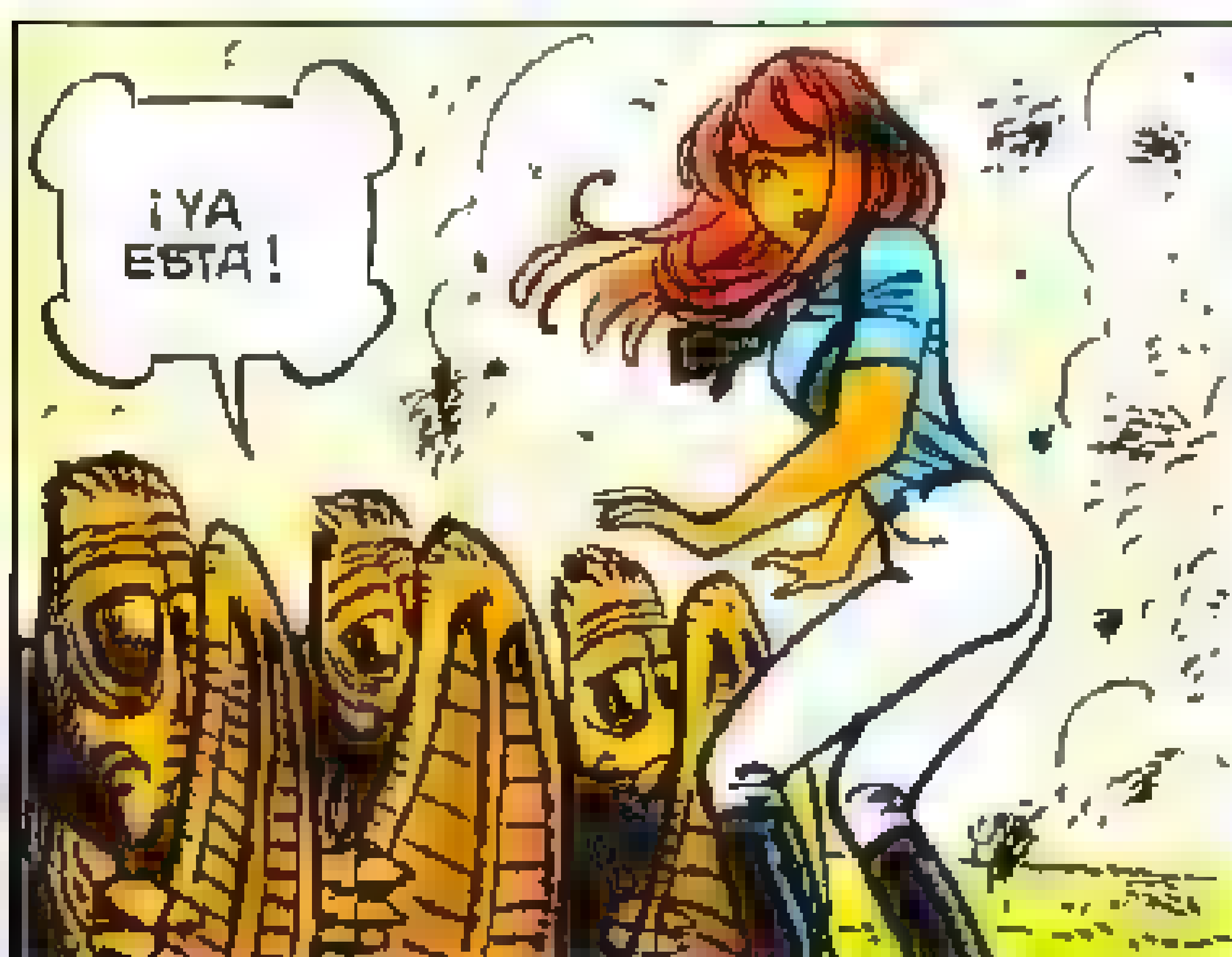
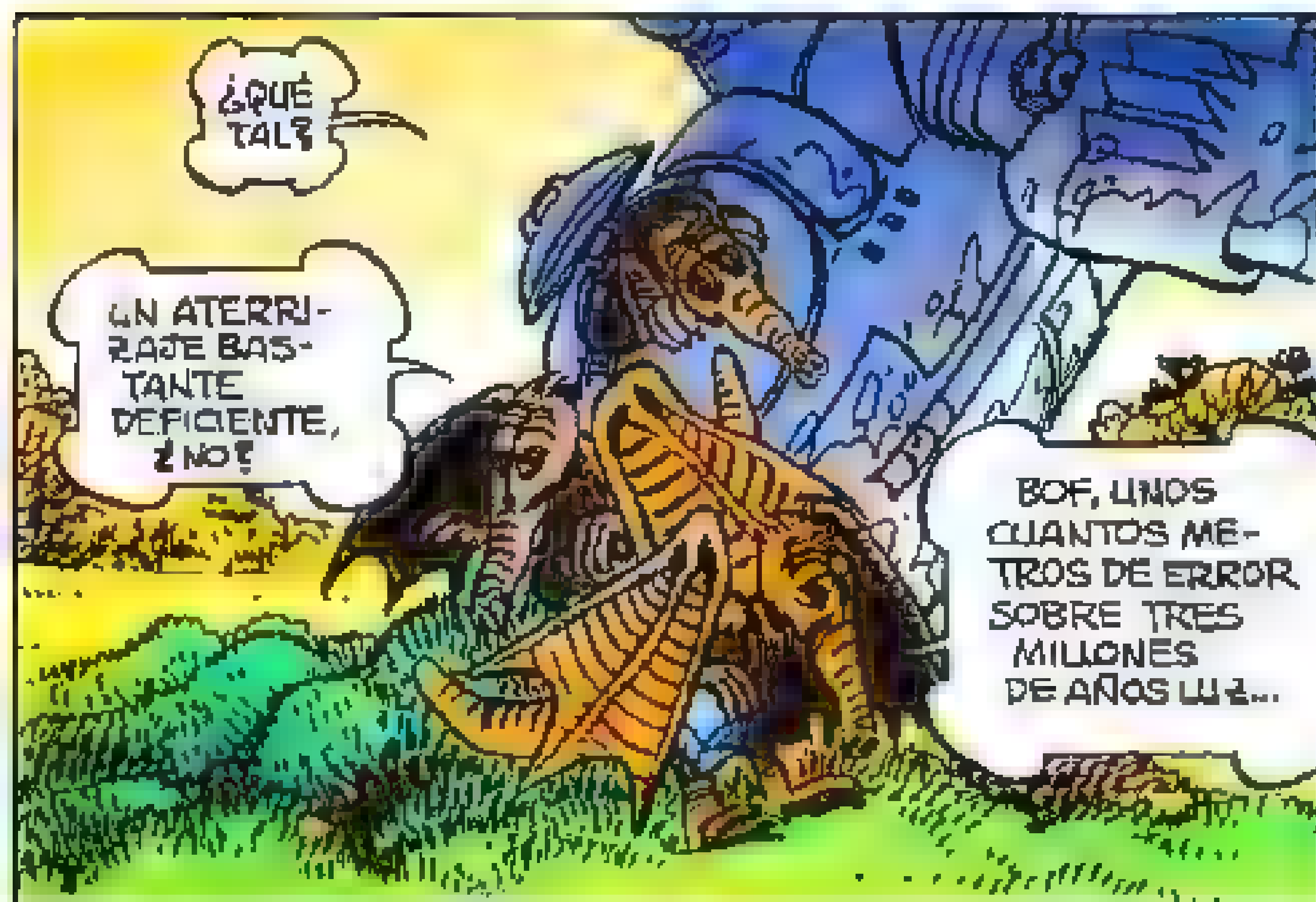
El planeta **Hypsis**, interesado en apoderarse de **la Tierra** en una época que le interesa especialmente, está descalabrando el arsenal defensivo de nuestro planeta mediante algunos agentes invasores. La Tierra y **Galaxy** (entidad político-administrativa que en el futuro regirá nuestra galaxia) empiezan a tomar medidas defensivas: se prepara una reunión a alto nivel en el castillo de **Inverloch**, en el siglo XX, donde **Laurelina** espera a **Valerian**. Pero parece que el servicio espacio-temporal de **Galaxy** sufre también sabotaje.



Y EN ESTA HORA AMBIGUA EN QUE EL CIELO DUDA ENTRE EL FRÁGIL DÍA DE OTOÑO Y LA LARGA NOCHE BOREAL, EN INVERLOCH CASTLE...











¡AH, LO CONOZCO!  
¡ES UN REAC-  
TOR DE LA U.S.  
AIR FORCE!

¿QUE QUE-  
RE DECIR?

PRES. EN-  
TO QUE M. MA-  
R, DO SE DISPO-  
NE A PRATICAR  
SU DEPORTE FA-  
VORITO



¿VE? ¡ES  
EL, DICE  
QUE CUANDO  
HAY PRISA,  
NO HAY TRANS-  
PORTE TAN  
RAPIDO COMO  
ESTE



Y HELO  
AQUÍ..

DIVERTIDOS ESTOS  
TERRAQUEOS, ¿NO?

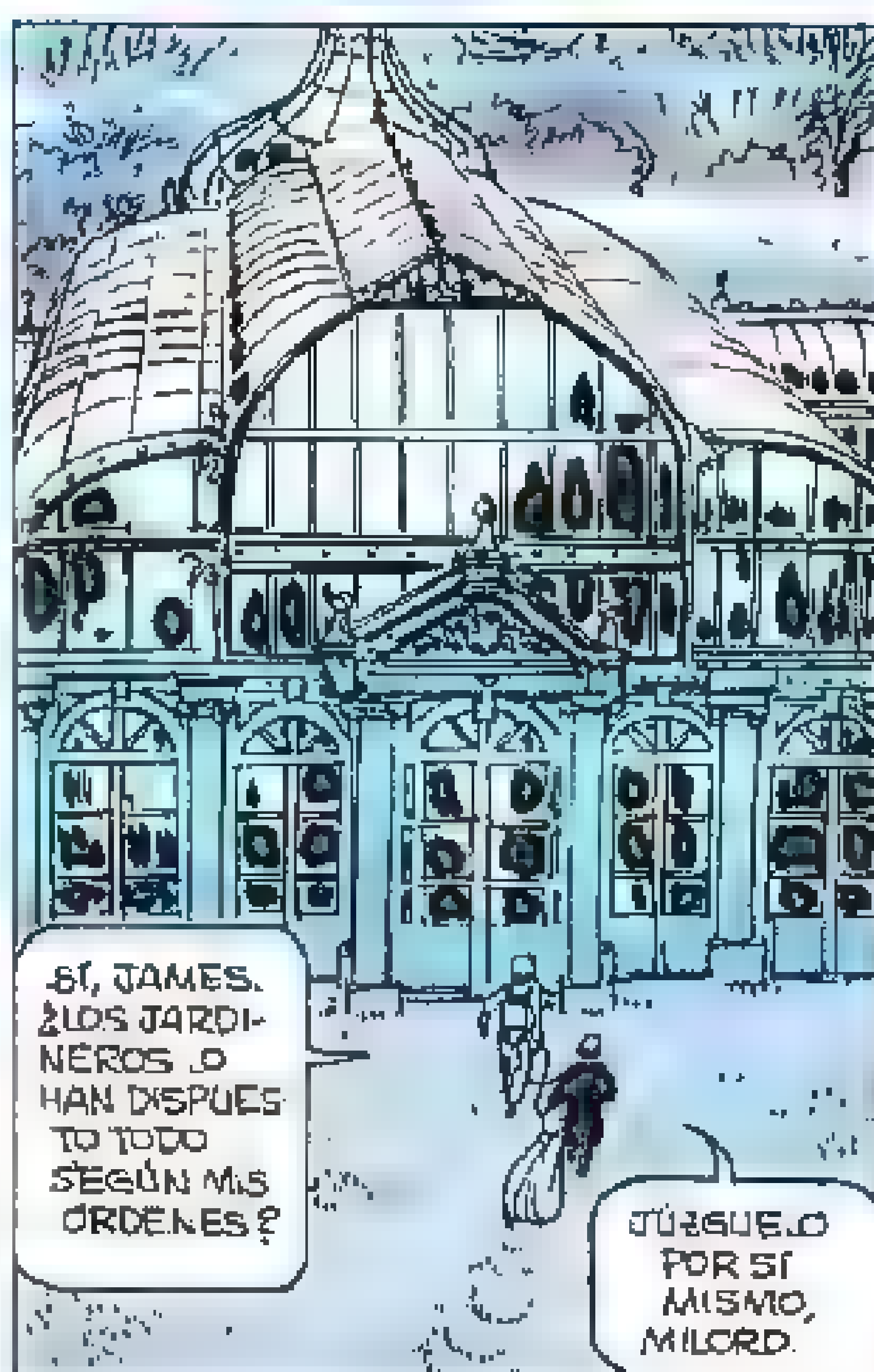
JAMES, AYÚDME  
A ORDENAR  
ESTE MATER. AL.,  
¿QUIERE?



ENSEÑADA  
ESTOY CONTIGO  
MI QUERIDA AM-  
GA, Y TAMBIEN  
CON USTED,  
MISS LAURELNE.

¿LO PONGO TODO  
EN EL INVERNA-  
DERO,  
MILORD?

EL CÉS-  
PED. AY  
AY AY



¡SÍ, JAMES.  
¿LOS JARDI-  
NEROS LO  
HAN DISPUE-  
TO TODO  
SEGÚN MIS  
ORDENES?

¡SÍ, MILORD.  
POR SÍ  
MISMO,  
MILORD.



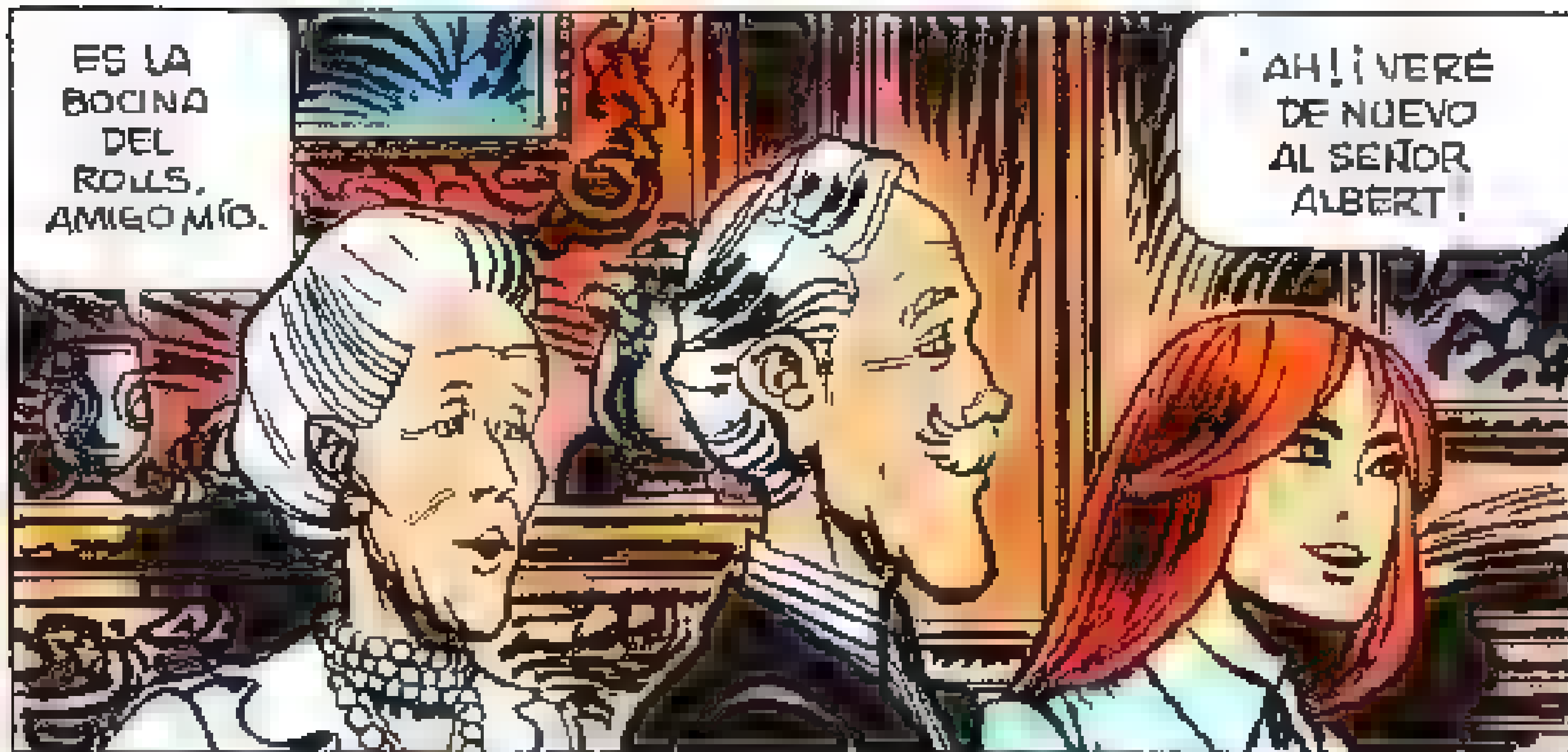
PERFECTO!

GRACIAS,  
MILORD!









ES LA  
BOCINA  
DEL  
ROLLS,  
AMIGO MÍO.

¡AH! ¡VERÉ  
DE NUEVO  
AL SEÑOR  
ALBERT!



NO PUEDE ESTAR  
MUY LEJOS...

PERO, ¿CÓMO  
SABERLO  
CON  
ESTA NIEBLA?



CASI HEMOS  
LLEGADO, SIR.

ME CON-  
GRATULO.



LA ÚNICA PEGA  
ES QUE NO SE  
VE NADA...

¡ALLA ABATO! ¿NO  
SON LAS LUCES DEL  
CASTILLO?



PUEDE QUE SÍ, SIR, PERO  
TEMO HABERME SAÍDO  
DEL CAMINO Y ESTAR ENCI-  
MA DEL CÉSPED DE LADY  
CHARLOTTE...

¿SEÑOR  
ALBERT?

¡AH!



¡¡ AQUÍ ESTOY!!!

OH, SEÑOR  
ALBERT, QUÉ  
ALEGRÍA  
VERLE DE  
NUEVO EN  
CARNE  
Y  
HUESO.



PERMITAME BESARLA, SEÑORITA  
LAURELINE.

AHORA POR  
AQUÍ Y OTO  
CON LOS ES-  
CALONES.



¡QUERIDO SEÑOR! HE OÍDO HABLAR  
MUCHO DE USTED A TRAVÉS  
DE AMIGOS COMUNES.

GUAL-  
MENTE  
LORD  
SEAL...

SIÉNTASE AL CALOR DE LA CH. MENEA MIENTRAS ESPERAMOS LA LLEGADA DE SU AMIGO. EL SEÑOR VALERIAN... QUE YA DEBERÍA ESTAR ENTRE NOSOTROS. ¿VERDAD, QUERIDA?

SÍ, NO LO  
ENTIENDO...

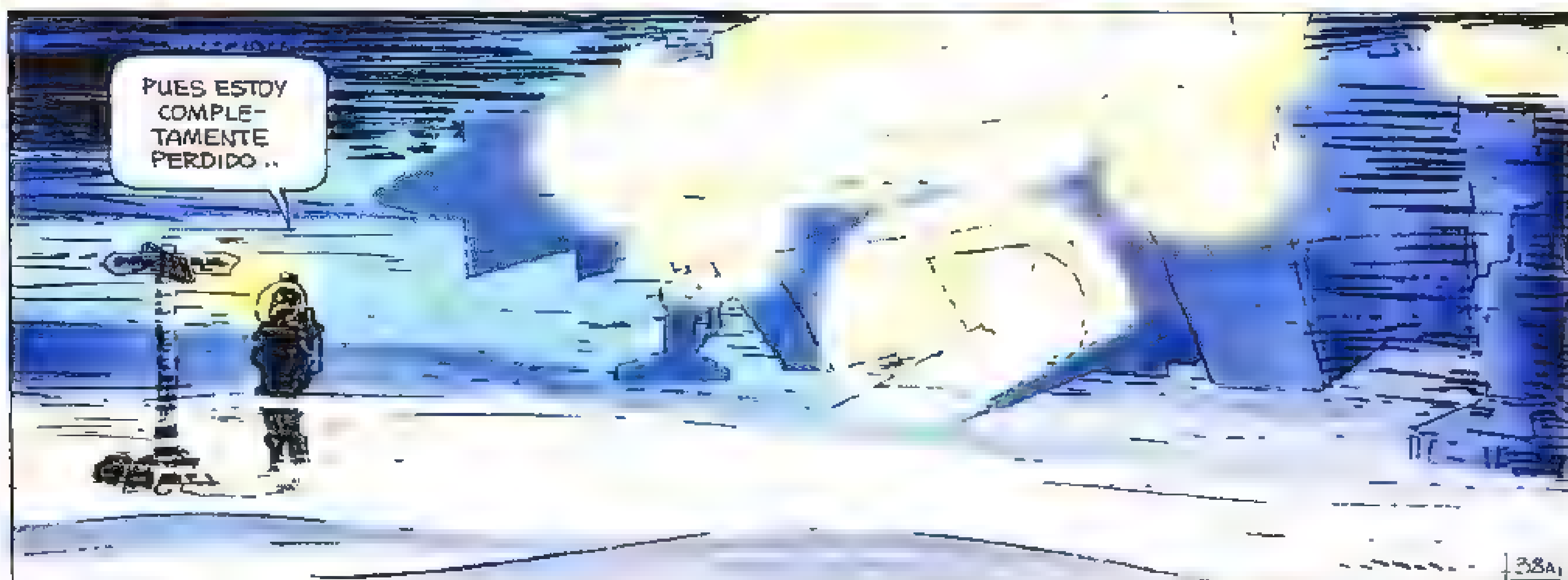




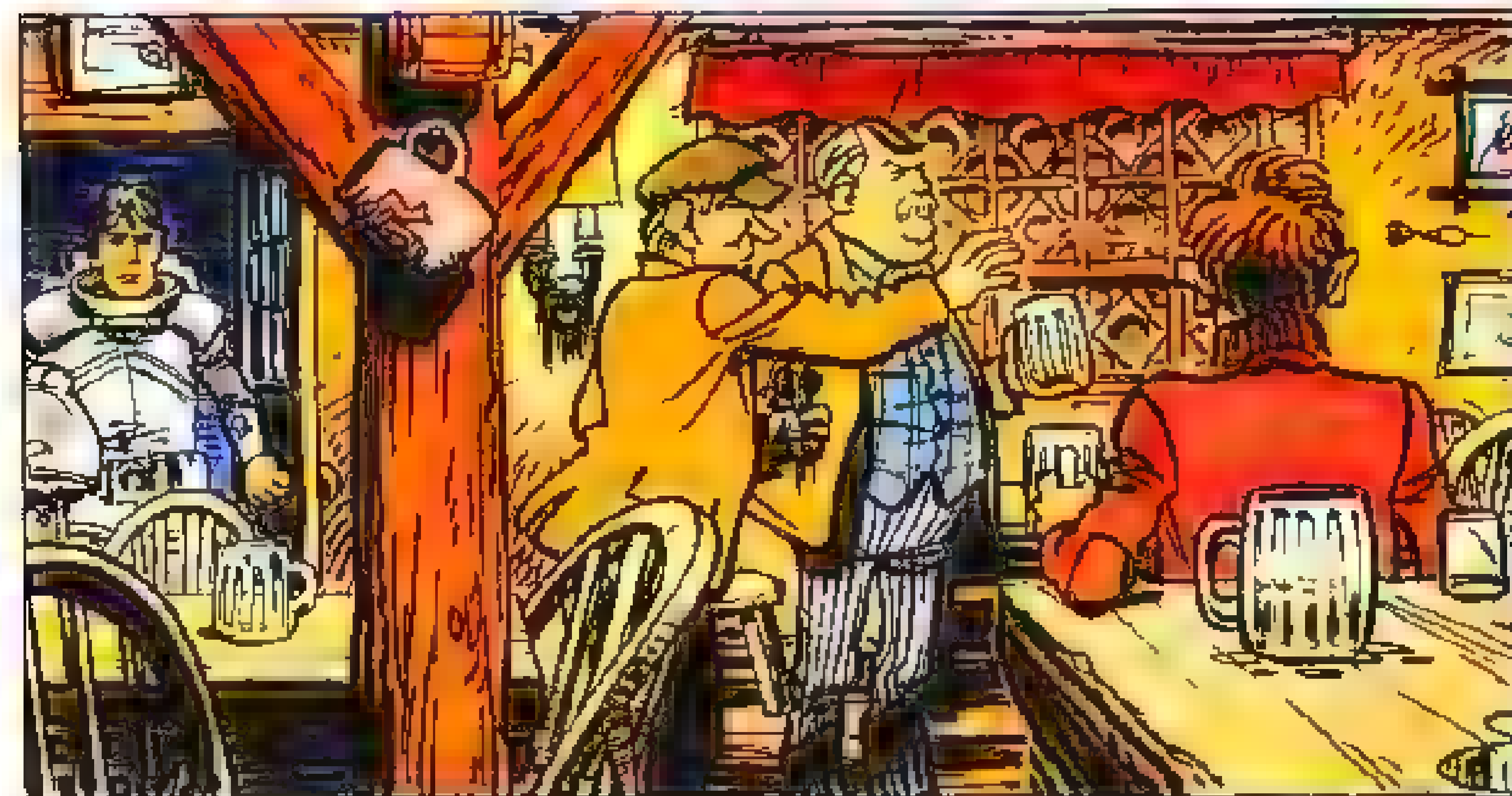
¿SERÁ POSI-  
BLE UN PURÉ DE  
GU.SANTES  
COMO ÉSTE!  
LLEVO HORAS  
DANDO VUEL-  
TAS ..



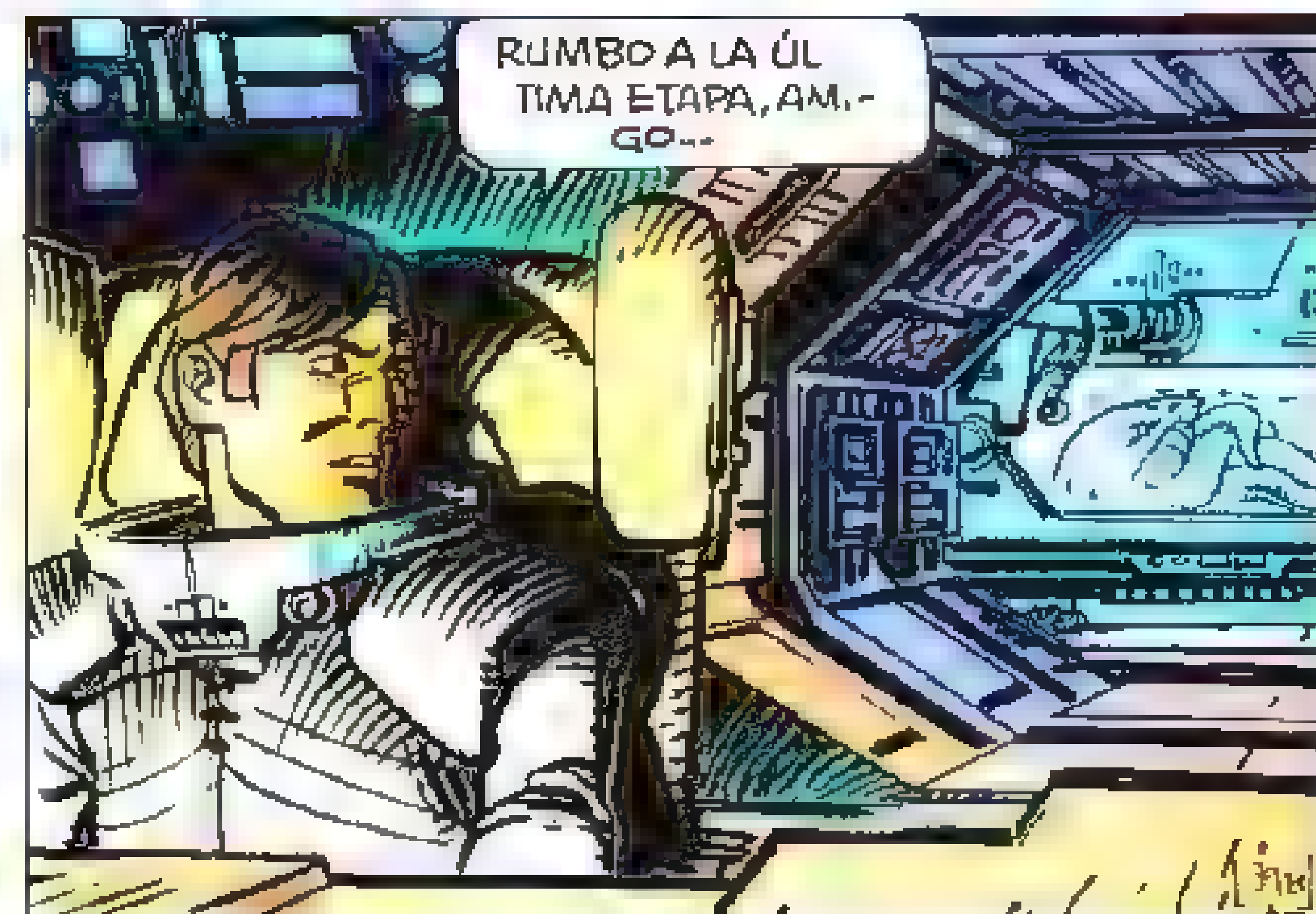
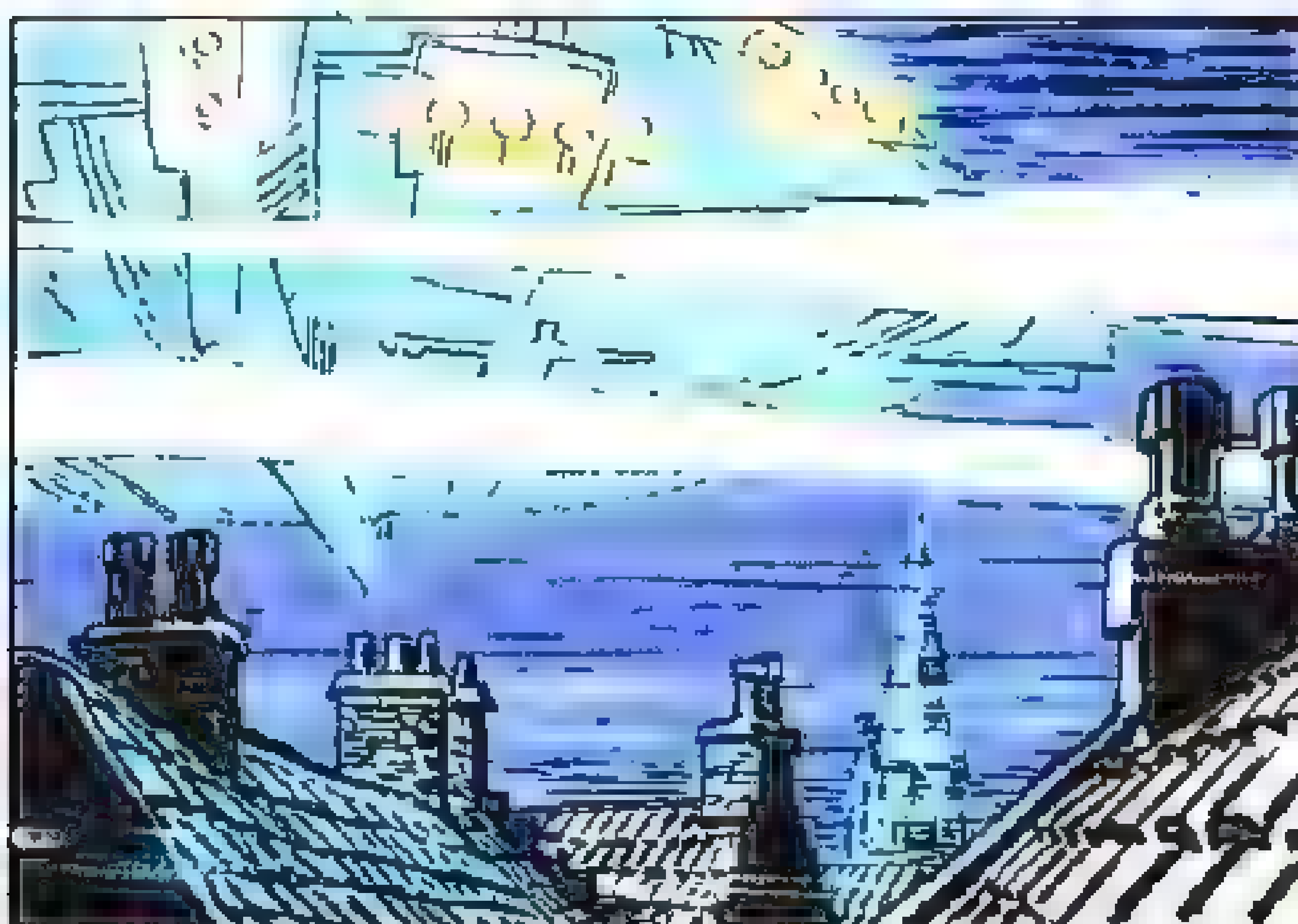
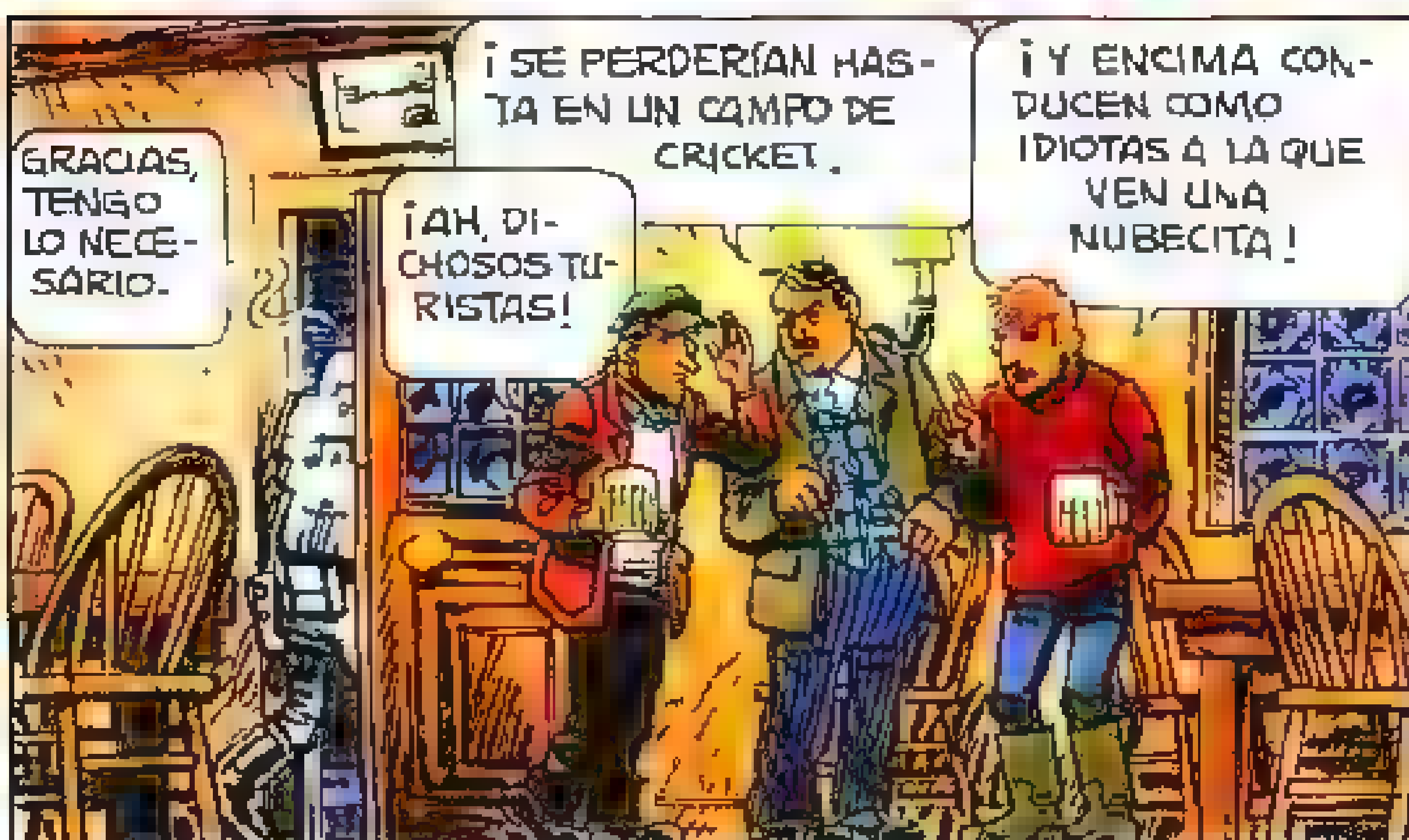
ME VERÉ  
OBLIGADO A  
RECURRIR A  
MEDIOS  
ARTESANALES...



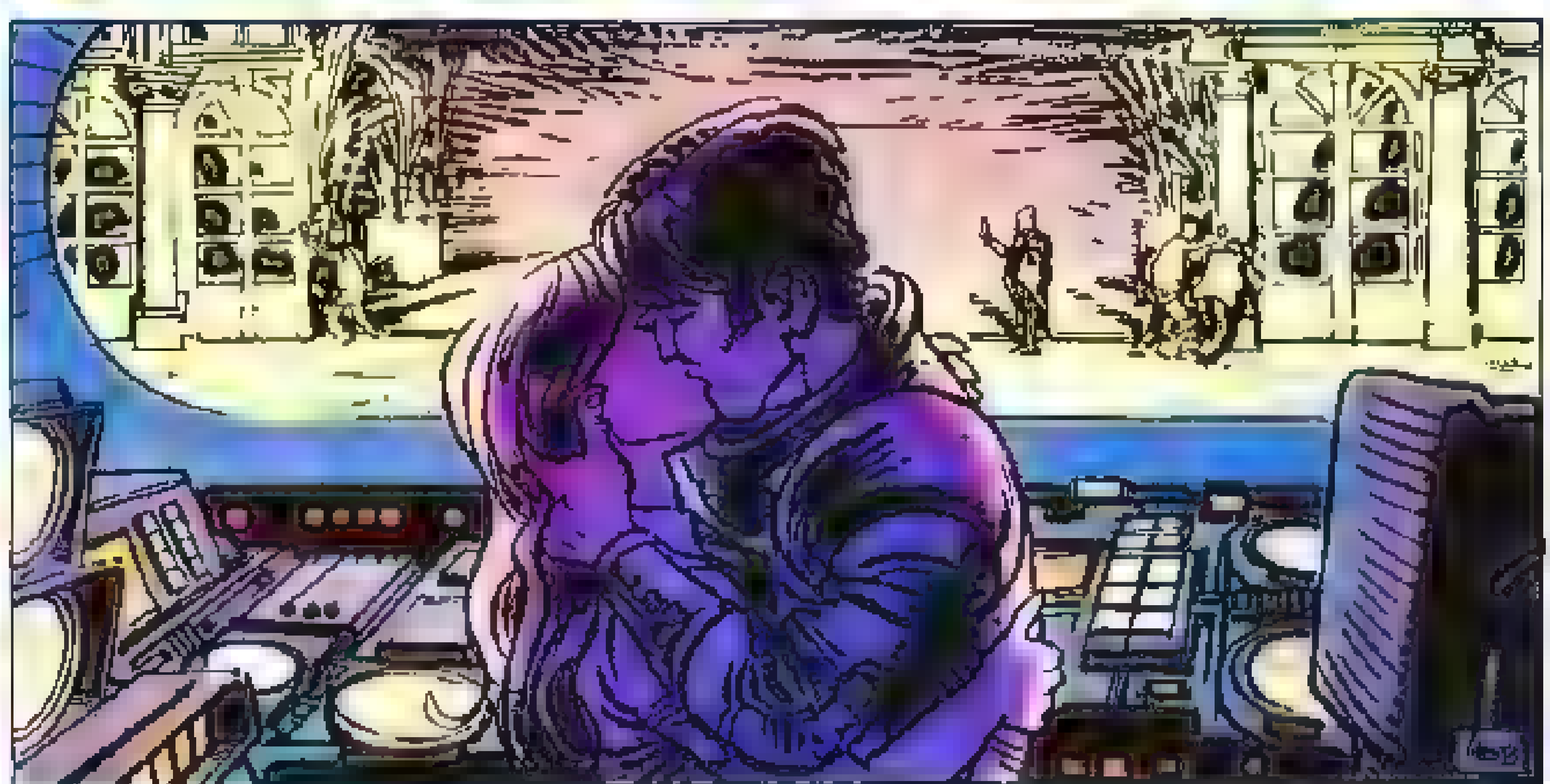
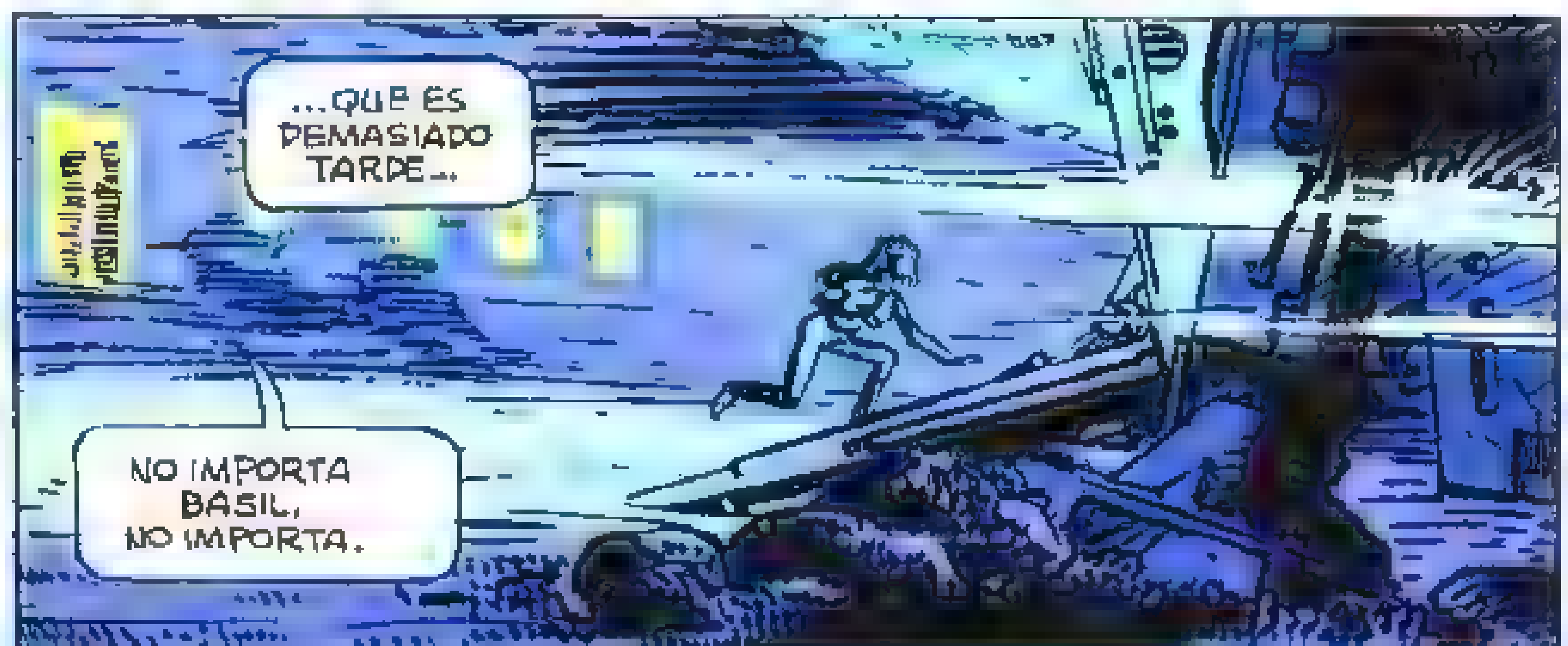
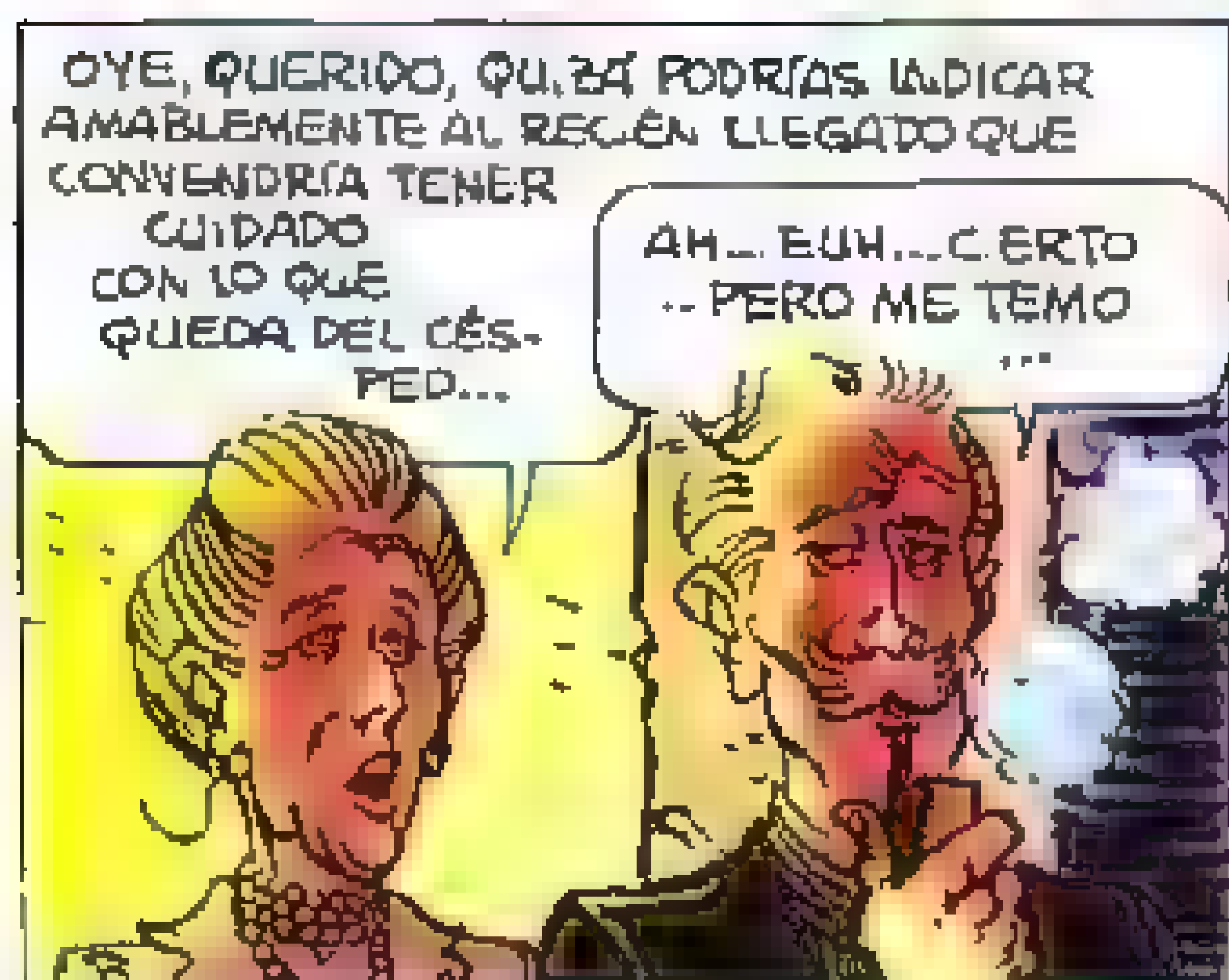
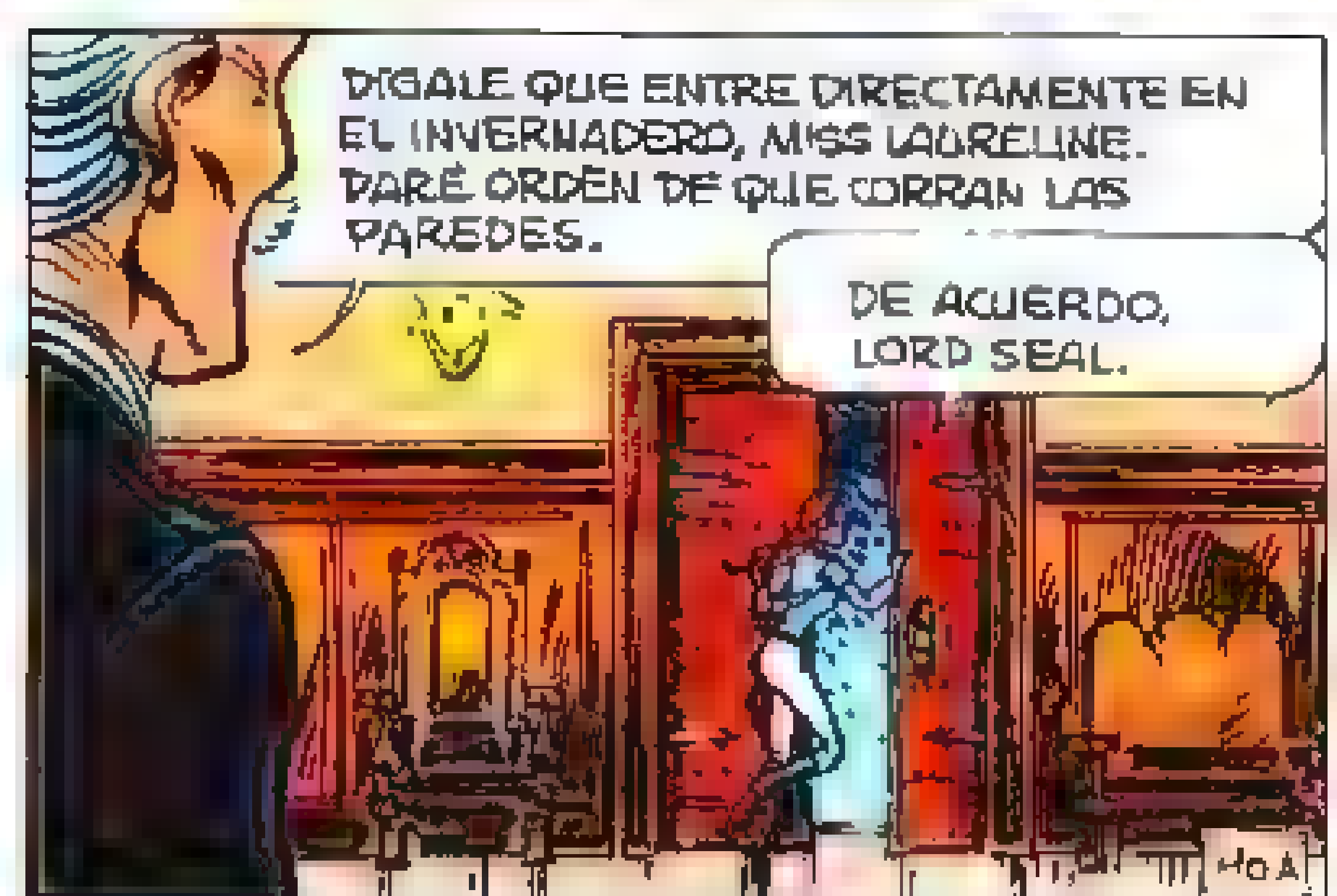
A MENOS QUE  
AHÍ ABAYO...















VENGA,  
POR AQUÍ...



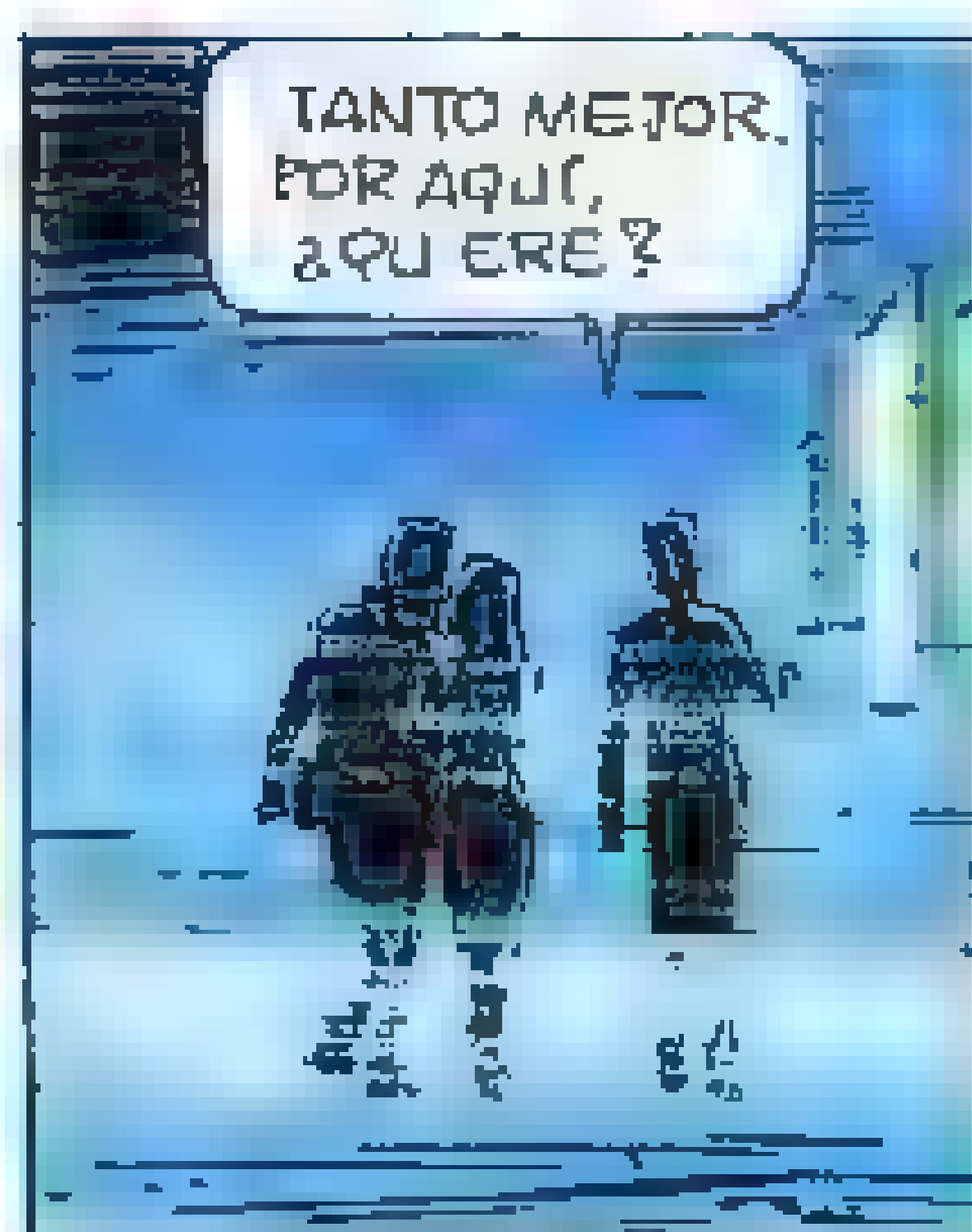
MUY BIEN. CUBRAN EL APARATO  
CON LAS LONAS Y DESATEN LAS  
PALMERAS. TIENE QUE  
CAMUFLARSE  
PERFECTAMENTE.

ST,  
MILORD.



¿ESPERO QUE NA-  
DIE LE HAYA VISTO  
LLEGAR?

NUNCA CONOCÍ CO-  
MITÉ DE RECEPCIÓN  
MENOS CURIOSO  
SEÑOR. ¡EN LOS  
PLANETAS MÁS  
REMOTOS!



TANTO MEJOR.  
POR AQUÍ,  
¿QUÉ ERE?



AH SEÑOR  
VALERIAN  
UNASE  
A NOSO-  
TROS...



ESTE EXCELENTE  
BURDEOS LE AYU-  
DARÁ A OLVI-  
DAR LOS  
RIGORES  
DEL VIAJE  
TAL COMO  
HA HECHO  
CONMIGO.

¡NO REHUSARÉ!

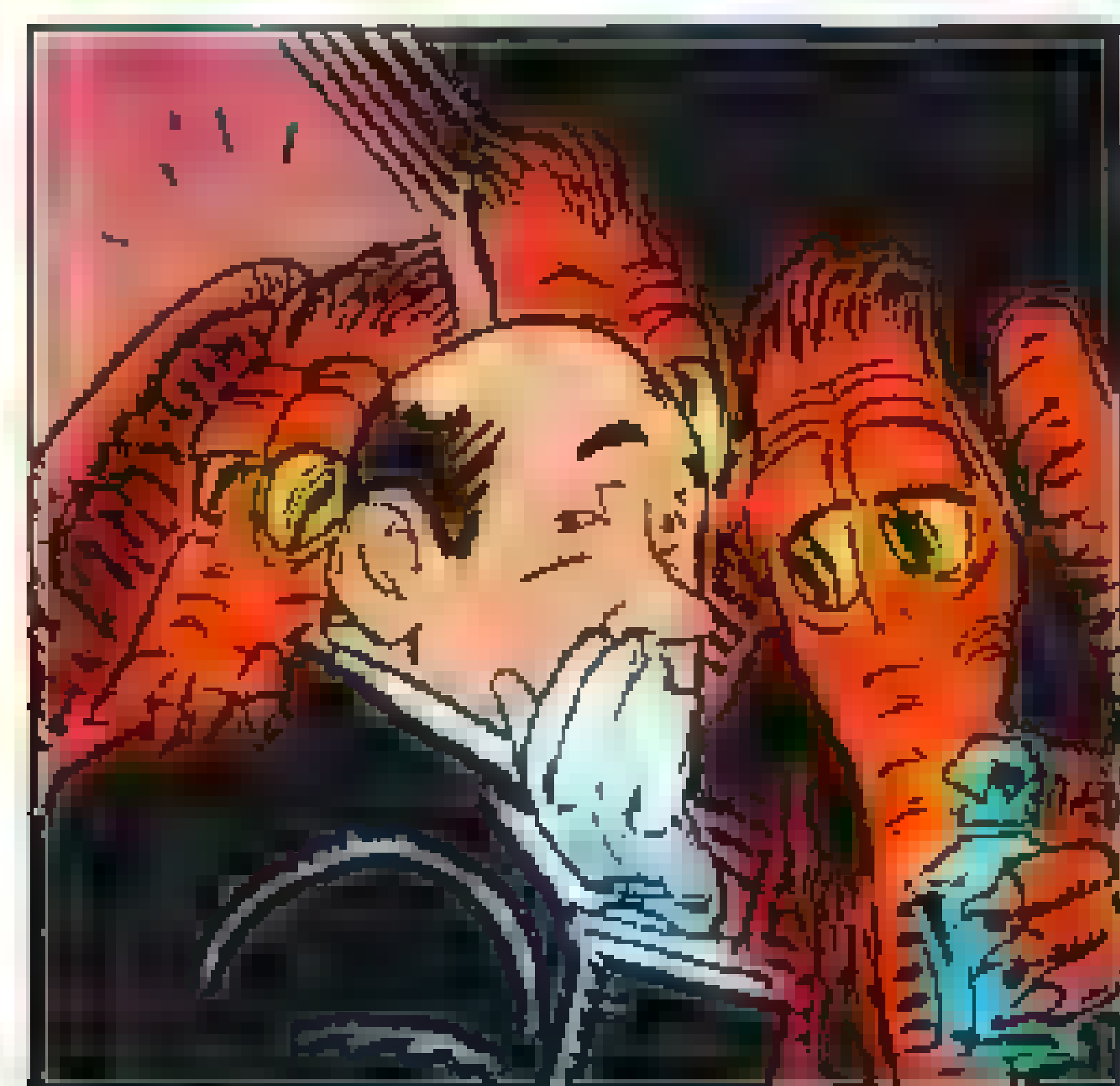
PERMITAME  
QUE LE SIRVA,  
PUES M. BIEN  
JAMES NO  
ESTA. QUE  
CURIOSO



BUENO. ¿DE  
ACUERDO  
PUES?

UNA AMPOLA DE ELIXIR  
DE LA LONGEVIDAD FA-  
BRICADO EN SHULAMOTH-  
LA-GRANULOSA...

¿YA CAMBIO  
EL NOMBRE DE  
CABALLO GANA-  
DOR DE LA CA-  
RRERA DE  
PROPIETARIOS  
DE INVERNESS  
DE MAÑANA  
POR LA  
TARDE?  
¿MMM?



¡SEÑORAS Y  
SEÑORES!  
SI ME CONCE-  
DEN UN  
POCO DE  
ATENCIÓN...

CLAP  
CLAP



COMO ÚLTIMA DESCENDIENTE DEL CLAN MAC CULLOUGH Y  
DUEÑA DE LO QUE COMÚNMENTE SE DENOMINA UN CAS-  
TILLO ENCANTADO, ME CORRESPONDE NOTIFICARLES  
QUE EL ESPECTRO DE  
INVERLOCH ME AD-  
VIRTIO DE SU  
VISITA  
PARA HOY.





PRONTO SERÁ MEDIANOCHE, Y ÉSTA ES SU HORA HABITUAL. COMO CREO QUE TODOS USTEDES ESTÁN INTERESADOS POR DISTINTAS RAZONES EN SU APARICIÓN, LES PEDIRÉ QUE ME ACOMPAÑEN AL FRONTERIZO NOROCCIDENTAL.



ALLÍ ES DONDE MI FAMILIA, CUYA GLORIA Y FORTUNA SE DEBE, TIENE POR COSTUMBRE DARLE LA BIENVENIDA DESDE HACER SIGLOS...

CREO QUE LO EDUCADO SERÁ QUE TODOS LOS MIEMBROS DE LA REUNIÓN LE SEAN PRESENTADOS CUANDO SE MATERIALICE. ES UN PERSONAJE EXTREMADAMENTE CORRECTO AUNQUE UN TANTO CEREMONIOSO, SE ME PERMITE DECIRLO...



TODO ESO ES MUY PASIONANTE, QUÉRIDO AMIGO.

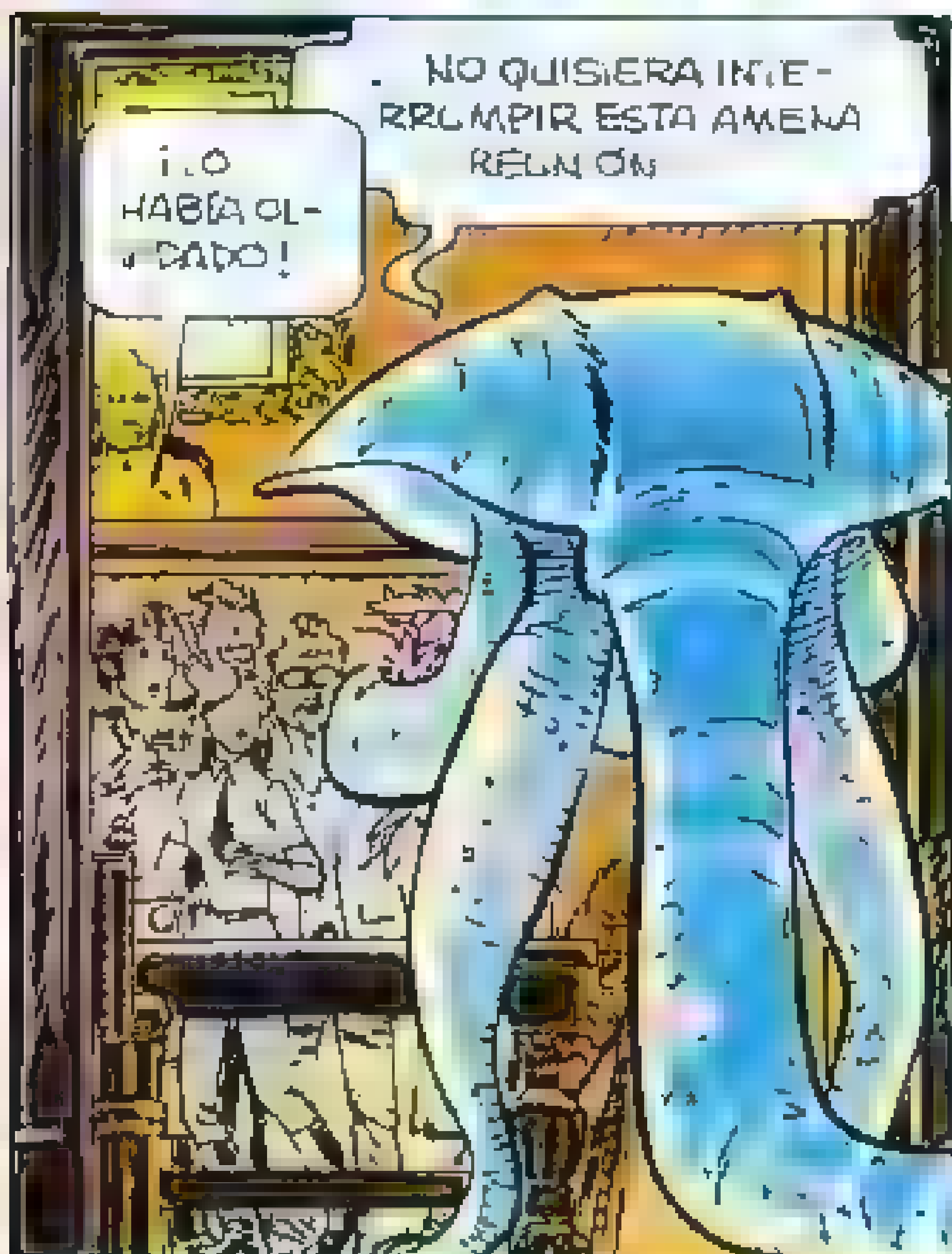
DIGAMOS QUE LAS... EHN... RELACIONES DE LOS MAC CULLOUGH ME HAN PRESTADO DURANTE MI CARRERA EN LOS SERVICIOS SECRETOS, CERTAS AYUDAS QUE LE SORPRENDERÍAN, PERO...



¿QUÉ PASA EXACTAMENTE CON ESTAS HISTORIAS DE FANTASMAS DE PACOTILLA, CUANDO YO NI SIQUERA LOGRO CONECTAR CON GALAXITY?

MIRA, A MÍ TAMBIÉN ME PARECE QUE HAY ALGO QUE NO ENCAJA, PERO EN LO CONCERNIENTE A LAS APARICIONES, SE TRATA SIMPLEMENTE DE UN...

DISCULPEN.



¡LO HABÍA OLVIDADO!

NO QUISIERA INTERRUMPIR ESTA AMENA REUNIÓN.



PERO YA QUE ME ENCUENTRO AQUÍ POR NO SÉ QUÉ MALAGRO, QUERRÍA UNIRME A SU GRUPO...

¿LAS PRESENTACIONES, DÍGOLO?

¿TU CREE?



BIEN... LADY CHARLOTTE SEAL, MAC CULLOUGH DE NACIMIENTO.

¡MUCHO GUSTO.

Y PROCEDENTE DEL PLANETA GLAPUM'T... EHN...



¡LÁME ME RALPH PARA SIMPLIFICAR, AMIGO MÍO...

ENCANTADOS DE TENERLE ENTRE NOSOTROS, MR. RALPH.



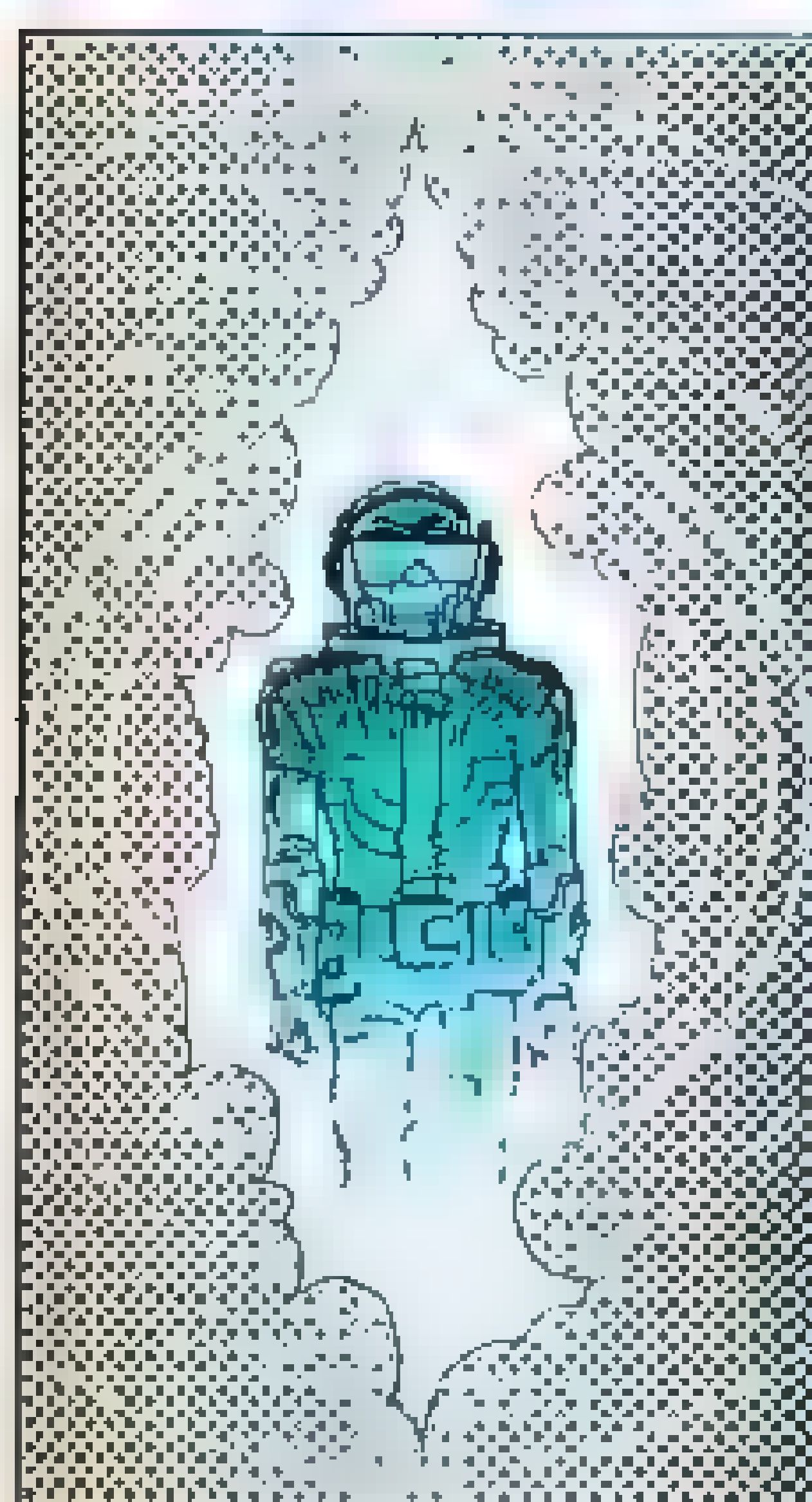
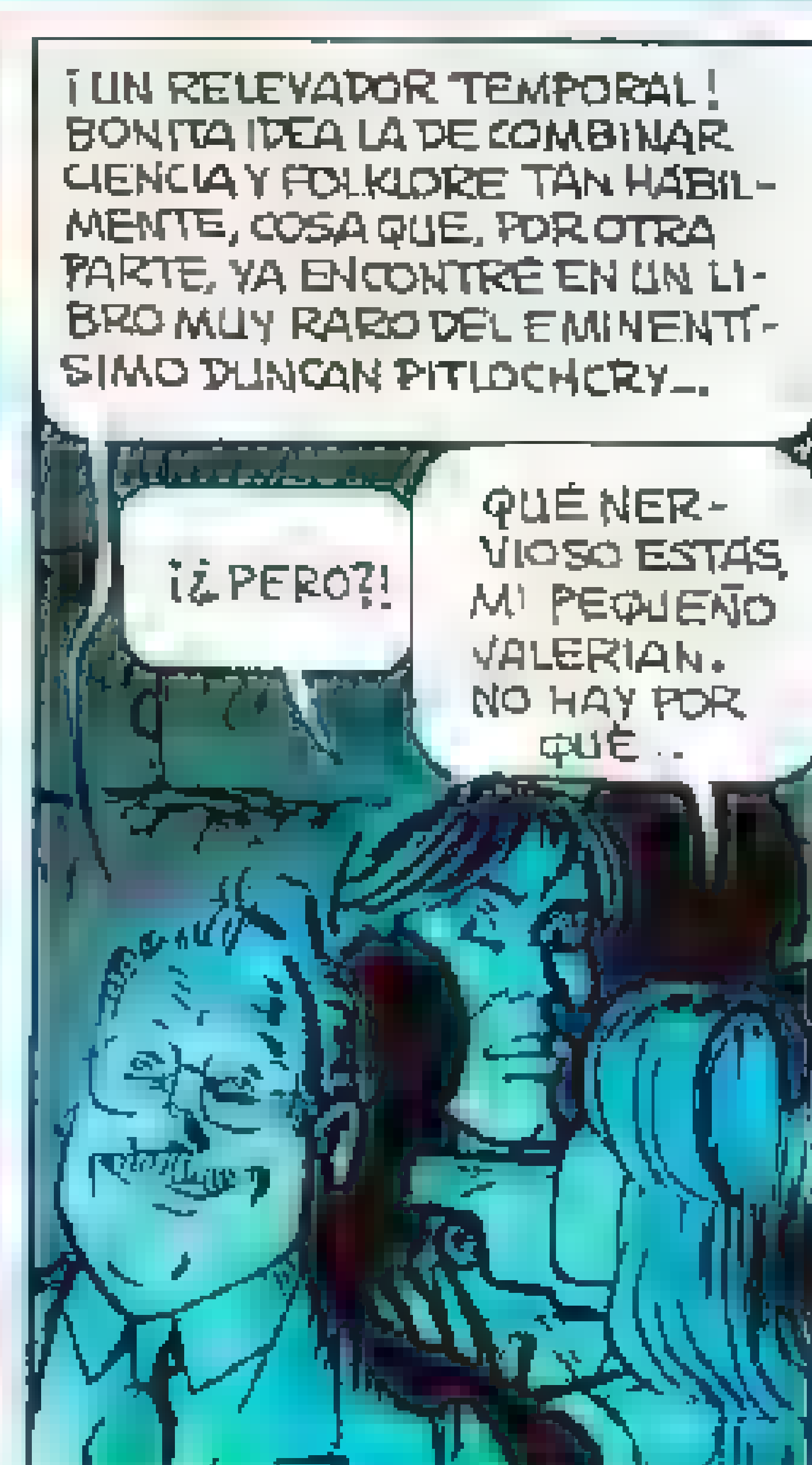
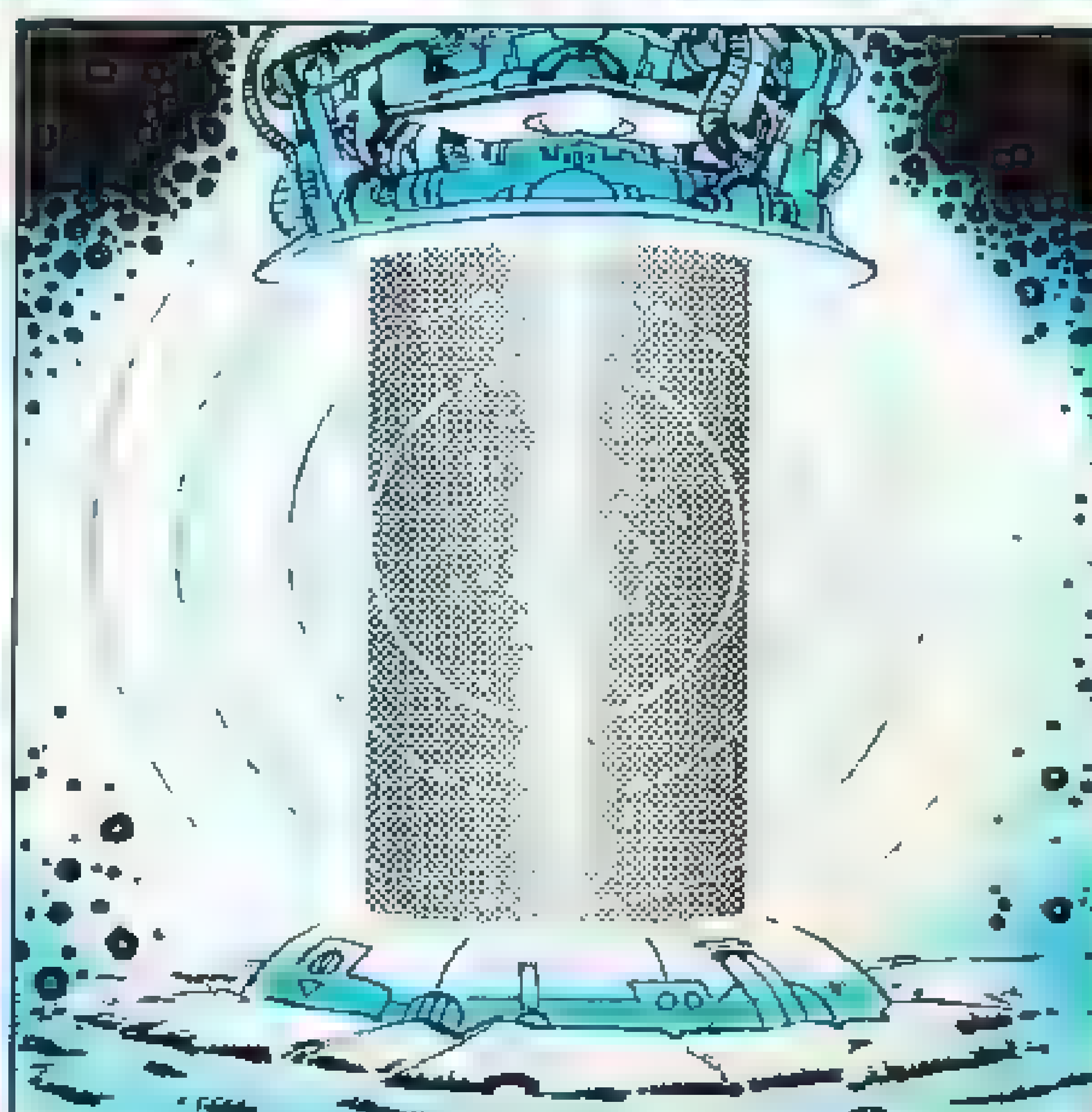
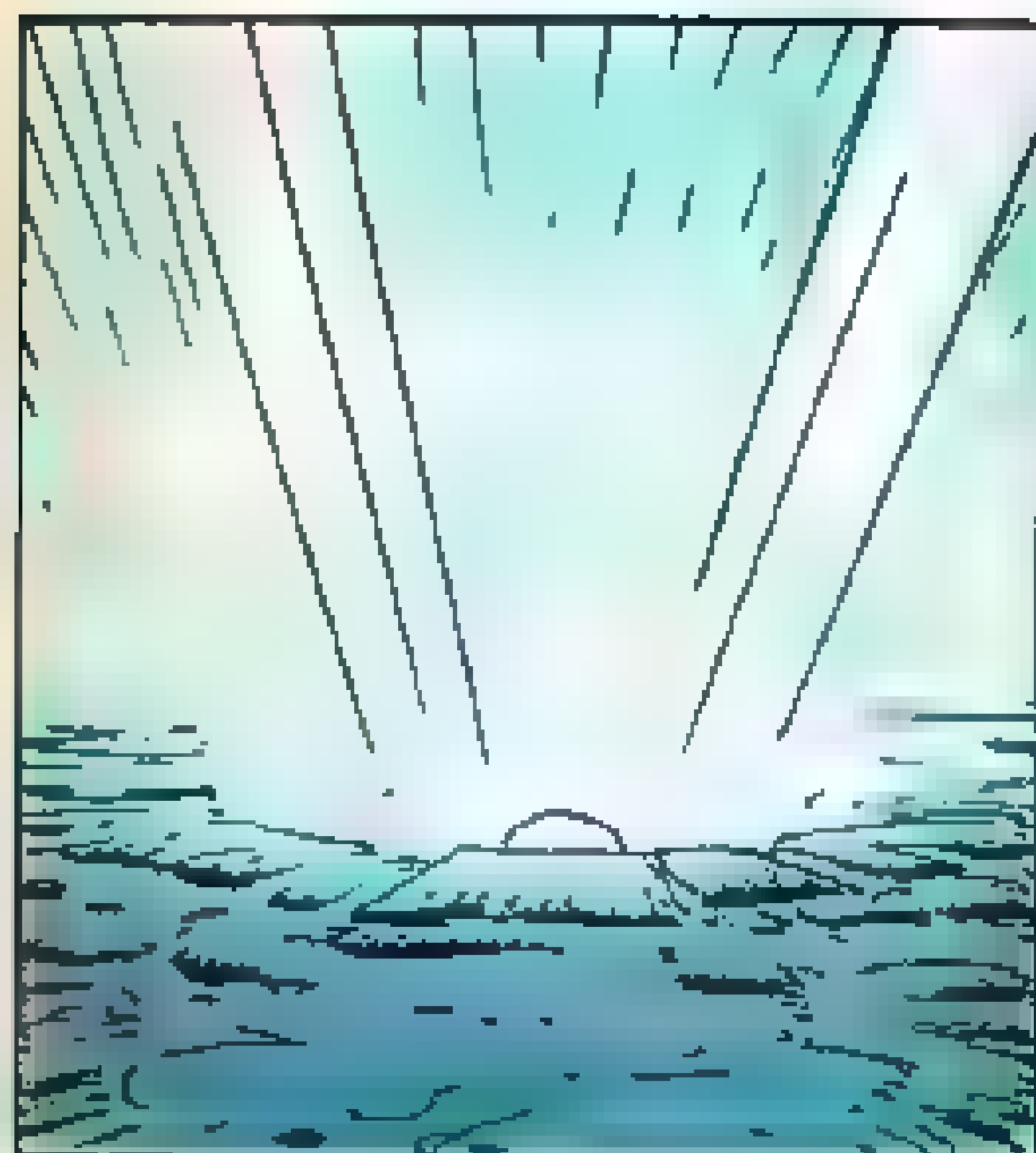
VEO... HUM... QUE YA SE PROCURÓ ALGO PARA COMER...

AH SÍ... NAM. BONITAS PLANTACIONES FLORALES LAS DE ESTA CASA TRANSPARENTE DONDE ME DEJARON...

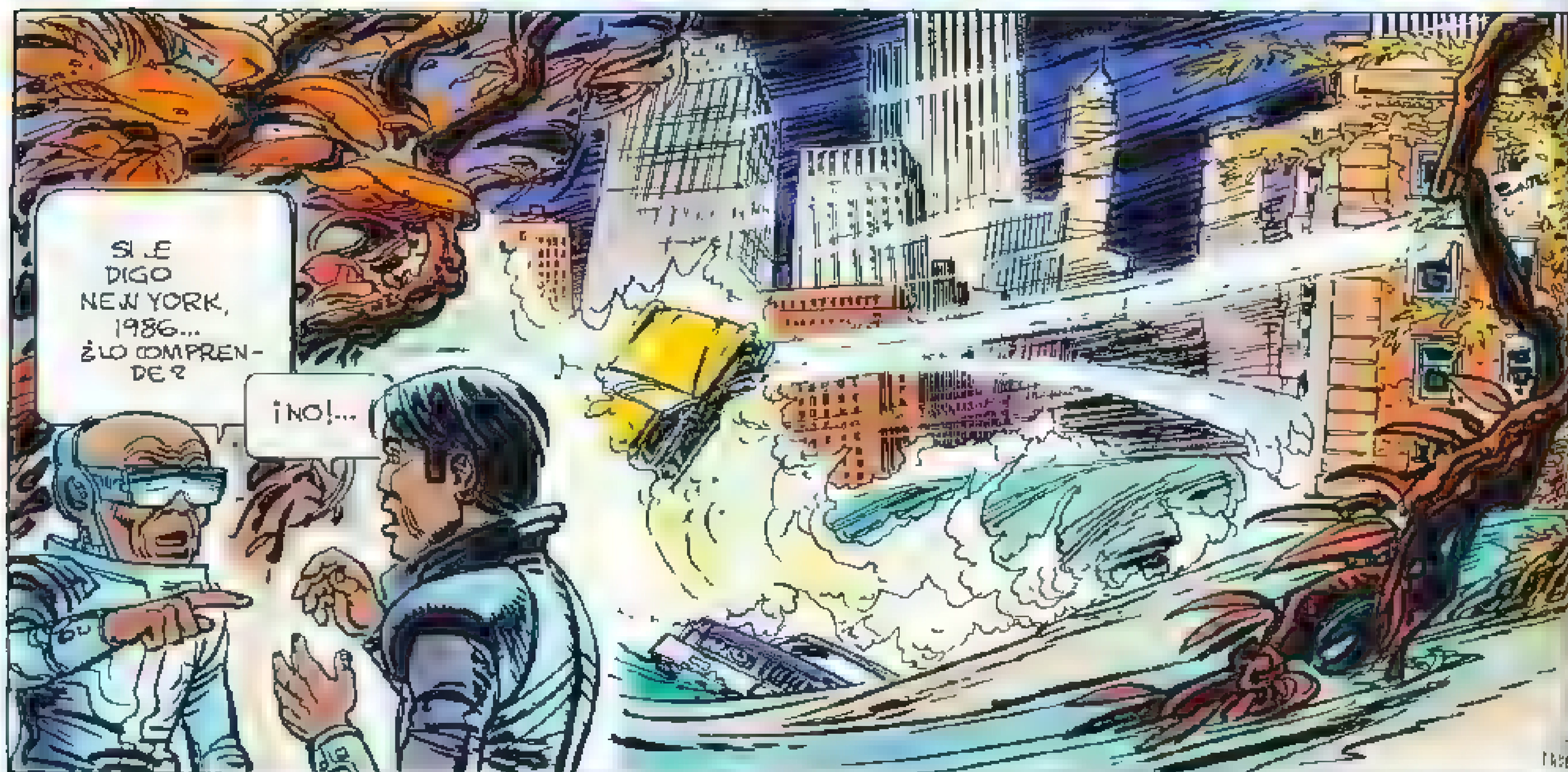




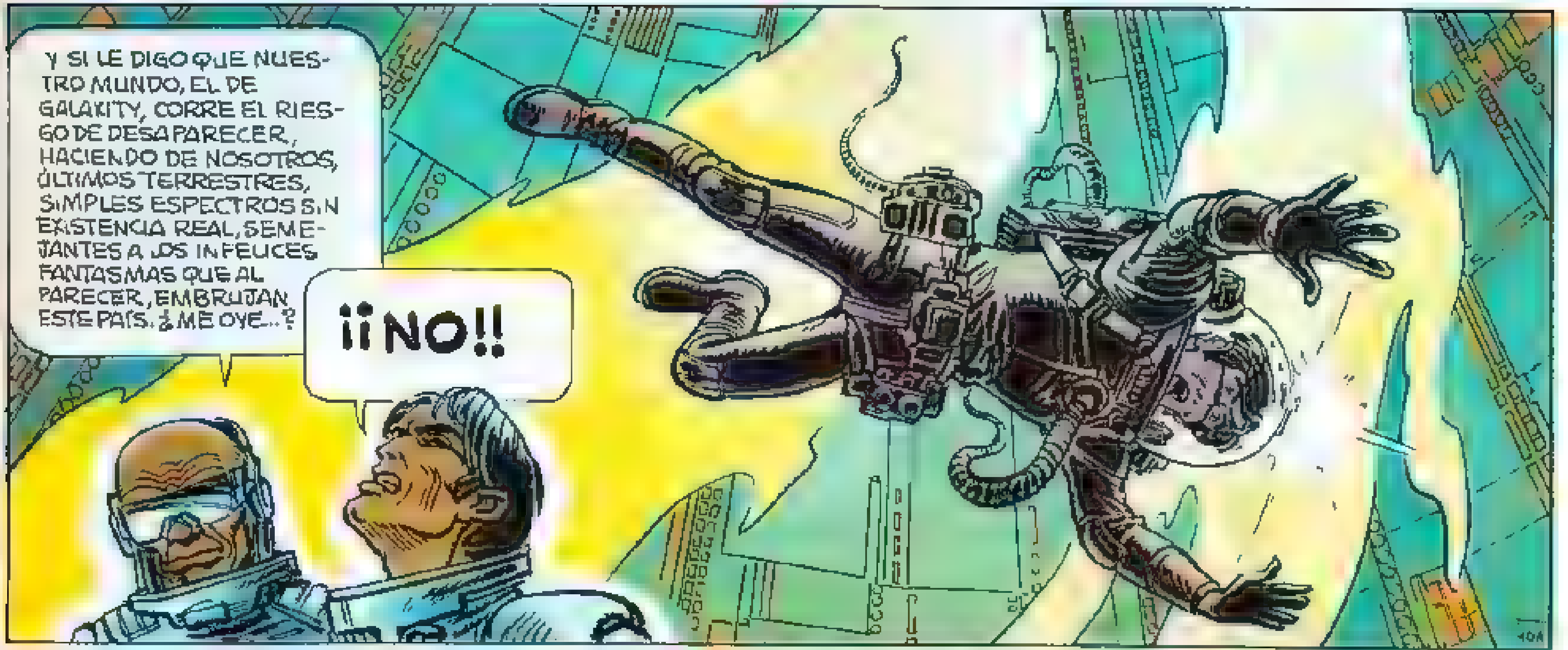












Y SI LE DIGO QUE NUESTRO MUNDO, EL DE GALAXITY, CORRE EL RIESGO DE DESAPARECER, HACIENDO DE NOSOTROS, ÚLTIMOS TERRESTRES, SIMPLES ESPECTROS SIN EXISTENCIA REAL, SEMEJANTES A LOS INFEUCES FANTASMAS QUE AL PARECER, EMBRUTAN ESTE PAÍS. ¿ME OYE...?

¡¡NO!!

BIEN, ES UNA LASTIMA, PERO EL TIEMPO YA SE OCUPARÁ DE HACERLE CAMBIAR DE OPINIÓN... YA QUE HA SIDO CONDENADO A REALIZAR UNA NUEVA MISIÓN... QUE PUEDE SER LA ÚLTIMA, PUES NO SE EN QUÉ CONSISTE SU REALIZACIÓN CON ÉXITO...

¿EH?  
¿CONDENADO?  
¿ÚLTIMA MISIÓN...  
¿EH?

ESTOY A TU DISPOSICIÓN, LADY CHARLOTTE...

ENTONCES VOLVAMOS AL CASTILLO SUPONGO QUE TENDRÁN MUCHO DE QUÉ HABLAR AHORA QUE YA ESTÁN TODOS MÁS VALE HACERLO A CALOR DEL HOGAR, ¿NO?

¿HABRÁ MÁS REFRESCOS?

¿Y... COMO LAS LLAMA USTED... CRUQUIDEAS?

¡YA VEREMOS!

ÁNIMO, SEÑOR VALERIAN, PARA USTED QUE ES HOMBRE DE ACCIÓN, NO HAY MOTIVOS PARA ASUSTARSE.

OH, SEÑOR ALBERT, M. VALERIAN NUNCA TIENE MIEDO, ¿VERDAD, HEROE MIO?

J.C. MEZIERES  
D.L.  
P. CHASTAN  
23



MÉZIÈRES ES UN DIBUJANTE DE UN TALENTO EXTRAORDINARIO. HA ALCANZADO LA FAMA EN EL MUNDO DEL NOVENO ARTE CON VALÉRIAN, GUIONIZADO POR PIERRE CHRISTIN. SU OBRA HA REBASADO TODAS LAS FRONTERAS Y SE PUBLICA EN QUINCE PAÍSES. COMO ÉL MISMO DECLARA, VALÉRIAN SE HA CONVERTIDO EN UNA PEQUEÑA EMPRESA DE GRAN ENVERGADURA.

# H A B L A M O S C O N ... MÉZIÈRES

E. ABULI

Iluso de mí, que acababa de decir a Mézières: «Vayamos al bar del Salón. Allí estaremos tranquilos.» La verdad sea dicha: El bar pasaba por ser un oasis en el mar de los stands.

Pero pillamos una de esas horas puntas. Estaba hasta los topes.

Un empujoncito por aquí, un por favor por allá, un ¿está ocupado? por acullá, y así, a fuer de pesados nos instalamos en un rinconcito los tres: Mézières, Linda su mujer, y servidor.

Tras abrirnos paso hasta la barra para refrescar el gáznate, abro fuego con la primera pregunta:

☞ ¿Te interesa el comic español? ¿Conoces autores españoles?

☛ No. El caso es que no leo comics. Recibo muchos, me los regalan, y los ojeo todos pero no me suelo fijar en los nombres de los dibujantes. Y no me refiero a los dibujantes españoles, sino a todos. Soy curioso y lo miro todo, pero no soy lector de historietas. En mi opinión, un autor de comics debe buscar la inspiración y la creatividad en otra parte.

☞ ¿Será que no te interesa el comic?

☛ Qué va. No se trata de eso. Al contrario. Creo que uno debe interesarse por el comic que está haciendo. Al menos, ése es mi caso. A mí lo que me interesa son los escollos de la narración gráfica. Adopto una postura opuesta a la de muchos dibujantes españoles cuando digo que el dibujo no es realmente lo que más me interesa. Me cuesta mucho dibujar, tengo que luchar contra mis dibujos, para que queden lo mejor posible, pero conozco mis límites y sé hasta dónde puedo llegar.

El ruido va en aumento, pero Mézières sigue explicándose:

☛ Para mí, la fuerza de VALÉRIAN está en la consistencia del relato, en la estructura de la historieta en imágenes, que yo llamo una escritura gráfica. Eso es lo que me atrae: que el relato sea de una limpieza y fluidez extraordinarias, aun cuando se trate de una

historia compleja. Lo que cuenta es la elección de las imágenes, la composición de una página con respecto a la siguiente.

Hay imágenes que son puntos y aparte, otras que son comas. En fin, se trata de una escritura. Y eso es lo que más me interesa. En cuanto al dibujo, uno hace lo que puede, pero no soy de los mejores... Vuelvo a insistir en que lo mejor del comic no es precisamente lo mejor dibujado. Como tampoco son los mejores dibujantes los que nos deleitan con el mejor comic.



☞ ¿PIERRE CHRISTIN es tu guionista?

☛ Sí.

☞ ¿Relación profesional o amistosa?

☛ Ambas cosas. Hace un puñado de años que trabajamos juntos. Bueno, juntos y separados. Nos vemos muy a menudo. Su casa de campo está cerca de la mía. Jugamos al tenis, vamos al cine, comentamos las películas que hemos visto. La verdad es que no hablamos mucho de comic. Y cuando lo hacemos, comentamos lo que nos gustaría hacer, y así empezamos a fraguar lo que será nuestro próximo álbum. Es como una partida de ping-pong, de toma y daca, y luego PIERRE se va a casa y empieza a escribir la sinopsis de la historia. Me lo enseña y lo discutimos. A veces no sirve. Lo rompemos y vuelta a empezar, hasta que nos ponemos de acuerdo. Sólo entonces empieza a escribir, sin preocuparse mucho de mi dibujo, porque sabe que aunque me dé muchas indicaciones, yo acabaré haciendo lo que me gusta, de manera que lo que cuenta para él es la historia, el diálogo, la música de las palabras.

☞ ¿Qué promedio de viñetas pone CHRISTIN por página?

☛ Unas ocho, pero como te he dicho antes, yo acabo haciendo lo que quiero. Para CHRISTIN, esas 8 viñetas marcan el ritmo de la historia, pero luego yo me salto a la torera esas pautas, porque tengo que hacer la página. Naturalmente se lo enseño y lo comentamos, pero una vez dibujado ya no cambiamos nada.

☞ ¿Llegas a cambiar los diálogos?

☛ A veces, pero entonces se lo consulto. En realidad no se trata de cambiar los diálogos, sino de acortarlos o prolongarlos por algo que se me ha ocurrido. Lo comentamos, claro está. Pero entre nosotros no hay rivalidad alguna. No se trata de un guionista que sólo mira por el guión o de un dibujante que sólo cuenta con sus dibujos. Somos un equipo. La historia es producto de ambos.

☞ Entonces, ¿os lleváis bien?

☛ Oh, sí, nos llevamos muy bien. Ten en cuenta que hace mucho que colaboramos. A ratos discutimos, pero eso es natural. El









1/ P.L.G.P.P.U.R.: dedicado a la obra de Mézières. 2/ Album de historias cortas, formato 16 x 22, inédito en España. 3/ Primera portada de "La ciudad de las aguas turbulentas", inédita en España. 4/ Album que recoge las primeras historias de Mézières, inédito en España. 5/ Album dedicado a la obra de Mézières y Christin que además recoge la primera historia larga de Valérián "Les mauvais Rêves".

caso es que discutíamos más al principio, cuando empezamos. No hay que olvidar que CHRISTIN aprendió el oficio de guionista de cómics con VALERIAN, que fue lo primero que hizo.

☞ VALERIAN, VALERIAN... ¿En cuántos países se publica?

☞ En quince, creo.

☞ Un éxito Internacional.

☞ Eso parece. Se publica en todos los países de Europa. También lo he visto en una revista de Brasil, en otra de Bogotá y hasta en una tercera de Indonesia. En todas partes, empezando por los USA.

Ahora el bar se ha vaciado como por arte de magia. En las mesas se ven las botellas y vasos vacíos. Hemos pasado de la tormenta a la calma chicha.

☞ ¿Eres rico?

☞ No. De momento no, pero tengo tiempo por delante. No se puede ser rico trabajando como yo. En un día me hago tres viñetas, a veces ni eso. Claro que VALERIAN se ha convertido en una pequeña industria: llamadas por teléfono, entrevistas, exposiciones, vídeo.

Eso me ocupa mucho tiempo. No soy rico, pero podría decir: «Basta. Lo dejo». Y ponerme a vivir con mis derechos de autor.

☞ Todos cuantos vieron la exposición de Valérián en Angoulême se quedaron impresionados.

☞ Sí, fue formidable. Hicieron un montaje increíble. Fue FRANÇOIS VIER quien me lo propuso. Y, sabes, a mí que no me gustan mis dibujos, me impresionó gratamente. Me gustaron mis dibujos. Me dije: Ah, pues no está nada mal.

☞ ¿Te gusta algún dibujante en particular?

☞ No. Soy muy severo con todos los dibujantes, incluso con los que me gustan.

☞ ¿Por qué?

☞ Pues porque también soy muy severo conmigo mismo. Y ya conoces mi punto de vista: No hay que dejarse seducir por el dibujo, que lo que cuenta es la historia. Si hiciera un reproche a los dibujantes españoles, reproche que no tengo derecho a hacer, es que casi todos ellos tienen una formación gráfica. Por lo general, los dibujantes españoles son mejores que los franceses, pero no estoy seguro de que sus historias gusten más que las de mis compatriotas.

☞ ¿Qué me dices del comic USA?

☞ Que no me gusta. No me interesa.

☞ ¿WILL EISNER?

☞ Es el único que me convence. Incluso he

descubierto puntos comunes entre su dibujo y el mío. Ambos tenemos un estilo medio humorístico medio realista, haciendo hincapié sobre la luz y la sombra. Pero debo confesar que nunca he llegado a leer un álbum entero de WILL EISNER.

☞ ¿Y eso?

☞ Porque no leo historieta. Sólo la miro.

☞ Entonces, ¿qué lees?

☞ Revistas, libros. Pero ya te digo que soy un mal lector de cómics, y ello se debe a que no compro cómics. Por eso no hay que tomarse en serio mis opiniones con respecto a la historieta.

Yo, lo que sostengo, es que es preciso buscar la inspiración en otra parte. Ahí tienes el ejemplo de VALERIAN. Cuando empezó la historieta, no había mucha ciencia-ficción en el mercado. Prácticamente no se hacía. Hoy es uno de los temas más trillados:

☞ Y ahora, ¿qué?

☞ Ahora estoy terminando «LES FOUDES

d'Hypsis», la segunda parte de «Los ESPECTROS DE INVERLOCH», de 92 páginas.

☞ ¿Y luego?

☞ Un libro. Un libro que haré conjuntamente con PIERRE CHRISTIN, pero que no tiene nada que ver con el comic. Va a ser una experiencia distinta, refrescante, y me ilusiona mucho. Se trata de un libro sobre un viaje.

☞ ¿Un viaje adónde?

Se ríe.

☞ Es un secreto.

☞ Entonces, ¿tendrás que viajar para realizar ese libro?

☞ Sí, sí... En el fondo es un pretexto para viajar.

☞ ¿No puedes adelantarnos nada?

☞ Sólo que está previsto para el mes de mayo de 1986.

Lo demás es top secret.

Es todo. Mézières se va, enigmático, con su secreto a salvo. Bon voyage! ●





## MIENTRAS QUEDEN HOMBRES...









